



نیما یوشیج  
فروغ فرخزاد  
جلال آل احمد  
ابراهیم گلستان  
فریدون رهنما  
ا. بامداد  
م. امید  
سهراب سپهری  
م. آزاد  
منوچهر آتشی  
رؤیا  
فرخ تمیمی  
ه. ا. سایه  
سیاوش کسرائی  
مفتون امینی  
محمد زهربی  
محمد حقوقی  
محمدعلی سپانلو  
سیاوش مطهری  
احمدرضا احمدی  
سیروس طاهباز

چاپ دوم

دفتر اول : شعر

آرش ۱۴۳۱

نشریه ای که هم اکنون در حال مطالعه آن هستید، در راستای مبارزه با سانسور، گسترش کتابخانه های مجازی، تشویق به مطالعه، و بازیابی مطبوعات قدیمی توسط سایت های باشگاه ادبیات و کتاب فارسی تهیه شده است.



می خوانید :

۲	سیروس طاهباز	یادداشت
۳	شعر ، نامه	نیما یوشیج
۲۸	ابراهیم گلستان	نیما
۲۹	جلال آلالحمد	پیر مرد چشم ما بود
۳۹	شعر ، گفت و شنود ، نامه	فروغ فرخزاد
۱۱۴	فریدون رهنما	پایان یک تولد
۱۱۷		۱ . بامداد
۱۳۶		م . امید
۱۳۹		سهراب سپهری
۱۶۶		م . آزاد
۱۷۳		منوچهر آتشی
۱۸۲		رقیا
۱۸۸		فرخ تمیمی
۱۹۱		۵ . ۱ . سایه
۱۹۳		سیاوش کسرابی
۱۹۷		مفتون امینی
۱۹۹		محمد زهربی
۲۰۱		محمد حقوقی
۲۱۱		م . ع . سپانلو
۲۱۳		سیاوش مطهری
۲۱۴		احمدرضا احمدی

این زبان دل افسرده‌گان است  
نه زبان پی نام خیزان  
گوی در دل تکیرد کش هیچ .  
ماکه در این جهانیم سوزان  
حرف خود را بگیریم دنبال ...

نیما یوشیج

۸۱

از آبان ماه ۱۳۴۰ تا اسفند ماه ۴۵ ، سیزده شماره از دفتری به نام «آرش» به سلیقه و سرمایه‌ی نویسنده‌ی این سطور منتشر شد . خیلی‌ها آن دفترها را می‌خواستند و نبود . این خواستن این دفتر را — که به شعرها و نوشت‌های مربوط به شعر آن سیزده دفتر اختصاص دارد — فراهم کرد .

در پایان شعرها و نوشت‌های شماره‌هایی هست که به ترتیب نشانه‌ی شماره‌ی دفتر و صفحه‌ی نخستین چاپ آنهاست ، و ناگفته پیداست شعرهایی در این دفتر گردآمده است که ارزش دیگر بار چاپ شدن را داشته است .

س . ط .

ملک عالم به زیر تنها بیست  
مرد تنها ، نشان زیبایی است .

سنایی

۴-۲۱

## نیما یوشیج

### هست شب

هست شب یك شب دم کرده و خاک  
رنگ رخ باخته است .  
باد ، نوباهی ابر ، از برکوه ،  
سوی من تاخته است .

هست شب همچو ورم کرده تنی گرم در استاده هوا .  
هم ازین روست نمی بیند اگر گمشده بی راهش را .

با تنش گرم ، بیابان دراز ،  
مرده را ماند در گورش تنک  
به دل سوختهی من ماند ،  
به تنم خسته ، که می سوزد از هیبت تب !  
هست شب ، آری شب .

۴ - ۲

### داروگ \*

خشک آمد کشتگاه من  
در جوار کشت همسایه

---

\* قورباغه‌ایست درختی که گویند پیش از باران به روی درخت‌ها آواز  
می‌خواند .

گرچه می‌گویند : «می‌گریند روی ساحل نزدیک  
سوگواران در میان سوگواران .»  
قادص روزان ابری ! داروگ ! کی می‌رسد باران ؟

بر بساطی که بساطی نیست ،  
در درون کومهی تاریک من که ذره‌بی با آن نشاطی  
نیست  
و جدار دندنه‌های نی به دیوار اتاقم دارد از خشکیش  
می‌ترکد  
— چون دل باران که در هجران باران —  
قادص روزان ابری ! داروگ ! کی می‌رسد باران ؟

۲—۵

در کنار رودخانه ...

در کنار رودخانه می‌بلکد سنک پشت پیر  
روز ، روز آفتابی است .  
صحنه‌ی آتش گرم است .

سنک پشت پیر در دامان گرم آفتابش می‌لعد ،  
آسوده می‌خوابد  
در کنار رودخانه .

در کنار رودخانه من فقط هستم  
خسته‌ی دردمنا ،  
چشم در راه آفتابم را .  
چشم من اما  
لحظه‌ای او را نمی‌باید .

آفتاب من  
روی پوشیده‌ست از من در میان آب‌های دور .  
آفتابی گشته بر من هرچه از هر جا  
از درنک من ،  
یا شتاب من ،  
آفتابی نیست تنها آفتاب من ،  
در کنار رودخانه .

۲—۱

## خانه‌ام ابریست

خانه‌ام ابریست  
یکسره روی زمین ابریست با آن .

از فراز گردنه خرد و خراب و مست  
باد می‌پیچد .  
یکسره دنیا خراب از اوست  
و حواس من !

آی نی زن که ترا آوای نی بردهست دور از ره کجای؟

خانه‌ام ابریست اما  
ابر بارانش گرفتهست .  
در خجال روزهای روشنم کزدست رفتنم ،  
من به روی آفتایم  
می‌برم در ساحت دریا نظاره  
و همه دنیا خراب و خرد از باد است  
و به ره ، نی زن که دائم می‌نوازد نی ،  
دراین دنیای ابراندود

راه خود را دارد اندر پیش .

۳-۴۴

## داستانی ، نه تازه

شامگاهان که رقیت دریا  
نقش در نقش می‌نھفت گبود  
داستانی نه تازه کرد به سار  
رشته‌ای بست و رشته‌ای بگشود  
رشته‌های دگر برآب ببرد .

اندر آن جایگه که فندق پیر  
سایه در سایه بزرگی گسترد  
چون بماند آب جوی از رفتار

شاخه‌بی خشک کرد و برگی زرد  
آمش باد و با شتاب بیرد .

همچنین درگشاد و شمع افروخت  
آن نگارین چربلسست استاد  
گوشمالی به چنک داد و نشست  
پس چراغی نهاد بردم باد  
هرچه از ما به یک عتاب بیرد .

داستانی نه تازه کرد ، آری !  
آن زینمای ما به ره شادان  
رفت و دیگر نه برقفشاں نگاه  
از خرابی ماش آبادان  
دلی از ما ولی خراب بیرد .

۲-۱۹

در چنین وحشت‌نما پائیز  
کارغوان از بیم هر گز گل نیاوردن  
در فراق رفته‌ی امیدها یش خسته می‌ماند ،  
می‌شکافد او بهار خنده‌ی امید را زامید ؟  
وندر او گل می‌دواند ...

۲-۱

### سایه‌ی خود

در ساحت دهليز سرای من و تو  
مردیست نشسته از برش مشعل نور  
روزان و شبان وي از برای من و تو  
در برگشاده نقشه‌بی زین شب دور  
انگیخته از نهادش  
رلکه‌ای صدا  
یک خنده نه از لبانش  
یکلم شده وا .

می بیند او به زیر ویرانه‌ی شب  
در روشنی شراره‌ی سرد شده  
در گردش یک شب پر از درد شده  
نو می کند او هزار آندوه نهفت .

اما چو بنا گهان نگاهش افتاد  
بر سایه‌ی خود اگرچه از او نمودا  
لبخند زده  
فریاد برآورد بماند  
از چشم من و تو در زمان نایدا .

۷ - ۱

### خواب زمستانی

سرشکسته وار در بالش کشیده ،  
نه هوایی یاریش داده ،  
آفتایی نه دمی با بوشهی گرمش به سوی او دویده ،  
تیز پروازی به سنگین خواب روزانش زمستانی  
خواب می بیند جهان زندگانی را ،  
در جهان بین مرگ و زندگانی .

همچنان با شربت نوشش  
زندگی در زهرهای ناگوارایش  
خواب می بیند فروبسته است زرین بال و پرهایش  
از براو شورها برپاست .  
می پرند از پیش روی او  
دل به دوجایان نا همنگ ،  
و آفرین خلق برآنهاست .

خواب می بیند (چه خواب دلگزای او را)  
که به نوک آلوده مرغی زشت ،  
جوش آن دارد که بر گیرد زجای او را  
و اوست مانده با تن لخت و پر مغلوك و پای سرد .

پوست می خواهد بدراند به تن بی تاب  
خاطر او تیرگی می گیرد از این خواب

در غبار انگیزی از این گونه با ایام  
چه بسا جاندار کاو ناکام  
چه بسا هوش ولیاقت‌ها نهان مانده  
رفته با بسیارها روی نشان بسیارها چه بی‌نشان مانده  
آتشی را روی پوشیده به خاکستر  
چه بسا خاکستر او را گشته بستر .

هیچ کس پایان این روزان نمی‌داند .  
برد پرواز کدامین بال تا سوی کجا باشد  
کس نمی‌بیند .  
ناگهان هولی برانگیزد  
نابجایی گرم برخیزد  
هوشمندی سرد بنشیند .

لیک با طبع خموش اوست  
چشم باش زندگانی‌ها  
سردی آرای درون گرم او با بالهایش ناروان رمزی است  
از زمان‌های روانی‌ها .  
سرگرانی نیستش با خواب سنگین زمستانی  
از پس سردی روزان زمستان است روزان بهارانی .

او جهان بینیست نیروی جهان با او  
زیر مینای دو چشم بی‌فروغ و سرد او ، تو سردم‌نگر  
رهگذار ! ای رهگذار  
دلگشا آینده روزی است پیدا بی‌گمان با او .

او شعاع گرم از دستی به دستی کرده برپیشانی روز و  
شب دلسرد می‌بندد  
مرده را ماند . به خواب خود فرو رفتهمست اما  
برخ بیداروار این گروه خفته می‌خندد .

زندگی از او نشسته دست  
زنده است او . زنده‌ی بیدار  
گرکسی او را بجوید ، گر نجوید کس ،  
ورچه با او نه رگی هشیار .

سرشکسته وارد بالش کشیده ،  
نه هوایی یاریش داده ؛  
آفتایی نه دمی با خنده اش دلگرم سوی او رسیده  
تیز پروازی به سنگین خواب روزانش زمستانی  
خواب می بیند جهان زندگانی را  
در جهان بین مرگ و زندگانی .

۲۰-۲۱

## قایق

من چهره ام گرفته  
من قایقم نشسته به خشکی .

با قایقم نشسته به خشکی  
فریاد می زنم :

«وامانده در عذابم انداخته است  
در راه پر مخافت این ساحل خراب  
و فاصله است آب  
امدادی ای رفیقان با من.»

گل کرده است پوز خندشان اما  
بر من ،  
بر قایقم که نه موزون  
بر حرف هاییم در چه ره و رسم  
بر التهابیم از حد بیرون .

در التهابیم از حد بیرون  
فریاد بر می آید از من :

«در وقت مرگ که با مرگ  
جز بیم نیستی و خطر نیست ،  
هزالی و جلافت و غوغای هست و نیست  
سهو است و جز به پاس ضرر نیست .»

با سهوشان  
من سهو می خرم

از حرفهای کامشکن‌شان  
من درد می‌برم  
خون از درون دردم سرربز می‌کند !  
من آب را چگونه کنم خشک ؟

فریاد می‌زنم .  
من چهره‌ام گرفته  
من قایق نشسته به خشکی  
مقصود من زحرفم معلوم برشماست :  
یکدست بی‌جد است  
من ، دست من کمک زدست شما می‌کند طلب .

فریاد من شکسته اگر در گلو ، و گر  
فریاد من رسا  
من از برای راه خلاص خود و شما  
فریاد می‌زنم .  
فریاد می‌زنم !

۲۰۲۴

## ماخ او لا

«ماخ او لا» پیکره‌ی رود بلند  
می‌رود نامعلوم  
می‌خروشد هر دم  
می‌جهاند تن ، از سنگ به سنگ ،  
چون فراری شده بی  
— که نمی‌جوید راه هموار —  
می‌تند سوی نشیب  
می‌شتا بد به فراز  
می‌رود بی‌سامان  
با شب تیره ، چو دیوانه که با دیوانه .

رفته دیریست به راهی کاوراست  
بسته با جوی فراوان پیوند  
نیست — دیریست — براو ، کس نگران .  
و اوست در کارسراییدن گنگ

و او فتاده است ز چشم دگران  
برسر دامن این ویرانه .

با سراییدن گنگ آش  
ز آشنایی «ماخ او لا» راست پیام  
وز ره مقصد معلومش حرف است.  
می رو د لیکن او  
به هر آن ره که بر آن می گذرد  
همچو بیگانه که بر بیگانه .

می رو د نامعلوم  
می خرو شد هر دم  
تا کجا ش آ بش خور  
همچو بیرون شد گان از خانه

۱۰-۱۹

شعرهای دیگر :

و گدار ۵ - ۲ شب پرهی ساحل نزدیک ۶ - ۲ آقاتو کا ۸ - ۲ خروس  
می خوانند ۱۰ - ۲ مرغ آمین ۱۲ - ۲ با غروبش ۱۸ - ۲ خرمنها ۲۰ - ۲  
باد می گرد ۲۳ - ۲ ناقوس ۲۶ - ۲ بخوان ای همسفر با من ۱ - ۳

حروفهای همسایه ۹۴ - ۲

قصهی مرقد آقا ۳۸ - ۲

در بارهی نیما :

عینیت و ذهنیت . م. امید ۷۶ - ۲  
نیما بهترین سرآغاز است . م. آزاد ۱۸۷ - ۷

## چند نامه

۱/ خرداد / ۱۳۰۵

عالیه عزیزم !

میل داشتم پیش تو باشم . چه فایده یک شمع  
افسرده خانهات را روشن نخواهد کرد بلکه  
حالت حزن انگیزی به آشیانه‌ی تو خواهد داد.  
بمن بگو از چه راه قلبم را فریب بدhem؟ زندگانی  
یعنی غفلت . چه چیز جز مرور زمان این غفلت  
را به قلب شکسته یاد بدهد ؟

عالیه ! چه وقت مهتاب می‌تابد ؟

کی فرزندش را در این شب تاریک صدا می‌زند.  
افسوس ! همه‌جا سیاه است . ولی تو نباید سیاه  
بپوشی . راضی نیستم در حال حزن به اینجا بیایی.  
خوب نیست . خواهی گفت به موهمات معتقدم.  
بله بدیختی شخص را این‌طور می‌کند . در دادم  
را به خدا می‌رساند .

دیشب تا صبح از وحشت نخوابیده‌ام . کی مرا  
دیده بود آن قدر ترسو باشم و مثل بیدبلزم .  
یک شعله نیم هرده ، یک کتاب آسمانی و یک پاره  
وحشت گوشی اتاق پدرم جای پدرم را گرفته

بود . مگر روح با این وسایل حاضر می‌شود ؟  
شاید . پدرم ! پدرم ! پدرم ! دیشت دست سیاهی  
متصل به سینه‌ام فشار می‌داد . چرا دیوانه را در  
وسط شب هم آسوده نمی‌گذاشتند ؟

از ترس به مادرم پناه بردم . عجب پناهی . براه  
افتادم پاهایم می‌لرزید . سایه یک درخت شمشاد  
مرا به وحشت می‌انداخت .

عالیه . پس با من مهربان و وفادار باش . عمر گل  
کوتاه است .

۲-۲

شب ۳ / خرداد ۱۳۰۵

عالیه

به خانه بدبخت‌ها نظر بینداز . این شمشادها را  
که اینطور سبز و خرم می‌بینی پدرم با دست  
خودش آنها را اصلاح کرد . آن چند گل‌دان  
کوچک را که حالیه غبارآلود است خودش مرتب‌با  
چید . به ما گفت به آنها دست نزنید . روز بعد  
روزنامه‌بی در دستم بود از من پرسید در آن چه  
نوشته‌اند ؟ جواب دادم یک نفر در حدود جنگل  
یاغی شده است . از این جواب آثار بشاشتی در  
سیمای پدرم ظاهر شد . پهلوان انقلاب سرش را

بلند کرد گفت معلوم می‌شود آنها را تحریک کرده‌اند.

گفتم یک فعل از کتاب (آیدین) مرا در این روزنامه نقل کرده‌اند. روزنامه را از دستم گرفت. آثار پسر شاعرش را می‌خواند، چند دفعه از گوشه در گاه نگاه کردم دیدم به دقت و حرص زیاد هنوز مشغول خواندن آن فصل است.

چقدر از برومندی و یکه بودن پرسش خوشحال می‌شد. این آخرین ملاقات و مکالمه من با پدرم بود. یک روز پیش از ورود مرگ، بعد از آن دیگر ...

به تو گفته بودم شب دیگر به مهمانخانه «ساوز» می‌رویم، او را می‌خواستم دعوت کنم. پدرم می‌خواست زمین بخرد. خانه بسازد. دیدی عالیه، عروس یک شاعر بدبخت، چه خوب زمین کوچکش را ارزان خرید و ارزان ساخت.

نیما

۲-۳

---

نامه‌های نیماست به همسرش، عالیه جهانگیر، فردای مرک پدرس.

## دوست عزیز من !

مقدمه‌ی زیبایی را که بر اشعار من نوشته بودید خواندم .  
قضاوتها و سلیقه‌ها هر کدام به نوبه‌ی خود خلاصه شده و باوضعی شیرین  
در آن به کار رفته بود . از آنچه درمن هست – و برآن افزوده‌اید ، از راه اطمینان  
و عقیده که به دوست خود دارید ، برای روشن ساختن اشعار من – و از آنچه  
درمن نیست و می‌باید وجود وقتی وجود پیدا کند ، یا نمی‌باید . اما نمی‌توانم نگویم تا  
چه اندازه سپاسگزارم و شما تا چه اندازه اطمینان مرانسبت به قضاؤت خود جلب  
کردید . درباره‌ی آنچه سود و زیان آن به دیگران مربوطتر است تا به خودمن .  
چون من قسمت عمده‌ی عمر خود را گذرا نیده‌ام و مقصودی ندارم . اینک مشقت  
زندگی و فرسودگی از آن مرا عاشق‌وار به گوشی خلوت خود بیشتر می‌کنند ،  
همچنین سرگرمی دائمی باکار . روزی نمی‌گذرد که به فکر نقشه‌ی طولانی خود  
نباشم و حقیقته باقیمانده‌ی زندگی را برای انجام آن برآورد نکنم .

من دیگر به کار این می‌خورم که میوه بدهم . اگر بتوانم . نه اینکه قامت  
لخت و سقط خود را راست بدارم بطوریکه همه کس بپسندد . اما آنچه را که نه من  
ونه شما ، بلکه هیچ‌کدام ، نمی‌توانیم با کمال وضوح پیش بینی کنیم قضاؤتی است  
از روی یقین و نهایت دقت درباره‌ی آنچه در ادبیات ما رنک تازه‌بی می‌گیرد و –  
بیرون از هر گونه خود خواهی – درباره‌ی نقیچه‌یی که حتما در اشعار دوست شما هست  
و رمزی که خود شما در آن خواهی‌ید جست .

من فکر می‌کنم : آیا آنها که بجای ما خواهند بود چه خواهند گفت ؟  
آنها نتیجه‌ی هزاران قضاؤت گوناگون نخواهند بود ؟ آنچه اکنون ما نیستیم و  
برای خود ممکن است باشیم . و حتماً شما هم همین فکر رامی‌کنید . زیرا ما  
قبلاً دانسته‌ایم که هرچه از جمع می‌آید ، و بنابراین آنکه غربال بدست دارد از عقب  
کاروان . خیالی مدتها پس از این ، در طول مدت زمانی که نمی‌توانیم با حدس خود  
آنرا محدود بداریم . اما مسلماً می‌توانیم به راهی که آنها ناچار از آن خواهند  
گذشت نزدیک شده باشیم .

آیا پیکره‌ی نوین اشعار ما را بطبی بیش نیست ، همچنین نه تقلیدی بیشتر ،  
یا در آن نیروی ایجادی بکار رفته ؟ آیا ساختمانیست کمرو به کمال خود می‌رود  
یا آغاز می‌کند ؟

در صورت نخست – چه چیز آن را نقیچه‌دار می‌سازد ؟ من از خود بارها این را  
می‌رسم : آیا شکل ؟ آیا طرز کار ؟ آیا معنی ؟ آیا تصور این نقیچه ، مبهم و حاصل  
از پیوستگی باستهای پوسیده در ادبیات نیست ؟ میزانی که با آن سنجیده می‌شود  
از روی دقت شناخته شده ؟

در صورت دوم — اگر آغاز می‌کند و بازمی‌کوشد که آنرا با کمال خود پیوسته دارد ، آیا نمونه‌یی از این کمال را می‌شناسد ؟ خود را با کدام روشنی می‌سنجد که درجهان هنر وجود دارد، تا جلوه‌ی آنرا بگیرد ؟ در صورتی که نمی‌سنجد و نباید بسنجد ، بی‌هیچ تشویش ، از آنجاکه عادت من است بهر کس که این حرف را در پیش روی من به زبان بیاورد خواهم گفت : «نمی‌سنجد و روزی هم نخواهد آمد که بسنجد» اما کی انکار می‌کند که پیکر هنرهای دنیا بی در زیر جلوه‌ی زیورهای تازه نمی‌درخشید ؟ زیرا ما در برابر فکر های گوناگون زمان خود و زاده‌ی تکامل های زیاد و پی‌درپی بسرمی‌بریم. در دنیالله‌ی حاصل زحمت و کار دیگران و چقدر شخصیت‌های شناخته شده و ساخته و پرداخته های آنها . ما ممکن است همه چیز را بهم مخلوط کرده و بین‌زیریم و بهمین واسطه ، عقیده‌ی من ، دوره‌ی ما نباید با دوره‌ی «ژوکوفسکی» و همکارهای او یا باقرين هفدهم و دوره‌ی رومانتیسم در فرانسه برابر گذارده شود .

بعکس در صورتیکه می‌سنجد ، و نمونه‌های دلپذیر در برابر دارد — و بسیارند این نمونه‌ها — برای شما از یک کارکوچک حرف خواهم زد . چرا مدت‌های آنقدر طولانی در انتظار تا اینکه جو جهی زبان بسته پرندۀ‌ی زیبا شده و به آنکه دلکش بخواند ؟

نکته‌ای که بدوآ کمال تعجب را برای من فراهم آورد این بود ، ولی بعد دریافتم از کجا این فکر درشما ، که به روش فکری خودتان فکر می‌کنید ، رخنه کرده است . بدون آنکه خود متوجه باشید آنها از راه موافقت با فکر ما در آمده . به دست خود ما این نقشه‌ی تزلزلی است که می‌کشند . چون نمی‌توانند اجاق خود را روش بدارند می‌گویند «ستاره‌های آسمان روش نیستند» . و حال آنکه با همان عقیده به تکامل تدریجی ، به‌واقعیت برخلاف این میرسیم : دیگران با وضعیت بوجود آمده ، و در هر وضعیت ، هنر آنها رنگ و زیب تازه گرفته ، مثل همه‌چیز آنها . در صورتیکه برای ما به عکس بوده .

ما از وضعیت به جلوتر پا به عرصه وجود گذارده‌ایم . در عوض در برابر چقدر جلوه و تابناکی محصول‌های فراوان تر هنر و زیبایی‌های گوناگون آن . به این جهت پیش از آنکه نیروی زندگی ما کمک کند ، نیروی دماغی ماست که کار خود را انجام می‌دهد . و چنان بنظرمی‌آید که ماجیزی از وضعیت گرفته‌ایم . همین مارا به اشتباه می‌اندازد ، در حالتی که این نیست .

پیش از همه‌چیز با کمال وضوح می‌بینیم که روابط از جنسی دیگرند . «برای پیشینیان وضعیت ، و برای مامنایع هنری است» از این گذشته فعالیتها یکسان نیستند نسبت به پیشینیان ما بفعالیت کمتر ، نیازمندیم ، همچنین بزمانی کمتر . هر چند شتاب و بی‌حواله‌یی در هنر روا نیست و هر کاری زمانی خواهد . این زمان که آنها می‌گویند ، و در آن تعصب می‌ورزند ، به جز آن و مربوط به دوره‌های تکامل در عالم هنر است . این زمان ، فاصله‌رامی رساند و آن راحتیا با روابط خود باید در نظر گرفت . شما به اندک اشاره در خواهید یافت وقتی که فعالیت دماغی خود را با روابط آن در نظر

می‌گیریم می‌بینیم این نمونه‌ها که در عالم هنر امروز وجود دارد کیفیت‌هایی هستند که بدون تردید کمیت‌ها را مختصر می‌دارند.

به این معنی: وقتی که ما ساخته و پرداخته‌ی پیشینیان را می‌پذیریم به ملاحظه و تجربه‌ی فراوانی که آنها نیازمند بودند خود را نیازمند خواهیم دید. در واقع همه‌ی آن کارها که در هنر لازم می‌آید «رفع زشتی‌ها، جمع آوری زیبائی‌ها و به حد اعلاء رساندن کار» در زمانی کوتاه صورت می‌گیرد. ملاحظه و تجربه‌یی که برای ما باقی می‌ماند در کار ما و در پیش‌خودمان است که چگونه آنرا مرمت کرده جلوه‌یی را که هنرخواهان است، و ما از هنر می‌خواهیم، به آن بدهیم. این است که از فعالیت دماغی کاسته و می‌بینیم نسبت به این کاوش، از اندازه‌ای کار و نسبت به اندازه‌ای کار، از اندازه‌ای زمان کاسته است.

از طرف دیگر نسبت به انجام کار در زمان کمتر، طبعاً بر سرعت کار افزوده، همچنین هر قدر این کار زمان درخواست کند به حساب نیروی دماغی ما، و شوری که ما را به کار برانگیخته است، تفاوت می‌یابد و از این راه به زمان تقریبی خیلی کمتر می‌رسیم. به مراند نزدیک‌تر از زمانی که فاصل بین «بوحض» و «حافظ» است – اگر بتوانیم این دو تن را باهم بسنجیم.

یقین داشته باشید دوست من، همه‌ی این‌ها، در موضوع هنر، قبول کردندی است. هنر با اساسی جدا از علم و اخلاق‌ها، هر چند هر یک در آن مؤثر نند، می‌کوشند تا زیبایی خود را به دست بیاورند. پس از آن آنچه را که درما و طبیعت‌زندگی وجود دارد با خود می‌سازد. چیزی که در پی شکل و ساختمان می‌رود و زاده‌ی بالا فصل هیچ‌گونه وضعیتی شناخته نمی‌شود، هنر است.

این حقیقتی است که در باره‌ی هوش انسانی بیشتر صدق پیدامی کند، تادر باره‌ی عوض کردن زندگی. زیرا در هوش انسانی و کارهای دماغی او شتابی است که در عمل اونیست.

اسباب عمل بهزحمت فراهم می‌شود و خیلی با تدریج تر و پر رنج تر، و حال آنکه اسباب ذوق و هوش، همان ذوق و هوش است. تادر کجا و کدام زمان و به نیروی کدام زندگه. هنر راظه‌های است ساده اما باطنی پیچیده و مرموز. با هر هستی دقیقه‌ایست و با هر دقیقه نیرویی خاص برای فهم. آنچه در هنر اساس زیبائی است همان راستی و حقیقت است. عده‌ی این است که چگونه کار می‌کنیم؟ با کدام رابطه؟ و چقدر مدت برای این کار گذارد شده، و از چه راه می‌آزمائیم؟ پس از آن نیروی ایجاد ما هم دیر یا زود بر آن شناخته می‌شود.

اما حقیقت امر این است: هر کدام از این پرسش‌ها چه بسا به خود خواهی من مربوط بود. هنگامی که در پس پرده از من صحبت است. و من فکر خود را در خصوص آن بهزحمت نینداخته، وقت کار وظیفه‌ی اصلی را، در میان ساعات طولانی این گونه برخورد یا انجام وظیفه، مستهلك نمی‌دارم. بلکه به گوشه‌ی دنچ خود که فقط شیطان هوش من، و دلی که از من نیست و در آن جا راه دارد، شناخته به کار خود می‌پردازم. فقط از خودم می‌پرسم «شرم نمی‌آوری از این حرفه‌ای سبک و کودکانه؟ آیا تو می‌کوشی که زبانزد مرده‌ها باشی تا اگر استخوان سرخ خود را، که بوی هزارسال مرک

می دهد ، بهم چسبانده و از پشت پنجره‌ی تو می گذرند — نگاه بین کرده‌ی خودرا به دیوار تو بیندازند؟ آیا تو شعر خود را اجز در مطبخی به دست دوستی از آن خودخواهی داد؟ یا به روزنامه‌ها و مجله‌ها می‌فرستی تا قضاوت مردم را درخصوص چیزی نمی‌دانند بسنجی؟

آیا شیادی بیش‌نیستی که به خلوت خودپناه برده — یا حقیقتی در توهست و راست است که می‌گوئی او روزی به زبان خواهد آمد؟

باور کنید، دوست من، هر چند که من، در کوه‌ها و جنگل‌ها و در میان زور— آزمایان و غارتگران بزرگ شده، و طبعاً آشته و بی‌اطاعت بار آمده‌ام این حقیقتی است که در برابر آن سرتسلیم فرومی‌آورم. راست‌تر و باحیثیت‌تر از این در تردن کار است و نیروی کار و حوصله‌ی فراوان در آن و اندازه‌ی کار و تشخیص راه‌های آن در حالتی که خود را در برابر آن ساخته‌ام:

کم خواندن، چون هر چیز را بطور طبیعی و دلچسب در راه عمل باید بست آورد. زیاد به ملاحظه در جوانب کار و آنچه که خوانده شده است پرداختن. زیاد فکر کردن و با نظر عیب‌جویی دیدن در خود و دیگران . و چقدر ساعات دراز را این‌گونه گذرانیدن . ساعات دراز یاد آوردن آن ساعات یکار رفته را که در نظر مرد کفايت وزیبایی خود را از دست میدهند .

کاوش در باره‌ی آنچه انجام گرفته . کاوشی پر از شک و تردید که هنر را وسیع تر جلوه می‌دهد — و اگر روشنی این بر مرد آشکار شود آنرا به زور خودخواهی در تاریکی خود پوشیده نمی‌دارد .

و بسانکته‌های دیگر، تا اینکه همه‌چیز به‌اندیشه، و همه‌ی اندیشه‌ها به‌اندیشه کار بدل شود : در تمام اوقات کار .

ساعات از دست رفته را هم که به ملالت و شنیدن حرف‌های بی‌فایده با مردمان لابالی و جر و بحث با آنها گذشته است با استغفار و شرم‌ساری باید تلافی کرد. البته برای هر کس ضعفی در زندگی هست. باید آن را در یافته و به گوشی خلوت خود آمدو با صدای بلند خود را به‌املاحت گرفت و خجل شد از آنکه همیشه با انسان و در درون انسان بسر می‌برد تا آنکه او همشکوه و متانت خود را از سخن انسان دریغ ندارد .

با کمال خوشوقتی این‌گونه ساعات در زندگانی دوست‌شما بسیار کم است. دوست شما نیما یوشیج . که در گوشی شهر مردگان بسرمی‌برد در خلوتگاه خود آن‌جانورها را، که در دایره‌ی تئک زندگی خود غوطه می‌خورند، در برابر چشم‌چیده و از آنها . تا اینکه در تقوای او خللی را نیابد نفرت می‌کند. چه بسا از جابرخاسته فریاد بر می‌آورد و همسایگان خود را در دل شب، که هنگام فهم اسرار است، بیدار می‌دارد. او متاسفانه درد تلخ این‌گونه برخوردهای نابجارا، حتی در اشعار خود، می‌بیند. اما در تمام احوال رشته‌ی کار خود را از دست نداده، زود آن را در می‌یابد ، و با افسونی، که ریاضت او آن را به او می‌دهد، به خواب می‌رود.

پیش از هر کار، خوشوقتی او در این است که در راه طلب خود می‌کوشد و مهمی

را در آن به انجام می‌رساند. هیچ مهمی هم مقدم برای نمی‌شود که آدمیزاد نه کم از حیوانات باشد، که در سوراخ خود می‌توانند مدت‌های طولانی بیاسایند. یا حشرات، که برای آنها ممکن است به خواب زمستانی خود فرو رفته باشند. چون او اینطور است، می‌کاود راه خود را. آنکه در کارخود بیشتر به مرمت خود می‌پردازد تا به مرمت دیگران، او است. آنکه چنان به هنر پیوسته است که بین او و هنر جدائی نیست باز اوست و دوست می‌دارد برای منظوری این را برای دوست خود گفته باشد.

اما کی شمعی افروخته بدست ما می‌دهدتا اینکه رامارابه پیش پای ما روش بدارد و ما را به تاریکی، که خود در آن است، رهنمون نباشد. بیش از هر کس برای شما می‌خواستم گفته باشم اوست که شک می‌آورد. من نمی‌خواهم به شما کمک کنم برای دیدن آن، خودتان می‌بینید، با کمک در راهی که اساس آن مربوط به خود من است و آتش من آنرا روش داشته است.

بیش از من شمات‌صدقیق می‌کنید که ما در قبرستانی بیش زندگی نمی‌کیم. در میان چقدر استعدادهای سوخته وجه‌نمی و ذوق‌های کور و باتاریکی سرشه و ترسو و عذاب دوست. همه‌چیز بوی استخوان و کفن گرفته است. همه‌چیز خیال شکست و مرک را بهیاد می‌آورد. این چهره‌ی معرفت نارس‌ما است و قتنی که مردمان سرشناس رامی‌ستایند — مثل اینکه باید ستود و هنر، تنها برای ستایش است — خیال می‌کنند راه خود را یافته‌اند. اما در زیر سنگینی زنجیرهای خودشان غلت می‌زنند و بزودی به شما معلوم می‌دارند اگر از زندگی بی‌حرفی بیان می‌آورند و شگفتی‌های هنر او را بیدیده‌ی تحسین نگاه می‌کنند، با چشم دیگران در آن دیده‌اند، زیرا خودشان نمی‌خواهند راه او را در پیش بگیرند، باندازه‌ی که می‌توانند، و این کار برای منظوری دیگر بوده است.

وقتی که به عکس قطعه‌ی از اشعار شمارا به دست گرفتند و هنوز شما در جهان آوازه‌ای ندارید — شهوات خود را به مانند دیگر عفونت بجوش درآورده آنها بی را که سرشناس هستند، در بر ارشما مانندنا پذیر جلوه می‌دهند. همان‌طور که سابق براین قدمای خود را برای همین منظور دیواری تکان‌نخوردنی می‌شناختند و بعد به ختم استعداد و ذوق کور خود نظر انداخته، آنها را در کار خودشان خاتم هنر یا علم یادیں لقب می‌دادند. چنانکه اکنون به مناسبت زمان، آنها که هیچ‌چیز خود را عوض نمی‌کنند، رنک و آرایش این موضوع را عوض کرده‌اند.

چنانکه گفتم دست به دامن تکامل تدریجی و زمان‌های طولانی زده دلیلی برای نقیصه‌ی که ممکن است در شعر شما یافت بشود نخواهند جست جز اینکه برای تسکین آتش زبانه‌ی خود بگویند: «زمان طولانی می‌خواهد» یا «لفظ‌ها سست هستند» — سست تر از هوش آنها؟ — یا «این تقليدی از آن است». «این آن نمی‌شود، بدون اینکه آنی را بشناسد» و مانند اینها. هر چیز نشدنی است و قبرستانی را جلوه می‌دهد. به یک حساب کودکانه و رقت ناک باید گوش داد — حتی نمی‌گوییم احمقانه — اما شبها را آرایش میدهند تا بلکه شما راست و سر گردان بدارند، یا جرقه‌ی راستاره‌ی جلوه گر سازند، یا پاره‌استخوانی بدست آورده آنرا به روی استخوان‌های پوسیده‌ی خود بچسبانند. پس از آن در دماغ

تنک آنها هرچیز بیش از پیش مردن آغاز کرده، مثل اینکه ویرانی را از پی کنده اید و اکنون آن ویرانه فرومیریزد. یا سرورشته نکبته گم کرده را بدست آورده، می شتابند. بخیالی کمشامی خواهید از دست آنها بگیرید. به هیچ صدایی رو به شما نیاورده آرامگاه شبهایی چنان وحشتناک هستند که گویا هیچ وقت صحی در پایان آن بخنده درخواهد آمد.

در همین آرامگاه خودشان و در میان جرو بحث‌های بی اساس وزنانه ولودگی‌های طولانی، که طبع سرد و شکست خورده‌ی آنها را می‌شناساند، عمر خود را بسربردۀ مثل مار بروی گنج، که از آن بهره نمی‌برد، زنگوله بدست گرفته بالای سربرده آن را می‌نوازند. معلوم نیست برای چه ونمی‌دانند در این دوران زندگی جویای چه هستند و چه چیز را به پاس آن حقاً لازم است خواستار باشند و این چهر قص‌بی‌مزه‌ایست که در تاریکی ادامه می‌دهند؛ نه آینده‌بی وسیع در پیش چشم آنها، نه فکر اینکه در پس دیوار ممکن است زندگی باشد.

چون تمام نظرشان به همین زندگی چند روزه و شهوات آن، در محوطه‌ی تنک و تاریک خودشان، است. می‌میرند و از آنجا که رغبت زندگانی ندارند تکان نمی‌خورند، مثل خیک‌های سربمه، مثل گوسفند‌هائی که رو به مسلح می‌برند. در پی هیچ گونه وسیله‌یی نمی‌روند و نمی‌خواهند بروند و برای نرفتن دلیل‌ها دارند. زیرا شور و دردی نیست و وسیله‌یی نمی‌خواهند برای ابراز آن. تا آنکه بهترین آنرا جسته و رجحان داده باشند — بلکه سالهای دراز پشهوت کیف خود بهایم‌وار و بی‌قیدانه پرداخته، ساعتی خود را به مردمانی که رنج می‌برند واژ آنچه در اطراف خود می‌بینند بهزحمت‌اند، رسانیده می‌خواهند درخصوص هنر صحبت بدارند!

دوست عزیز من! و بسیار عزیز — از این که استعداد دارید و می‌خواهید به رویه نوین شعر گفته باشید. کی عمر خود را به هنر خود فروخته؟ با کدام نیرو؟ با کدام بینایی در کار هنر؛ تا اینکه شما به او بگوئید: این ورقه شعر را بخوانید و لطفاً بگوئید هر چه به نظر تان می‌رسد؟

هر چند قبول طبع عامه هم موضوعی است، و چه بسا تواناترین هنرمندان با آن کار خود را می‌آزمایند، اما هر کدام از اینها موضوع دیگری است. همه‌چیز را با این رویه نمی‌توان ساخت. تصدیق‌می‌کنیدما در پی کامل‌تری می‌رویم و تشنی‌جامی گوارا تریم. کی می‌تواند ساقی باشد و بینند راه کمال ما را، و کی ممکن است با زیبایی زیورهای به دست نیاورده ما را آرایش بدهد، و حال آنکه مردمک چشم‌های کور خودشان در دو طرف بینی‌شان آویزان است؟

یا همانطور که گفتم چشم‌های دیگران رادر کاسه‌ی سرخود گذارده و با آن نگاه می‌کنند. بالفرض هم که ممکن بود و دل می‌تپید که به طرف او پرواز کند و هدف مرغ زیبایی بود به روی شاخصار. آیا نه هر کس را مخود رامی‌رود؟ آیا این روشی که در کمال قناعت و قبول با دست دیگران راه مارا پیش‌پای مامی گذارد برای هنر ما زیان آور نیست؟ و به عکس آنچه مشکل بدست می‌آید مشکل از دست بیرون نمی‌رود؟ همچنین عمیق‌تر شناخته نمی‌شود؛ جز این اگر باشد فکر نیست که ابتکار شده و نه آن چیزی است که گریبان مارا بسبب خودخواهی که داریم از دست دیگران خلاص کند.

مثل معروف است: «بادآورده را باد می‌برد» روشن‌تر دلیل آن این است که از ما نیست . در اینصورت این هستی است که به زبان می‌آید و درون خود را آشکار می‌سازد، نه زبانی ماهر و استادانه که به هستی پرداخته و بگوید: «این است درون او» و بهتر به ثبوت برساند. این حقیقتی است که ما را به طرف مسلمی می‌برد و خیلی باید توانست به هنر خود اخلاص داشت و جدا بود از خودخواهی‌های بی‌جا، که هست و چیزهایی بی‌فایده، که مارا می‌فریبد، تا اینکه بتوان به‌آن تردیک شد.

نه من ، نه شما، هر کار‌گر کهنه‌کار و توانا در کار هنر که خیال کند روزی راه خاص او را به او نشان می‌دهند و توصیه و تحمیلی در کاری غیر مشترک از دیگران خواهد دید، ناچار به خود این را یادآور می‌شود. این نکته برای مادیدنی است و حس کردنی نه کاویدنی. اگر به سرشت خود مالامال از رموزی که حتی خود ما نمی‌شناسیم واندک اندک برما آشکار می‌شود، نظر می‌انداختیم و می‌دیدیم باچه اشتهايی ، خودسرانه و بیرون از اختیار ما، هنر را بسوی خود می‌طلبید یک احتیاط ناشی از شک را هم درباره‌ی چیزی که روزی به یقین خواهد پیوست می‌دیدیم که به جای خود وجود دارد .

به عقیده‌ی مسلم دوست‌شما این شک و احتیاط خواهد بود که روزی راه ما را در پیش پای ما می‌گذارد. ما را از تسلیم و شکست و یأس و کم جرأتی و چون رام‌خود را یافته‌ایم از سرگردانی - حفظ می‌کند. همچنین جایگاه مطمئن برای ریشه دوائیدن آن درخت برومند شخصیتی به شمار خواهد رفت که روزی درباره‌ی میوه‌های آن سودهایی خواهند شمرد ، که اکنون ما واقع برآن نیستیم. زیرا هنر رشته‌ای فلولانی است . از این طولانی‌تر در عالم زنده چیزی هرگز نمی‌شود . طولانی است ، مثل زندگی خود انسان در روی زمین. چون از زندگی او جدا شده و به زندگی او باز می‌گردد. آنکه باهنر مشغول است بازندگی مشغول است پس از آن نه تنها زندگی روشن و همه‌چیز آن هویاست و هنری که زاده‌ی آنست به همچنین، بلکه مثل این است که به گشودن طلسیم پرداخته . در هر قدم او راهی است که خود او ، آن را بدل‌پسند خود ، در پیش گرفته و می‌کوشد که بیشتر آن را بروفق میل خود بدارد. دمیدم فکر می‌کند «راهی بسیار گریزان و لغزنده در پیش دارم. هیچکس با آن آشنا نیست. چه کنم از آن جدا نشوم؟» این صدای درونی او است. ولو اینکه به زبان نیاورد . با خود حرف میزند : «من در ذوق و سلیقه‌ی خود تنها شده‌ام . هر کس برخلاف میل من‌نشانی می‌دهد. من باید از خودم بجویم، نه از دیگران. با کمال بی‌ فرصتی اینک مرک فرا میرسد من باید تمام وقت خود را بمصرف این کار برسانم.»

همچنین می‌گوید «نمی‌توان مثل مرده خود را تسلیم داشت . یا بمانند تخته‌ی مرده‌شوخانه بدبست مرده‌شو تا اینکه مرده‌ها را بروی آن شستشو بدھند و همینکه در خور قامت آنها نبود تخته‌ای برآن اضافه کنند .»

نیما یوشیج می‌گوید : پیش از این، و خیلی پیش از این‌ها، سالها و ماهها می‌گذشت — به سرعتی که گویا زمان بی‌مهاها را باتازیانه تعقیب کرده‌اند و ما به

ذوق و هنر خود تسلیم شده و سر به پیمان او درآورده بودیم. مثل اینکه هر دقیقه بین ما و دیگران جدایی بیشتر است و هنر، هستی صفا یافته‌تری را می‌طلبد. اگر به جز این باشد تأمل نکنید که آن برای هنر است یانیست. هستی معین، راه معین می‌جوید و آنچه معین نیست، نشان روزی است برای زوال و خرابی. در این شکنندگان نداشته باشید. ساعتی که می‌گذرد و درخشیدن صبح را مژده می‌آورد با خودماست و نیروی ما که از عین حیات مادی به وجود آمده و با ما به حیات مادی بازگشت می‌کند. در حالتی که به جلوه و زیبایی هرچیز افزوده و ماده‌ی حیات ما را با عنویت خود، که ظاهر آن هنر است، پیوند می‌دهد. مثل اینکه ما سرچشم‌های بی‌پایان هستیم. نیروی ما می‌کوشد به طرف آن نهایتی که با او نیست، و می‌خواهد آنرا بیندازد. در همین نهایت است آینده‌ی ما و دور از دستبرده دیگران، این آینده‌ی یکی از خواص حرکت خود ما است که با آن نهایت تماس خواهد گرفت برای نهایت دیگر. نقطه‌ای است که روزی مشخص می‌شود و چیزی به جز این نیست. و چون ما در حرکتیم او هم در حرکت است، فقط حاصل این حرکت ممکن است چیزی جز روشنی، و ممکن است به جز تاریکی، چیزی نباشد. در آن متأسفانه نه نیروی ایجادی نه ابتکاری نه شخصیتی سودمند و همه آن سقوط. مثل اینکه جسد اسب مرده‌ای را از کوه به زیر غلتانیده‌اند و روزی می‌آید که بقایای استخوان‌های او هم به ته دره سقوط می‌کند، یا به عکس بسته بداین است که این حرکت تاچه اندازه منظم و بحال طبیعی انجام بگیرد. یعنی از روی حقیقتی که متمرث مر است، و ممکن است در راه آن به سرحد اشتباهی رسیده باشد، این حقیقتی است: مازنده‌ایم. دوست می‌داریم. می‌کاویم. می‌کوشیم که هرچیز را برونق میل خود بسازیم و این فعالیت، که در ماده‌ی زندگی انسان همیشه بر جا خواهد بود نشان می‌دهد انسان، در ساحت زندگی، نه غلامی مطیع بلکه فرمانفرما می‌سازگار است. او می‌تواند واسطه‌ی دقیق آن روشنی بارآور باشد که بی‌وجود آن زندگانی از جلوه و جلای خود کاسته است و ممکن است فعالیت عقلی و مادی آن جلوه‌ها را که به کنه هستی راه می‌برد در تاریکی زحمت افزای خود نگه بدارد. از این قرار هنر واسطه‌ی بیان فکر و حسی نازل نمی‌شود که برای طبیعت زنها موافق‌تر باشد، در بسیاری از موضوعهای خود.

با وجود این، در تمام این احوال، آنچه حقیقتی دارد مقدمه کار از روی «خود» است. خودی نیرومند و حاصل از همه شؤن هستی. خودی که می‌تواند ما را «بی‌خود» بدارد و نشان بدهد بهار در کجا گلهای نهفتشاش را می‌خنداند و کجا شمعی بر بالین سحر مرموخت از هر مرموختی می‌سوزد. خودی که با آن می‌شناشیم پیش از آنکه بجوبیم و می‌جوبیم براثر شناسایی بدون دلیل. و این خواهد بود و دور از قبول نیست. هنگامی که صفا یافتدایم و وجود ما سرشته شده است با «خود» و با خود همه‌ی هستی را سرشته و هستی خاص خود را یافتدایم.

هنگامی که غریق در رؤیاهای شگفت‌انگیز خود می‌باشیم، او بهما حکم می‌کند. هنگامی که در کار خود کهنه و عمیق و متین و روان شده‌ایم، هنگامی که از روی

راستی هر کار ما انجام می‌گیرد و به مانند مگسی هرجاشین کار و خیال خام ما را در بی نکتی نمی‌برد تا اینکه بفرآخور انصاف خود درون پاکیزه و مرموز ما را که حاصل از این مقدمه‌ی طولانی است بدمیل خود مرمت بدارد. در آن هنگام مثل این است که فرمانفرما بی غبیبی در پشت سرما ایستاده و بدما فرمان می‌دهد که بگو. راجع به آنچه هست و راجع به آنچه می‌آید و هنوز نیازمده — و چه بسا قبل از دریافت پس از آن دلیل آن را پیدا کرده‌ایم. زیرا رمزهای دقیق کار و گفته‌های ما را با حقیقت و واقعیتی که در عالم وجود دارد میزان گرفتارند و در هر حال چنان بنظر می‌آید که چیزی می‌سوزد و در آن ک. می‌سوزد ما اجاقی بیش نیستیم.

حتمی بدانید دوست من، او به ما فرمان می‌دهد. در میان چیزهای دروغ و تصنیع که می‌خواهند فرمان خود را مرجع بدارند هیچ کاوشهای نمی‌تواند به آن وقوع نگذارد. او آفتاب است که روزی از زیر ابر بیرون می‌آید و می‌شکافد تاریکی‌ها را. او از هزارها مردم که برای معیشت خود بی‌هوده مuttleاند و به لباسی که در خور آنها نیست درآمده و هر روز رنگ خود را ریاکارانه عوض می‌کنند (آنی) را که خود می‌شناسد به همپای خود می‌برد. او را می‌یقل می‌دارد. او را بجدبهی هستی‌ای بزرگوارتر می‌کشاند، که حتماً طبیعت شاعری با آن تزدیک‌تر است تاطبایع دیگران. در صورتیکه خود را مطیع نباشیم هیچ‌چیز را مطیع نخواهیم بود و هیچ جلوه‌ای را چنانکه باید نمی‌پذیریم. همچنین اگر روزی هم هنرما باروراست هیچ کس به آن سرتسلیم فرود نیاورده و آن را نمی‌پذیرد و ما برای جهان زندگی هیچ جلوه‌ای را نیفروده‌ایم. بدعاکس همینقدر که بخود آمدیم و بربطق هستی خاص خود دیدیم و دریافتیم که همین چشم‌ها و گوش‌ها دیگر گونه‌تر می‌بینند و می‌شنوند، می‌توانیم بگوییم ک. باما همه چیز هست. به این معنی که ما خدمتی را انجام داده و هستی‌ای را با خود ساخته‌ایم. زیرا وقتی این هستی بما تعلق داشته و تنها ما بوده‌ایم که زیبایی‌های آنرا می‌ستوده‌ایم. بداین ترتیب آن چیزها که امروز زیبا شناخته می‌شوند بربطق ضرورت‌های هستی‌هایی خاص بوده و در مرحله‌ی نخستین عده‌ی کمی آنرا زیبا می‌شناخته‌اند. برای ما شکی باقی نباید بماند که وقتی می‌بینیم در آن مرحله‌ی نخستین بدسرمی‌بریم، نه فقط شادمانه می‌باید بدکار خود باشیم، بلکه باید رویه خود را توفیقی شناخته چشم‌ها و گوش‌ها را که کودکانه فریب می‌دهند در برابر ترغیب و تکذیب بیگانه، بسته داشته برای جستن از یک فریب کودکانه دیگر بهیاد بیاوریم: ما نخواهیم همه‌کس شد ولی بدون اشتباه می‌توانیم خودمان باشیم.»

حتماً چون ما زنده‌ایم همچیز درما وجود دارد و چون در دیگران هم وجود دارد درما، که با نیروتیم، زیباتر و با جلوه‌تر آن را باید انتظار داشت. از این گذشته چون در ما هست، و برجسب ضرورتی است که هست، حقیقی است، و چون حقیقی است، بی‌اثر نیست. ماهم از هنرخود اثر آن را خواهانیم، نه چیز دیگر. نسبت بذمانی که هست، یا خواهد آمد.

نکته‌ای را مایل بودم گفته باشم: این روشی است که دوست شما از آغاز کار

و او ان جوانی به حمایت آن راه خود را در پیش گرفته است . اگر توانسته است یک قدم در پیش پای خود را ببیند . آنرا نباید باجهات دیگر زندگانی سنجید و نباید پنداشت که هیچ هنرمندی برای ساختن تکنیک خود نیازمند نیست ، یا هیچ تازه کاری نباید دقیقه‌ای از بینایی فرابگیرد .

این درس را ما به خودمان می‌دهیم در عالم دقیق‌تر هنر، مع الوصف خشن‌ترین تکنیک‌ها بهره‌ی بی‌خودترین کسان است . آنها بازی‌چدی سلیق‌دی مردم، و چدبا سلیقه‌های پوسیده‌اند، و بی‌جهت تکنیک را متهم میدارند . زیرا در آنها هیچ حس و تمایلی باروی‌بی خاص خود میزان گرفته نشده . چون خودی سر بدراء در کار نیست هیچ چیز سربه راه وجود ندارد . ولی من بیش از این دراین موضوع حرف نمیزنم .

در عالم هنر ، که وقت همیشه حکم‌فرما است، بخود نبودن پرآزارترین بی‌دقیقا است . هنگامی که از شخصیت و برومندی بیشتر، صحبت به میان است پیش از همه کس و همه چیز باید بتوانیم به نیرومندی خود اطمینان داشته باشیم و این تصوری از روی حمایت نباشد . در این مورد اگر شما چیزی فهمیدید که دیگران نفهمیدند یقین بدانید کسی نیست که شما را بفهمد .

در شما نیرویی است که ممکن است خود شما هم به آن بینبرده باشید . حاصل زندگی شما و دیگران این فهم رسا و برومند است که اکنون در شما جمع‌آمده، و روا نیست آن را در معرض عیب‌جویی مردم قرار بدهید، چون خودتان آزموده‌اید آرزوهای خودتان را و واقع‌ترید به خودتان تادیگران . مثل این که از ماهیتی عصاره‌ای بست آورده، اما دوباره آن را مخلوط می‌دارید . این کار جز دشمنی با وقت نیست . از خاصیت انداختن و عقیم ساختن است . به جای این کار همان اطمینان به خود ضروری‌تر است .

با کمال اطمینان خود را در مورد آزمایش بیشتر قرار بدهید . در راهی که بدپیش دارید . استقبال کنید آنچه را که بد ذوق‌شما وارد است . هریک از آن نام – آوران، که از آنها اسم می‌برند، شمایید و مردم نمی‌فهمند و نمی‌توانند بفهمند . در شما شکسپیرها و دانته‌ها ، و هر کدام را که بخواهید و بیستدید، وجود دارد . و با مزیت‌های دوره‌ی خود شما . مثل اینکه در شما همدی آن ناموران پا به رکاب ایستاده‌اند که چه وقت شما فرمان می‌دهید: آهای بتازید . بخودتان بگویید بجز این نیست . این شدنی است . من از پی‌شدنی می‌روم و حقیقتاً اگر شدنی نبود چرا شما با این نیروی شگفت و حرص و طلب تمام برانگیخته شده‌اید؟

در حالتی که مفلوج‌ها و کورها در اطراف شما دست به زمین می‌مالند که چاله‌ای را برای مردن خود پیدا کنند . یا مردمان سست ولاابالی، که زود از کاری خسته می‌شوند و مثل شیطان بدنبال هوس می‌چرخند ، این حرص طلب شما را ناروا میدانند . پس از همه کس و همه چیز چشم پوشیده بکار خود مشغول باشید . بدطوری که گویا آن شدنی است که شما را می‌برد .

این عقیده را پشینیان خیلی جلوتر و برآتب منظم‌تر از من و دیگران در

شیوه‌ی ساختن هستی خود گفته‌اند. من از آن هستی عمیق‌تر حرف نمی‌زنم، همچنین نمی‌گویم خوشوقت کسی که هنر ش واسطه‌ی بیان آن‌هستی است. معهذا اختلافی نیست. هنر با هستی‌یی سبک و مبرآ شده آشنا ندارد. من آن را برای زمان خودمان می‌سنجم ولی نه آن‌کسم که بخواهم کشفی را بنمایم، بلکه می‌خواهم دوستی از آن خود را، شاید، سودمند باشم. مطمئن باشید هر کس با آن شدنی می‌رود و یک دلیل را بیشتر نمی‌شناسد و آن خود اوست. رموزش جدا و پوشیده از چشم مردم، پوشیده‌تر بچشم خود شما تا چه رسید بدیگران. ولی چون شما سازنده هستید، همای اطمینان‌ها هست، آنچه را که ذوق شما برآن صحیح می‌گذارد سرتوفیق مرموزی است. برطبق دقت و نظمی که در آن اندیشه‌اید انجام بدھید و لو برخلاف هر گونه مقررات نو و کهنه، بدون کاوش در روز این فعالیت بارآور، و باز تکرار می‌کنم بدون کاوش.

کاوش در این ممکن است زبان عیب جویان را به طرف شما باز کند — حتی مکسی از زیر دست شما برخاسته دستور بدهد — و چون در این‌مورده فکر کمتر پیدا می‌کند تا خس، حساسیت خود را پیاس فکری تازه ببازید و برای شما ممکن نباشد که بدانید تا چه اندازه حرف عیب‌جویان را قبول کنید. به‌این واسطه آنچه را که روزی برای شما مزیتی خواهد بود، متأسفانه امروز بایک بی‌قیدی از دست داده باشید.

بگذارید این کاوش را دیگران داشته باشند. زیرا این مربوط به‌هنر شما نیست، بلکه هنر شما زاییده‌ی آن است، و هر چیز که بزندگی تعلق دارد و به آن باید در شناختن زندگی درونی شما اهمیت گذاشت، حتی یک سفر مختصر و چند ساعت شب، منزل در جوار دهکده‌ای و دریابی خاموش. شبی که تا صبح شما در زیر درخت‌ها به‌آتش کلبه‌ی خود نگاه می‌کردید و همراهان را خواب ربوده بود.

چه‌گیر و دارهای پنهانی بین شما و دقایق زندگی شماست که شما جز به قسمتی از آن واقع نیستید. چه‌خواستن‌ها و نخواستن‌ها که ظاهر آن را می‌دیدید. چه تزدیکی‌ها و چه دوری‌ها که دست بکار ساختن شما زده بودند، مثل این که در شب تاریکی انعام می‌گرفت، و شما عادتی را ادامه می‌دادید.

شما از همه‌ی اینها و در آن تاریکی‌ها بوجود آمدید. هزار شدنی شدتا این که شما بشوید و حاصل اینکه توانسته‌اید قطعه شعری دلچسب بسراید، حتی در آغاز جوانی. زیرا هر چند شعر کل کار است، آنچه را که درد حس ادا می‌کند، کار ادا نکرده است.

کار، شعر را می‌سازد و حس کار را وزندگی هرسه را واطمینانی که بخود لازم است داشتن همه را برومند می‌دارد.

بعقیده دوست شما اطمینانی را که به جمع می‌توان داشت، در مقام آفرینش هنر، از این راه می‌توان معنی داد، نه راه دیگر، یعنی خود را باید بجای دیگران نشانید و از آن معنی جمع گرفت، دلیل آن هنر خود شما است.

در این هنگام با کمال وضوح می‌بینید قطعه شعری که به‌دست شما ساخته و

پرداخته آمده است — با وجود همه تصحیحات بعدی و گاهی بی‌آن — در نهایت آسانی بوده. در حالتی که دیگران عاجز بوده‌اند از ساختن مثل آن، عاجزتر از این هنگامی که نمی‌توانند خود را بادرون آن چیزها که شما می‌باید پیوستگی و آشنایی داده به کنه آن‌ها رسیده باشند، و بهمین جهت آن را بی‌اثر و مبهم و چه بسا بی‌معنی می‌یابند.

در واقع آنچه را که ممکن بود دیگران بدشما بدھند، درمعرض بسیار پنهان که نمی‌توانند بجزئیات آن راه یابند، بدست همانها، بدشما داده شده، ولی اینکه اکنون شما هستید آنها نیستند و نمی‌توانند باشند. حتماً برای شما، دوست من، همه چیز عوض شده ورنک از هستی شما گرفته و برای آنها بعكس.

سراین پیشرفت دراین نیست که چگونه منصفانه ما را مرمت کرده‌اند و اگر روزی بهمفلوجی رسیده‌ایم بما یاد داده است که با چه وسیله پاهای خود را بمانند پاهای او بداریم. یا از روی صمیمیت نابکاری به‌تشویق ما پرداخته اینک آن چیزها را که از راه فروختن هنرهای خود جسته‌ایم از دست گشاده یا زبان آفرین‌گوی آنها گرفته‌ایم.

سراین پیشرفت دراین است که چگونه ما را برانگیخته‌اند خود را باوستی که بیرون ازما وجود دارد برابر داشته‌ایم. پس از آن هوشمندانه و بحسب ضرورتی، از راه دقیق آن گرفته و در آن دخالت کرده‌ایم. بی‌آنکه بذبان بیاوریم، این کار آرام و به حال طبیعی خود بوده است، مثل آسیابی که باوسایل لازم خود منظماً کار کند.

میل داشتم دوست من این حرفها در پیش شما بماند، از طرف دوستی که به او عقیده دارید و اکنون به رویدایی که او در کار خود دارد پی‌می‌برید، ولو اینکه امروز موافقت نداشته باشد، او یقین دارد در موقعی محرك وبارآور دراین خصوص فکر می‌کنید.

آنچه را که مردم نمی‌توانند بفهمند، بطوریکه چه بسا بی‌معنی می‌یابند، چطور می‌توانید مرمت کنید. آیا دانش عمومی، و اینقدر عادی و خشک در هنرواستیک، کافیست؟ آیا برطبق این دانش ماشین‌وار می‌توان در کار و موضوع هنر به استعمال پرداخت و مانند سرمایه‌داران، قوای کارگران در این رشته را برای محصول بیشتر و دلچسب‌تر به رنچ درآورد؟ باز اعتراف باید کرد که هنر از این دقیق‌تر است، هنگامی که از آفریدن آن صحبت به میان است. چیزی که به دست همه ساخته می‌شود، شعر نیست بلکه معجونی است که بیشتر اوقات تهوع می‌انگیزد و خاطر را مشوب کرده و در درس می‌آورد، در صورتیکه هرگاه چیزی از همه به وجود بیاید، واژ روی همه ساخته شود، شعر است. لازم نیست، هر کس آنرا بفهمد وقتی که برای همه کس گفته شده لازم نیست، کودک‌وار به هر کس باسماجت و التماس عجیبی فهمانید و کوشید که قبول کنند آن شعر به حد زیبایی خود رسیده است.

خواه بخواهند خواه نخواهند خواه طبعاً شاد باشند، و خواه دانشی دراین رشته اندوخته و شعری گفته — و چون دیگر وقت برای برتری از راه دیگر برای آنها

باقي نمانده — خود را در ردیف شاعران انداخته باشند. هر کس ساخته زندگی خود است. فکر من و شما او را عوض نخواهد کرد. اگر زندگی آنها را عوض نکند، همچنین اگر زندگی آنها را برای شناسایی شعر نساخته باشد، شعر آنها را نخواهد ساخت. این گونه شعر، که بحسب ضرورت‌های رقتناک و جلوه‌های گوناگون زندگی — که مرضی یا نمونه‌ی است — به وجود آمده، بسوی وسعت و رموزی که از آن جدا شده است می‌رود واسطه‌ی بین حال و آینده است و فهم و واقعیت آن برای خود شاعران فقط دانستن‌هایی با آن خواهد بود که به توسط دوستان‌شعر، و چه با دست‌فروش‌ها که شعر می‌فروشند، وصف می‌شود.

همچنین است حال و مقام شاعران در نظر مردم . تفاوت دقیقی را که بین «دانستن» و «فهمیدن» وجود دارد از نظر دور نکنید . پس از آن هرگونه سنجشی آسان خواهد بود. زیرا برای فهمیدن «باید ساخته شد» در صورتیکه برای دانستن «کم‌وبیش تزدیکی بچیزی کفایت می‌کند».

گمان می‌برم مطالب لازم را در این خصوص گفته‌ام و اگر بیفزایم ، و فرصتی باشد ، چیزی به جز این نخواهد بود. زیرا دوست شما چیزی بهجز این نمی‌داند ... این است آنچه از من خواستید تا درباره‌ی آن مقدمه‌ی زیبا بنویسم. چون چیزی در نظر نداشتم و دشوار بود برای من جدا شدن از کار، و بیش از این بطول می‌انجامید، به چند نکته در آن مقدمه که بهتر بود روشن شده باشد، پرداختم .

خوشوقت خواهم بود که قطعه شعر را خودتان در روزنامه اصلاح یا تجدید کنید تا این که نادلچسب‌تر از این که هست در برابر ذوق مردم قرار نگرفته از تحریر مردم، درباره‌ی چیزی که تحریر ندارد، دوست شما اسباب کیف ولذت‌بیشتری برای خود فراهم آورده باشد .

آنکه منتظر است روزی شما را بیش از خود در نظر مردم، ناستوده بییند .

تهران ۴۲ خرداد ۱۳۴۴

۱۰-۲

## نیما

تاهنگامی که مرد، بزرگترین آفریننده‌ای بود که هنر ایرانی در چندصد سال اخیر یافته بود. و در آینده، تا هر زمان که هنر زبان و شعر در واحدهای ملی و جغرافیائی مشخص شوم نام او و کار او با نام و کار رودکی و بیهقی و سعدی و حافظ همپا و یکجا خواهد آمد. نیز اگر در آینده بخواهند زبان روزگار ما را بیابند، در گذشته روان‌ما را بیابند، در یابند امید و ترس ما را و بیننده راه و حرکت انسانی ایران عصر تغییر کنونی را بنامند، او را خواهند یافت، او را خواهند نمود، و او را خواهند نامید.

او تنها یک شاعر نبود. یا در حقیقت تنها یک شاعر بود اگر شعر آگاهی باشد. او آگاه بود. شعر او حس او بود و حس او حس یک عاشق نبود، حس یک جویای راز نبود، حس یک گوینده رویدادها یا بیننده دیارها نبود. او بیننده عشق و بیننده راز بود. پرسش‌هایش برای پاسخ یافتن نبود چرا که به گذارنده پرسش و آورنده پاسخ واصل بود. او روی تیغه بلندی که میان دیروز و فرداست میرفت. او میدید. گفته‌های او دیمه‌های اوست؛ یا دیمنهای اوست.

کوشش در جستن ربطی میان او و زبان و قواعد زبان، یا شعر و گذشته شعر، کاری است نه در خوردکار او، و باطل است چرا که او را نه می‌توان کوچک کرد و نه بزرگتر از آنچه که هست و آنmod. او بیرون از این مدارهاست. و این یک ستایش نیست، یک اعتقاد است.

## ابراهیم گلستان

دفترهای زمانه

## پیر مرد چشم ما بود

بار اول که پیر مرد را دیدم در کنگره‌ی نویسندگانی بود که خانه‌ی «وکس» در تهران علم کردۀ بود. تیر ماه ۱۳۲۵. زبر و زرنگ می‌آمد و می‌رفت. دیگر شعر اکاری بکار او نداشتند. من هم که شاعر نبودم و علاوه بر آن جوانکی بودم و توی جماعت برخورده بودم. شبی که نوبت شعرخواندن او بود — یادم است — برق خاموش شد. و روی میز خطابه شمعی نهادند و او در محیطی عهدبوقی «آی آدمها» بیش را خواند. سربزرگ و تاش برق می‌زد و گودی چشم‌ها و دهان عمیق شده بود و خودش ریزه‌تر می‌نمود و تعجب می‌کردی که این فریاد از کجای او در می‌آید؟... بعد اولین مطلبی که درباره‌اش دانستم همان مختصری بود که بعنوان شرح حال در مجموعه‌ی کنگره چاپ زد. مجله موسیقی و آن کارهای او ایل را پس ازین بود که دنبال کردم و یافتم.

بعد که به دفتر مجله‌ی مردم رفت و آمدی پیدا کرد باهم آشناسیدم. بهمان فرزی می‌آمد و شعرش رامی دادویک چایی می‌خورد و می‌رفت. با پیر مرد اول سلام و علیکی می‌کردم — به معرفی احسان طبری — و بعد کم کم جسارتی یافتم و از «پادشاه فتح» قسمت‌هایی را زدم که طبری هم موافق بود و چاپش که کردیم بدجوری دردرسراشد. نخستین منظومه‌ی نسبتاً بلند و پیچیده‌اش بود و آقا معلم‌های حزبی — که سال دیگر باید همکارشان می‌شد — نمی‌فهمیدند «در تمام طول شب، کاین سیاه سال‌خورد — انبوه دندان‌هاش می‌ریزد». یعنی «وقتی ستاره‌ها یک‌یک از روشنایی افتادند». و این بود که مرا دوره کردند که چرا؟ و آخر ما را معلم ادبیات می‌گویند و ازین حرفا ... عاقبت جلسه کردیم و درسه نشست — پس از حرف و سخن‌های فراوان — حالی هم‌دیگر کردیم که شعر نیما را فقط باید درست خواند و برای این کار نقطه‌گذاری جدید او را باید رعایت کرد و دانست که چه جوری افاعیل عروضی رامی‌شکند و تقارن مصرع‌ها را ندیده می‌گیرد.

تا اواخر سال ۲۶ یکی دوبارهم بخانه‌اش رفتم. نا احمد شاملو. خانه‌اش کوچه‌ی پاریس بود. شاعر از بوش گریخته در کوچه‌ی پاریس تهران. شاملو شعری می‌خواند و اوپای منقل پکی بهدوه و دمش می‌زد و قرقی باین و آن می‌کرد. و گاهی از فلان شعرش نسخه‌ای بر می‌داشتیم و عالیه خانم رونشان نمی‌داد و پرسشان که کودکی بود دنبال گر به می‌دوید و سروصدای می‌کرد و همه‌جا قالی فرش بود و در رفتار پیر مرد با منقل و

اسبابش چیزی از آداب مذهبی مثلا هندوها بود. آرام — از سرقت — و مبادا چیزی سرجایش نیاشد.

بعد اشغال از آن حزب پیشآمد و مجله‌ی مردم رها شد و دیگر او را ندیدم تا بهخانه‌ی شمیران رفتند. شاید در حدود سال ۲۹ و ۳۰. که یکی دوبار با زنم سراجشان رفتیم. همان نزدیکی‌های خانه‌ی آنها تکه‌زمینی وققی از وزارت فرهنگ گرفته بودیم و خیال داشتیم لانه‌ای بسازیم. راستش اگر او در آن همسایگی نبود آن لانه ساخته‌نمی‌شد و ماخانه‌ی فعلی رانداشتیم. این رفت و آمد بود و بود تا خانه‌ی ما ساخته شد و معاشرت همسایگانه پیش آمد. محل هنوز بیابان بود و خانه‌ها درست از سینه‌ی خاک درآمده بود و در چنان بیفوله‌ای آشنایی غنیمتی بود. آنهم با نیما.

در همین سال‌ها بود که میارزه‌ی نیر و مسوم و آن حزب پیشآمد از «علم و زندگی» سه چهار شماره‌اش را درآورد و بودیم که بکله‌ام زد برای قاپیدن پیرمرد از چنگ آنها مجلس تجلیلی ترتیب بدھیم. مطالعه‌ای در کارش کردم و در همان خانه‌ی شمیرانش یادداشت‌هایی برداشتیم و رضا ملکی — برادر خلیل — یک شب خانه‌اش را آراست و جماعتی را خبر کرد و شبی شد و سوری بود و پیرمرد سخت شاد بود و دو سه‌شعری خواند و نادیر وقت ماندیم. خیلی‌ها بودیم. علی دشتی هم آن شب پایی پرچانگی‌های من بود و رضا گنجه‌ای هم بود که وقت رفتن بشوختی درآمد که «چرا زودتر دم ترا ندیده بود؟» یا چیزی در این حدود. غرض. آنچه در آن شب قدرت تحمل جماعتی را به امتحان گذاشت در شماره بعد «علم و زندگی» درآمد\*. باطری از صورت پیرمرد بقلم بهمن مخصوص و همین قضیه ضیاع‌پور را سرشوق آورد که رفت خانه‌ی او و ماسکی از صورتش برداشت که همه باید بیش عالیه خانم باشد.

قبل از این قضايا — سال ۲۷ یا ۲۸ — وقتی شاملو «افسانه» پیرمرد را تجدیدچاپ کرد — قلم اندازی درست کردم بعنوان «افسانه نیما» که در دو سه‌شماره «ایران ما»<sup>\*</sup> هفتگی درآمد\*\* آنوقت‌ها هنوز «ایران ما» چنین خالی از همه‌چیز نشده بود و ماهم هنوز نمی‌دانستیم که جهانگیر تفضلی عادت دارد این و آن را بهم بیندازد و کیف کند. یا دست کم تکفروشی اش را بالا ببرد. کاری که حالا همه‌ی روزنامه‌نویس‌ها یاد گرفته‌اند. اما سرم آمد. یعنی قسمت‌های آخر مطلب در نیامده بود که پر توعلوی پریید و سط گود و دنبال همان خط و نشانه‌های سیاسی هارت و هورت کنان هم مرا و هم پیرمرد را کشید دم فحش. و من که مجادله‌کننده نبودم همان وقت چیزی به روزنامه

\* «مشکل نیما» شماره‌ی پنجم علم و زندگی — اردیبهشت ۱۳۳۱

\*\* «ایران ما» — از تیر تا آذر ۱۳۲۹ این بحث میان من و معاندان طول کشید.

نوشتم و عذرخواستم از آدامه‌ی «افسانه نیما» که آخر کار رسما به «دفاع از نیما» کشیده بود. چون طرف آن مجادله هم پیرمردی بود و گمان‌کرده بود می‌تواند از این تنها نقطه‌ی مشترک وجه شبیه‌ی کلی بسازد. غافل از آنکه توى آسباب هم می‌توان مو راسفید کرد. یادم است در آن قلم‌انداز دو سه‌شعرش را تقطیع کرده بودم و نشان داده بودم که این بدعت چندان کفر آمیز هم نیست. و همان افاعیل قدماست که گاهی یکی دوتاست و گاهی چهارتا و نیم. مثلا خواسته بودم مطلبی را عوام فهم کنم — دنباله‌ی همان بحث با همکاران فرهنگی — و همین مطلب بعدها دست جوانترها افتاد و در دفتر شعری که با «مرغ آمین» پیرمردشروع شده بود فرهنگ فرهنگی در همین راه گامی زده بود\*. راستش همین جورها بود که مطالب «مشکل نیما» کم کم برایم گشوده می‌شد. چیزی از این قضایا نگذشته بود که باز پیر مرد بدام سیاست افتاد. و نام و امضایش شد زینت‌المجالس آن دسته‌ی سیاسی. و این نه به صلاح او بود که روز بروز پیله‌ی خود را تناورتر می‌کرد و نه مورد انتظار ما که می‌زدیم و می‌خوردیم وصف بسته بودیم و قلم‌های تیز داشتیم. این بود که نامه‌ی سرگشاده‌ای به او نوشتم هتاك و سیاست باف\*\* و او جوابی به آن داد که برای خودش شعری بود با همان نثر معقد و اصلاً کاری بکار سیاست نداشت که راستش من پشیمان شدم\*. اما جواب او بهترین سند است برای کشف درماندگی او در سیاست و اینکه چرا هر روز خودش را بدبست کسی می‌داد. و گرچه ما هر دو از آن پس این دو نامه را ندیده گرفتیم — چرا که من اصلاح‌سیاست را بوسیدم و تکیه گاه او نیز بدست گردش زمانه از گردش افتاد — اما به صورت نیشی است که روز گاری بهم زده‌ایم.

ازین بعد — یعنی از سال ۱۳۴۲ — که همسایه‌ی او شده بودیم پیر مرد را زیاد نمیدیدم. گاهی هر روز در خانه‌هایمان یا در راه. او گفته بزرگ بدبست داشت و بخرید میرفت یا برمی‌گشت. سلام و علیکی می‌کردیم و احوال می‌پرسیدیم و من هیچ دراین فکر نبودم که بزودی خواهد رسید که او نباشد و توباشی و بخواهی بنشینی خاطراتی ازو گرد بیاوری و بعد کشف بشود که خاطراتی از گذشته‌ی خودت گردآورده‌ای. یا روز گاری بر سد که پیر مرد نباشد و از میان همه‌ی پیغمبرها، جرجیس میداندار این گود خوش مچران بشود و یک تنه همه‌ی شعر را دریک شماره‌ی ناندانی خودش ریسه‌کند و آنوقت به اعتبار نام و شعر همه‌ی آنها بردارد و بنویسد که «نیما با شعر شکسته و غالباً نیخته ...»\*\*\* و هیچکس هم نباشد که توى دهنش بزند.

\* مرغ آمین — سال ۱۳۴۵

\*\* نیروی سوم هفتگی — ۱۳۴۲ خرداد

\*\*\* جرس — ۲۶ تیر ۱۳۴۲

\*\*\*\* راهنمای کتاب — ص ۵۶۲ شماره مرداد و شهریور ۱۳۴۰

گاهی هم سراغ همدیگر میرفتیم. تنها یا با اهل و عیال. گاهی در دلی - گاهی مشورتی از خودش یا از زنش . یا درباره‌ی پرسشان که سالی یکبار مدرسه عوض میکرد و هرچه زورمیزدیم بهشان بفهمانیم که بحران بلوغ است و سخت نگیرند - فایده نداشت . یا درباره‌ی خانه‌شان که تابستان اجاره بدھند یانه ، یادرباره‌ی نوبت آب که دیر میکرد و میراب که طمعکار بود ... و از این نوع دردرسرا که دریک محله‌ی تازه‌ساز برای همه هست و باز هم درباره‌ی پرسشان که پیرمرد تخم‌قیام را بذجوری درسرش کاشته بود و عالیه خانم کلافه بود .

زندگی مرفعی نداشتند . پیرمرد شندرغازی از وزارت فرهنگ می‌گرفت که صرف دو دوش می‌شد . و خرج خانه و رسیدگی تکارمنزل اصلاً بعهده‌ی عالیه خانم بود که برای بانک ملی کار می‌کرد و حقوقی می‌گرفت و پیرمرد روزها درخانه تنها می‌ماند . وبعد که عالیه خانم بازنشسته شد کار خراب‌تر شد . بارها ازوشنیده‌ام که پدرنیست واصلًا دربند خانه نیست و پسر راهوایی کرده است ... واز این درد دلها ولی چاره‌ای نبود . پیرمرد فقط اهل شعر بود و پرسشان هم تک بچه بود و کلام پدرهم بذجوری نفوذ داشت که دفتر و کتاب و مشق را مسخره میکرد . پیرمرد در امور عادی زندگی بی‌دست و پابود . درمانده بود . واصلًا با ادب شهرنشینی اخت نشده بود . پس از این‌همه سال که در شهر بسر برده بود هنوز دماغش هوای کوه را داشت و به چیزی جز لوازم آنجور زندگی تن در نمیداد . حتی جورابش را خودش نمی‌خرید و پارچه‌ی لباس ازین سراسل تا آن سر در دکان خیاط می‌ماند . بسیار اتفاق افتاد که با هم سریک سفره باشیم اما عاقبت نفهمیدم پیرمرد چه می‌خورد ؟ و بچه زنده بود ؟ در غذا خوردن بد ادا بود . سردی و گرمی طبیعت خوارک‌ها را مراءات می‌کرد . شب‌مانده نمی‌خورد . حتی دست‌پخت عالیه خانم را قبول نداشت . دهان کلفت‌ها همیشه برایش بوی لاش می‌داد و نوکر هم که نمی‌آوردند . و گنجشگ‌ها و سارها و گربه‌های این پسرهم که باغ وحشی ساخته بود و پیرمرد خیال می‌کرد با هر لقمه‌ای یک‌من پشم گربه می‌خورد . گاهی فکر می‌کردم اگر عالیه خانم نبود چه میکرد ؟ خودش هم به‌این قضیه پی‌برده بود . این اوخر که در کارمدرسی پسر دیگر درمانده بودند عالیه خانم بسرش زده بود که برخیزد و پسر را بردارد و ببرد فرنگ و دور از نفوذ پدر بگذارد درسخوان بشود یادم نمی‌برد که پیرمرد سخت وحشت کرده بود و یک روز درآمد که :

- اگر بروند و مرا ول‌کنند ... ؟

و بدتر از همه‌این بود که همین اوخر عالیه‌خانم و پرسش هردو فهمیده بودند که کارپیرمرد کاریک مرد عادی نیست . فهمیده بودند که بعنوان یک شوهر یا یک پدر دارند با یک شاعر بسر می‌برند . تا وقتی زن و بچه‌آدم باورشان نشده است که توکیستی قضیه‌عادی

است . پدری هستی یا شوهری که مثل همه پدرها و شوهرها وظایفی بعده داری و باید باری ازدوش خانواده برداری که اگر برنداشتی یا باری برآن افروزی حرف و سخنی پیش می‌آید و بگومگوبی — که البته خیلی زود به آشتی می‌انجامد . اما وقتی زن و بچهات فهمیدند که توکیستی — که تو در عین شاعری «گوته» نمودن را به خانلری واگذاشته‌ای و قناعت کرده‌ای باین که ناصرخسرو باشی یا «کلاسیست» را بنمایی — آنوقت کار خراب است . چرا که زن و بچهات نمی‌توانند این واقعیت را ندیده بگیرند که پیش از همه‌ی این عناوین توپدری یا شوهری و آن وظایف را بعده داری اما حیف که شاعری نمی‌گذارد اداشان کنی . و آنوقت ناچارند که هم بنو بیالند و هم ازت دلخور باشند . پیرمرد در چنین وضعی گرفتار بود . بخصوص این ده‌ساله‌ی اخیر . و آنچه این وضع را بازهم بدتر می‌کرد، رفت و آمد شاعران جوان بود . عالیه خانم می‌دید که پیرمرد پناهگاهی شده است برای خیل جوانان اما تحمل آن‌همه رفت و آمد رانداشت . بخصوص در چنان معیشت‌تنگی . خودش هم از این همه رفت و آمد بتنگ آمده بود که نمی‌تواست ازش در گزند و بخصوص حساسیتی پیدا کرده بود که :

— باله ، فلان شعر را فلانی برداشته و برد .

حالا نگو که فلانی آمده و به‌اصرار شعری ازو گرفته برای فلان مجله یا روزنامه . پیرمرد خودش شعر را می‌داد بعد بوحشت می‌افتد که نکند شعر را به‌اسم خودشان چاپ کنند یا سرو تهش را بزنند . و درین مورد دوم دوبار خود من موجب وحشتش بودم . یک بار در قضیه‌ی «پادشاه فتح» که گفتم و بار دوم در قضیه‌ی «ناقوس» در «علم و زندگی»\*. خودش که دست و پایش را نداشت تا کاری را مرتب منتشر کند . آنها بی‌هم که داشتند و این کار را برایش گردند — شاملو و جتنی — گمان نمی‌کنم تجربه‌ی خوشی ازین کار داشته باشند . و این‌جوری می‌شد که کارهایش نامرتب در می‌آمد و در باره‌ی او بیشتر جنجال کردن تا حر斐 بزنند و اوجای اینکه کارش را شسته و رفته دست مردم بدهد خودش را دست مردم داده بود . یک بار نوشتم که شعر را می‌پراکند — بجای اینکه هر دفتری را همچون خشتشی سرجایش بشانند . و اینجا اذعان می‌کنم که اگر دست و پایی «پادشاه فتح» و «ناقوس» را شکسته‌ام بقصد این بوده است که گزئی تازه‌ای بدهست ولنگاری معاندان نداده باشم . و می‌بینید که این‌جوری بود که همیشه نیما را ازورای چیزی یا صفحی یا ذوق شخص ثالثی می‌دیدیم . بزرگترین خبط این بود که او خود را مستقیم

\* علم و زندگی — دوره اول شماره ۶ . متن کامل ناقوس رادر این شماره چاپ زدیم ص ۲۶ . نه از این‌رو که بیانه بدهست معاندان بدهد، بداین خاطر که شعری را که نیما بیش از همه دوست می‌داشت — بگفته‌ی شاملو و شراگیم . دستکم اکنون بصورتی کامل در دسترس خواهند گانش قرار دهیم . (س. ط)

پیش روی این آینه نگذاشت . همیشه حجابی در میان بود یا واسطه‌ای یا سلسله مراتبی . حتی پناه بردنش به مطبوعات سیاسی آن حزب چیزی درین حدود بود . در پس پرده قدرت آن حزب از توطئه سکوتی که درباره اش کردند پناهگاه می‌جست . بخصوص که آن حزب با پیری او شروع به جنبش کرد و او که یک عمر چوب‌خورده بود و طردش بود — حتی از اوراق «سخن» که مدیرش روزگاری به نمکردگی او بالیده است — در اوراق مطبوعات آن حزب مجالی یافت و تا آخر عمر در بنده این محبت‌ماند . آخر این‌هم بود که برادرش «لادین» سالها بود که از آن سوی عالم رفته بود و گم و گور شده بود و هیچ‌کدام خبری از او نداشتند .

هیچ یاد نمی‌رود که وقتی خانلری از حاشیه دستگاه علم به معاونت وزارت کشور رسید پیرمرد یک روز آمد که :

— مبادا بفرستد مرا بگیرند که چرا شعر را خراب کرده‌ای ؟  
البته بازی در می‌آورد . امادر پس این بازی وحشت خود را هم می‌پوشاند . و خانلری که سناتور شد این وحشت کودکانه دوچندان شد . خیلی‌ها را دیده‌ام که در محیط تنگ این خراب شده برسر کارهای هنری بدیگران حسد می‌برند . حتی گاهی خودم را . اما او دوران حسد را بسر برده بود و به ازای آن وحشت می‌کرد . گمان می‌کرد همه در تعقیب او هستند . اینطور که می‌نمود یک عمر در «وای برمن» خود زیست .

بعداز قضایای ۲۸ مرداد طبیعی بود که می‌آیند سراغش . با آن سوابق . خودش هم بو برد بود که یک روز یک گونی شعر آورد خانه ما که برایش گذاشتیم توی شیروانی و خطر که گذشت دادیم .

ماه اول یا دوم آن قضایا بود که آمدند . یکی از دست بدنه‌های محل که روزگاری نوکری خانه‌شان را کرده بود و بعد حرف و سخنی با ایشان پیدا کرده بود . آن قضایا که پیش‌آمد رفته بود و خبر داده بود که به فلانی تفنگدارد و جلسه می‌کند .

پیرمرد البته تفنگ داشت اما جواز طاق وجفت‌هم داشت و جلسه هم می‌کرد ، اما چه جور جلسه‌ای ؟ و اصلاً برای تعقیب او احتیاجی به تفنگ داشتن با جلسه کردن نبود . صبح بود که آمده بودند و همه جا را گشته بودند . حتی توی قوطی پودر عالیه خانم را . بعد که پیرمرد را دیدیم می‌گفت :

— نشسته‌ای که یک مرتبه می‌ریزند و می‌روند توی اطاق خواب زنت و توی قوطی پودرش دنبال گلوه می‌گردند . اینهم شد زندگی ؟ وزندگی او همینطورها بود . من ظهر که از درس برگشتم خبردار شدم که پیرمرد را برده‌اند . عالیه خانم شور میزد و هوول خورده بود و چه کنیم ؟ دیدم هر چه زودتر تریاکش را باید رساند . و تا عالیه خانم از بازار تجربیش تریاک فراهم کند رختخواب پیچش را به کول

کشیدم تا سرخیابان — و همان کنار جاده شمیران جلوی چشم همه وافور را تپاندیم توی متکا و آمدیم شهر. تا پرسیم به شهر بانی روزنامه‌های عصر هم درآمده بود. گوشه یکی از آنها بفرنگستانی نوشتم که قبل منقل کجاست و رختخواب را دادیم دم در تهراهر و سفارش اورا به خلیل ملکی کردیم که مدتی پیش از او گرفتار شده بود و اجازه ملاقاتش را میدادند. در همان اطاقهای ته راهرو مرکزی. ملکی حسابی او را پاییده بود حتی پیش از آنکه ما برسیم پولی داده بود که آنجایی‌ها خودشان برای پیرمرد بست هم چسبانده بودند و بعدهم هرشب باهم بودند. اما پیرمرد نمی‌فهمید که این دست و دل بازی‌ها یعنی چه. تاعمر داشت به فقر ساخته بود و حساب یکشاھی و صنار را کرده بود و روزبروز غم افزایش نرخ تریاکرا خورده بود. این بود که وقتی رهایش کردند و ملکی به فلك الافق رفت شنیدم که گفته بود :

عجب ضیافتی بود ! اصلاً انگار به سناتوریوم رفته بود. به شکلی عجیب رماتیک گمان می‌کرد زندان بی‌ DAG و درفش اصلاً زندان نیست. و همان در سالهای ۳۱ یا ۳۲ بود که ابراهیم گلستان یکی دوبار پاپی شد چطور است فیلم کوتاهی ازو بردارد و صدایش را که چه گرم بود و چه حالی داشت ضبط کند. دیدم بد نمی‌گوید. مطلب را با پیرمرد در میان گذاشت. به لیت‌ولعل گذراند. و بعد شنیدم که گفته بود :

— بله انگلیس‌ها می‌خواهند از من مدرک ...

و این انگلیسها — گلستان بودند که در شرکت نفت کار می‌کرد که تازه ملی شده بود و خود انگلیس‌ها همه‌شان باسلام و صلوات از آبادان به کشتی نشسته بودند. همیشه همینطور بود. وحشت داشت. تحمل معاش گسترده را نمی‌کرد و گاهی حقیر مینمود و من همیشه از خودم پرسیده‌ام که اگر پیرمرد در زندگی چنین دچار تنگی نبود و دچار حقارت جزئیات — آنوقت چه میشد؟ اگر دستی گشاده داشت و برسند مجله‌ای از آن خود نشسته بود و دست دیگران را بسوی خود دراز می‌دید. و اگر توانسته بود این تنگ چشمی روستایی را همان دریوش بگذارد و برگردد — آنوقت چه میشد؟ آنوقت خودش و کارش و تبعجه کارش بکجا می‌کشید؟

هر سال تا بستان به یوش می‌رفتند. دسته جمعی، خانه را اجاره می‌دادند یا بکسی می‌سپردند و از قندو چای گرفته تا تره‌بار و بنشن و دوا درمان و ذخیره دود ودم — همه را فراهم می‌کردند و راه می‌افتادند. درست همچون سفری به قندهار درسننه جرت‌مئه! هم بیلاقی بود — هم صرفه‌جویی می‌کردند. اما من می‌دیدم که خود پیرمرد درین سفرهای هر ساله به جستجوی تسلایی میرفت برای غم غربتی که در شهر بآن دچار میشد. نمیدانم خودش میدانست یانه — که اگر بشهر نیامده بود نیما نشده بود و شاید هنوز گالشی بود سخت‌جان که شاید سالهای سال عزراشیل را به

انتغار می‌گذاشت. اما هر سال که بر می‌گشتند می‌دیدی که یوش تابستانه هم دردی از او را دوا نکرد داست. پیر مرد تا آخر عمر یک دهاتی غربت‌زده در جنجال شهر باقی ماند. یک دهاتی به اعجاب آمده و ترسیده و انگشت بدھان! مسلمًا اگر درها را به رویش نبسته بودند واو در دام چنین توطئه سکوتی فقط به تریاک پناه نبرده بود که چنین لخت و آرام می‌کند — شاید وضع جور دیگری بود. این آخریها فریاد را فقط در شعرش می‌شد جست. نگاهش چنان آرام بود و حرکاتش، و زندگی اش چنان بی‌تلاطم بود و خیالش چنان تخت — انگار که سلیمان است به تماشای هیکل ایستاده و در تن دیوها نیز قدر تکوین چنان عظمتی را نمی‌بیند. اما همیشه چنین نبود. بارها وحشت را نیز در چشم خوانده‌ام. بخصوص هر وقت که از خانه می‌گریخت. و آخرین بار که غرش خشم او را شنیدم شبی در لانه خودمان بود. شش هفت سال پیش. شبی زمستانی بود وایرانی و داریوش و فردید و احسانی بودند و شاید یکی دو نفر دیگر که پیر مرد هم سرسید. کله‌ها گرم بود و هر کس حرف خود را دنبال می‌کرد و چندان گوشی شنوای پیر مرد سرسیده نبود که به صورت توقع‌ها داشت. آنهم در چنان جمعی. و نمیدانم چه شد یا ایرانی چه نیش ملایمی زد که پیر مرد از کوره در رفت. برخاست و با حرکاتی اپرایی چنان فریادها کشید که همه ترسیدیم اما محتوای فریادها چنان استغاثه‌ای بودو چنان تمنای توجهی که من داشت گزیه‌ام می‌گرفت. بزمت آرامش کردیم. واز آن شب بود که دریافتیم پیر مرد دیگر درمانده است. دیدم که او هم آدمی است و راهی را رفته و توان خود را از دست داده و آنوقت چه دشوار است که بخواهی بروی زیر بغل چنین مردی را بگیری.

مسخرگی هم ازو شنیده‌ام. از مازندرانیها و اداهاشان — از ترکمن‌ها واز قیافه این دوست یا آن خویشاوند و چه خوب هم از عهدی برمی‌آمد. حتی گاهی فکر می‌کردم که اگر شاعر نشده بود یا اگر در دنیای کشاده‌تری میزیست حالا بازیگر هم بود. میمیک بسیار زنده‌ای داشت. با این‌جهه وقتی کسی یا چیزی یا عددی یا مفهومی از گزآشنازی او درازتر بود آنوقت باز همان پیر مرد ساده دهاتی بود با عجاش و درماندگی اش. و بهمین طریق بود که پیر مرد دور از هر ادایی بسادگی در میان ما زیست و بساده دلی روستایی خویش از هر چیز تعجب کرد و هر چه براو تنگ گرفتند کمر بند خود را تنگ‌تر بست تا دست آخر با حقارت زندگی همان اخت شد. هم‌چون مرواریدی در دل صدف کج و کولهای در گوشه تاریکی از کناره پرتی سالها بسته ماند. نه قصد سیر و ساحتی کرد و نه آرزوی نشیمن بلند سینه زیبای زنانه‌ای و نه حتی آرزوی بازار دیگر و خریدار دیگری را. هر گز نخواست با کبکه‌ی احترامی دروغین این غریته روزگار عفن ما را زیبا جا بزند و در چشم او که خود چشم زمانه‌ی ما بود آرامشی بود که

گمان میبردی — شاید هم بحق — از سر تسلیم است اما در واقع طمأنینه‌ای بود که در چشم بی‌نور یک مجسمه دوره فراغته هست.

درین همه سال که با او بودیم هیچ نشد که از تن خود بنالد. هیچ بیمار نشد. نه سر دردی — نه پادردی — و نه هیچ ناراحتی دیگر. تریاک بد جوری گول میزند. فقط یک بار دوشه سال پیش از مرگش — شنیدم که از تن خود نالید. مثل اینکه پیش از سفر تابستانه یوش بود. بعده زظهری تنها آمد سراغم و بی‌مقدمه درآمد که:

— میدانی فلاپی؟ دیگر از من کاری ساخته نیست...

از آن پس بود که شدم نکیر و منکرش. هر بار که میدیدمش سراغ کار تازه‌ای را میگرفتم یا ترتیبی را در کار گذشته‌ای پی‌جو میشدم. می‌توانم بگویم که از آن پس بود که رباعی‌ها را جمع و جور کرد و «قلعه سقراپ» را سرو سامان داد.

شبی که آن اتفاق افتاد ما به صدای در از خواب پریدیم. اول گمال کردم میراب است. زمستان ودو بعداز نیمه شب، چه خروس بی محلی بود همیشه این میراب! خواب که از چشم پرید و از گوشم — تازه فهمیدم که در زدن میراب نیست. و شستم خبردار شد. گفتم: «سیمین! بنظرم حال پیرمرد خوش نیست». کلftشان بود و وحشتزده مینمود.

مدتی بود که پیرمرد افتاده بود. برای بار اول در عمرش — جز در عالم شاعری — یک کار غیر عادی کرد. یعنی زمستان به یوش رفت. و همین یکی کارش را ساخت. اما هیچ بوی رفتن نمیداد. از یوش تا کنار جاده چالوس روی قاطر آورده بودندش. پسرش و جوانی همقد و قامت او همراهش بودند. و پسرمیگفت که پیرمرد را به چهوالذاریاتی آورده‌اند. اما نه لاغر شده بود نه رنگش برگشته بود، فقط پاهایش باد کرده بود. و دودودهمش را بزحمت می‌کشید. واژ زنی سخن می‌گفت که وقتی یوش بوده‌اند برای خدمت او می‌آمده و کارش را که می‌کرده نمی‌رفته. بلکه می‌نشسته و مثل جغد او را می‌پاییده. آنقدر که پیرمرد رویش را به دیوار می‌کرده و خودش را به خواب میزده. ومن حالا از خودم می‌پرسم که نکند آن زن فهمیده بود؟ یا نکند خود پیرمرد وحشت از مرگ را در پس این قصه می‌نهفته؟ هرچه بود آخرین مطلب جالبی بود که ازو شنیدم. آخرین شعر شفاهی او و او خیلی ازین شعرهای شفاهی داشت... هر روز یا دو روز یکبار سری میزدیم. مردنی نمی‌نمود. آرام بود و چیزی نمی‌خواست و در نگاهش تسلیم بود. و حالا...

چیزی دوشم انداختم و دویدم. هرگز گمان نمی‌کردم کار از کار گذشته باشد. گفتم لا بد دکتری باید خبر کرد یادوایی باید خواست. عالیه خانم پای کرسی نشسته بود و سر او را روی سینه گرفته بود و ناله

میکرد :

— نیمام از دست رفت !

آن سر بزرگ داغ داغ بود. اما چشمها را بسته بودند. کورهای تازه خاموش شده.

باز هم باورم نمی شد . ولی قلب خاموش بود و نبض ایستاده بود.

اما سر بزرگش عجب داغ بود!

عالیه خانم بهتر از من می دانست که کار از کار گذشته است ولی

بی تابی می کرد و هی می پرسید :

— فلانی . یعنی نیمام از دست رفت ؟

ومگر میشد بگویی آری ؟ عالیه خانم را با سیمین فرستادم که از خانه ما به دکتر تلفن کنند. پسر را پیش از رسیدن من فرستاده بودند سراغ عظام السلطنه — شوهر خواهرش . من و کلفت خانه کمک کردیم و تن او را که عجیب سبک بود از زیر کرسی درآوردیم و رو به قبله خواباندیم. وحشت از مرگ چشم های کلفت را که جوان بود — چنان گشاده بود که دیدم طاقتمن را ندارد . گفتم :

— برو سماور را آتش کن . حالا قوم و خویشها می آیند .  
و سماور نفتی که روشن شد گفتم رفت قرآن آورده و فرستادمش سراغ صدیقی که به نیما ارادتی نداشت تا شبی که قسمتی از «قلعه سقریم» را از دهان خود پیر مرد در خانه ما شنید. و تا صدیقی بر سردم من لای قرآن را باز کردم . آمد : «والصفات صفا...»

جلال آل احمد

۲-۶۵

## فروع فرخزاد

ماه ، ای ماه بزرگ

در تمام طول تاریکی  
سیرسیرگها فریاد زدند :  
ماه ، ای ماه بزرگ : ، ،

در تمام طول تاریکی  
شاخهها با آن دستان دراز  
که از آنها آهی شهوتنائی  
سوی بالا می رفت .  
و نسیم تسلیم  
به فرامین خدایانی نشناخته و مرموز .  
و هزاران نفس پنهان در زندگی مخفی خاک  
ودر آن دایره سیار نورانی شتاب  
دققه در سقف چویین

لیلی در پرده  
غولها در مرداد  
و کلاگی در آن باغ سیاه  
همه باهم ، همه باهم یکریز  
تا سپیده دم فریاد زدند :  
ماه ، ای ماه بزرگ .

ماه ، اما  
در تمام طول تاریکی

سخت بیگانه از آن همه‌مها  
در فرازی دیگر فریاد کشید.

ماه

دل تنهای شب خود بود  
داشت در بعض طلائیش می‌ترکید.

۴۷—۳

### در خیابان‌های سرد شب

من پشیمان نیستم  
من به این تسليم می‌اندیشم ، این تسليم دردآلود  
من صلیب سرنوشت را  
بر فراز تپه‌های قتلگاه خویش بوسیدم

در خیابان‌های سرد شب  
جفت‌ها پیوسته با تردید  
یکدگر را ترک می‌گویند  
در خیابان‌های سرد شب  
جز خدا حافظ ، خدا حافظ ، صدایی نیست

من پشیمان نیستم  
قلب من گویی در آنسوی زمان جاریست  
زندگی قلب مرا تکرار خواهد کرد  
و گل قاصد که بر دریاچه‌های باد می‌راند  
او مرا تکرار خواهد کرد

آه ، می‌بینی  
که چگونه پوست من می‌درد از هم ؟  
که چگونه شیر در رگهای آبی‌رنگ پستانهای سرد من  
مایه می‌بندد ؟  
که چگونه خون  
رویش غضروفیش را در کمرگاه صبور من  
می‌کند آغاز ؟

من تو هستم تو  
و کسی که دوست می‌دارد  
و کسی که در درون خود  
ناگهان پیوند گنجی باز می‌یابد  
با هزاران چیز غربتبار نامعلوم  
و تمام شهوت تند زمین هستم  
که تمام آبها را می‌کشد در خویش  
تاتمام دشتها را بارور سازد

گوش کن  
به صدای دور دست من  
در مه سنگین اوراد سحر گاهی  
و مرا در ساكت آئینه‌ها بنگر  
که چگونه باز ، باته مانده‌های دستهایم  
عمق تاریک تمام خوابها را لمس می‌سازم  
و دلم را خالکوبی می‌کنم چون لکه‌بی خونین  
برسعادتهای معصومانه‌ی هستی

من پشیمان نیستم  
بامن ای محبوب من، از یک من دیگر  
که تو اورا در خیابان‌های سرد شب  
باهمین چشمان عاشق بازخواهی یافت  
گفتگو کن  
وبیاد آور مرا در بوسه‌ی اندوهگین او  
برخطوط مهربان زیر چشمان

۳-۵۴

### در غرویی ابدی

— روز یا شب ؟  
— نه ، ای دوست ، غرویی ابدیست  
با عبور دو سکوت در باد  
چون دوتابوت سپید  
و صداهائی از دور ، از آن دشت غریب ،  
بی‌ثبات و سرگردان همچون حرکت یاد

— سخنی باید گفت  
سخنی باید گفت  
دل من می خواهد با ظلمت جفت شود  
سخنی باید گفت

چه فراموشی سنگینی  
سیبی از شاخه فرو می افتد  
دانه های زرد تخم کتان  
زیر منقار قناری های عاشق من می شکنند  
گل باقالا ، اعصاب کبوش را در سکر نمی  
می سپارد به رها گشتن از دلهره هی گناه دگر گونی  
و در اینجا ، درمن ، درسر من ؟

آه ....  
در سر من چیزی نیست بجز چرخش ذرات غلیظ سرخ  
و نگاهم  
مثل یک حرف دروغ  
شرمگینست و فروافتاده

— من به یک ماه می آندهشم  
— من به حرفی در شعر  
— من به یک چشم می آندهشم  
— من به وهمی در خاک  
— من به بوی غنی گندمزار  
— من به افسانه هی نان  
— من به معصومیت بازی ها  
و به آن کوچه هی باریک دراز  
که پراز عطر درختان اقاقی بود  
— من به بیداری تلخی که پس از بازی  
و به بیهی که پس از کوچه  
و به خالی طوبی که پس از عطر اقاقی ها

— قهرمانیها ؟  
— آه  
اسبها پیرند  
— عشق ؟  
— تنهاست و از پنجه هی کوتاه

به بیابان‌های بی‌مجنون مینگرد  
به گنرگاهی با خاطره‌بی مغشوش  
از خرامیدن ساقی نازک در خلخال

— آرزوها ؟  
— خود را میبازند  
در هماهنگی بیرحم هزاران در  
— بسته ؟  
— آری پیوسته ، بسته ، بسته  
خسته خواهی شد.

— من به یک خانه می‌اندیشم  
بانفس‌های پیچک‌هایش ، رخوتناک  
با چراغانش ، روش همچون نی‌نی چشم  
باشانش ، متفکر ، تبل ، بی‌تشویش  
وبه نوزادی با لبخندی نامحدود  
مثل یک دایره‌ی بی‌دری برا آب  
و تنی پرخون ، چون خوش‌های از انگور

— من به آوار می‌اندیشم  
وبه تاراج وزش‌های سیاه  
و به نوری مشکوک  
که شبانگاهان در پنجره می‌کاود  
و به گوری کوچک ، کوچک چون پیکر یک نوزاد

— سکار ... سکار ؟  
— آری ، اما در آن میز بزرگ  
دشمنی مخفی مسکن دارد  
که ترا می‌جود آرام آرام  
همچنان که چوب و دفتر را  
و هزاران چیز بیهدهی دیگر را  
وسرانجام ، تو در فنجانی جای فروخواهی رفت  
همچنان که قایق در گرداب  
و در اعماق افق ، چیزی جز دود غلیظ سیگار  
و خطوط نامفهوم نخواهی دید

- یک ستاره ؟  
 - آری ، صدها ، صدها ، اما  
 همه در آنسوی شب‌های محصور  
 - یک پرنده ؟  
 آری ، صدها ، صدها ، اما  
 همه در خاطرهای دور  
 با غرور عبث بال زدنهاشان  
 - من به فریادی در کوچه می‌اندیشم  
 - من به موشی بی‌آزار که در دیوار  
 - گاهگاهی گذری دارد !

- سخنی باید گفت  
 سخنی باید گفت  
 در سحرگاهان ، در لحظه‌ی لرزانی  
 که فضاهمچون احساس بلوغ  
 ناگهان باچیزی مبهم می‌آمیزد  
 من دلم می‌خواهد  
 که به طفیانی تسلیم شوم  
 من دلم می‌خواهد  
 که بیارم از آن ابر بزرگ  
 من دلم می‌خواهد  
 که بگویم نه نه نه نه

- بروم  
 - سخنی باید گفت  
 - جام ، یا بستر ، یاتنهائی ، یاخواب ؟  
 - بروم ...

۳—۵۰

## آیههای زمینی

آنگاه  
 خورشید سردشد  
 و برکت از زمین‌ها رفت

و سبزه‌ها به صحراء‌ها خشکیدند

و ماهیان به دریاها خشکیدند  
و خاک مردگانش را  
زان پس به خود نپذیرفت

شب در تمام پنجره‌های پریده رنگ  
مانند یک تصور مشکوك  
پیوسته در تراکم و طغیان بود  
وراهها ادامه‌ی خود را  
در تبرگی رها کردند

دیگر کسی به عشق نیندیشید  
دیگر کسی به فتح نیندیشید  
وهیچکس  
دیگر به هیچ چیز نیندیشید

در غارهای تنها یی  
بیهودگی به دنیا آمد  
خون بوی بنگ واپیون می‌داد  
زنها باردار  
نوزادهای بی‌سرزائیدند  
و گاهواره‌ها از شرم  
به گورها پناه آوردند

چه روزگار تلغی و سیاهی  
نان، نیروی شگفت رسالت را  
مغلوب کرده بود  
پیغمبران گرسنه و مغلوب  
از وعده گاههای الهی گریختند  
وبرههای گمشده‌ی عیسی  
دیگر صدای هی‌هی چوپانی را  
در بیهت دشتها نشینیدند

در دیدگان آینه‌ها گویی  
حرکات و رنگها و تصاویر  
وارونه منعکس می‌گشت  
وبرفراز سر لقکان پست  
و چهره‌ی وقبح فواحش

یک هاله‌ی مقدس نورانی  
مانند چتر مشتعلی می‌سوخت

مرداب‌های الکل  
با آن بخارهای گس مسموم  
انبوه بی‌تحرک روشنفکران را  
به ژرفنای خویش کشیدند  
وموش‌های موذی  
اوراق زرنگار کتب را  
در گنجه‌های کهنه جویدند

خورشید مرده بود  
خورشید مرده بود و فردا  
در ذهن کودکان  
مفهوم گنگ گمشده‌ای داشت  
آنها غرابت این لفظ کهنه را  
در مشق‌های خود  
بالکه‌ی درشت سیاهی  
تصویر می‌نمودند

مردم ،  
گروه ساقط مردم  
دلمرده و تکیده و مبهوت  
در زیر بار شوم جسد هاشان  
از غربتی به غربت دیگر میرفتند  
ومیل در دنای جنایت  
در دستهایشان متورم می‌شد

گاهی جرقه‌ای ، جرقه‌ی ناچیزی  
این اجتماع ساکت بیجان را  
یکباره از درون متلاشی می‌کرد  
آنها به هم هجوم می‌آوردند  
مردان گلوی یکدیگر را  
با کارد می‌دریدند  
و در میان بستری از خون  
بادختران نابالغ

## همخوابه می‌شدند

آنها غریق و حشت خود بودند  
و حس ترسناک گنهکاری  
ارواح کور و کودنشان را  
مفلوج کرده بود  
پیوسته در مراسم اعدام  
وقتی طناب دار  
چشمان پر تشنج محکومی را  
از کاسه بافشار به بیرون می‌ریخت  
آنها به خود فرو می‌رفتند  
واز تصور شهوتناکی  
اعصاب پیرو خسته‌شان تیر می‌کشید

اما همیشه در حواشی میدان‌ها  
این جانیان کوچک رامیدیدی  
که ایستاده‌اند  
و خیره گشته‌اند  
به ریزش مداوم فواره‌های آب.

شاید هنوز هم  
در پشت چشم‌های له شده، در عمق انجماد  
یک چیز نیم زنده‌ی مغشوش  
بر جای مانده بود  
که در تلاش بی‌رمقش می‌خواست  
ایمان بیاورد به پاکی آواز آب‌ها.  
شاید، ولی چه خالی بی‌پایانی  
خورشیده مرده بود  
و هیچکس نمی‌دانست  
که نام آن کبوتر غمگین  
کر قلبها گریخته، ایمانست.

آه، ای صدای زندانی  
آیا شکوه یأس توهر گز  
از هیچ سوی این شب منفور  
نقبی به سوی نور نخواهد زد؟

آه ، ای صدای زندانی  
ای آخرین صدای صداها .

۳۷-۵۸

### ایمان بیاوریم به آغاز فصل سرد ...

و این منه  
زندگی تنها  
در آستانه فصلی سرد  
در ابتدای درک هستی آلودهی زمین  
و یأس ساده و غمناک آسمان  
وناتوانی این دستهای سیمانی .

زمان گذشت  
زمان گذشت و ساعت چهار بار نواخت  
چهار بار نواخت  
امروز روز اول دیماه است  
من راز فصلها را میدانم  
و حرف لحظه‌ها را هیفهمم  
نجات دهنده در گور خفته است  
و خاک ، خاک پذیرنده  
اشارتیست به آرامش

زمان گذشت و ساعت چهار بار نواخت .

در کوچه باد می‌آید  
در کوچه باد می‌آید  
و من به جفت‌گیری گل‌ها می‌اندیشم  
به غنچه‌هایی با ساق‌های لاغر کم‌خون  
و این زمان خسته‌ی مسلول  
و مردی از کنار درختان خیس می‌گذرد  
مردی که رشته‌های آبی رگهایش  
مانند مارهای مرده از دو سوی گلوگاهش  
بالا خزیده‌اند  
و در شقیقه‌های منقلبیش آن هجای خونین را

تکرار می‌کنند

— سلام

— سلام

و من به جفت گیری گل‌ها می‌الدیشم.

در آستانه‌ی فصلی سرد

در محفل عزای آینه‌ها

و اجتماع سوگوار تجربه‌های پریله رنگ

و این غروب بارور شده از دانش سکوت

چگونه می‌شود به آنکسی که می‌رود اینسان

صبور،

سنگین،

سرگردان.

فرمان ایست داد.

چگونه می‌شود به مرد گفت که او زنده نیست، او هیچوقت زنده

نیوده است.

در کوچه باد می‌آید

کلاعهای منفرد انزوا

در باعهای پیر کسالت می‌چرخند

و نردبام

چه ارتقای حقیری دارد.

آنها تمام ساده‌لوحی یک قلب را

با خود به قصر قصه‌ها برداشت

واکنون دیگر

دیگر چگونه یکنفر به رقص برخواهد خاست

و گیسوان کودکیش را

در آب‌های جاری خواهد ریخت

و سیب را که سرانجام چیله است و بوئیله است

در زیر پا لگد خواهد کرد؟

ای یار، ای یگانه‌ترین یار

چه ابرهای سیاهی در انتظار روز میهمانی خورشیدند.

انگار در مسیری از تجسم پرواز بود که یکروز آن پرنده نمایان شد

انگار از خطوط سبز تخیل بودند  
آن برگهای تازه که در شهوت نسیم نفس میزدند  
انگار

آن شعله‌ی بنفس که در ذهن پاک پنجره‌ها می‌سوخت  
چیزی بجز تصور معصومی از چراغ نبود.

در کوچه باد می‌آید  
این ابتدای ویرانیست  
آن روز هم که دست‌های تو ویران شدند باد می‌آمد  
ستاره‌های عزیز  
ستاره‌های مقوائی عزیز  
وقتی در آسمان دروغ وزیدن می‌گیرد  
دیگر چگونه می‌شود به سورمهای رسولان سرشکته پناه آورد؟  
ما مثل مرده‌های هزاران هزار ساله به هم میرسیم و آنگاه  
خورشید بر تباہی اجساد ما قضاوت خواهد کرد.

من سردم است  
سردم است و انگار هیچ وقت گرم نخواهم شد  
ای یار ای یگانه‌ترین یار «آن شراب مگر چند ساله بود؟»  
نگاه کن که در اینجا  
زمان چه وزنی دارد  
و ماهیان چگونه گوشت‌های مرا می‌جوند  
چرا مرا همیشه در ته دریا نگاه‌میداری؟

من سردم است و از گوشواره‌های صدف بیزارم  
من سردم است و میدانم  
که از تمامی اوهام سرخ یک شقایق وحشی  
جز چند قطره خون  
چیزی بجا نخواهد ماند.

خطوط را رها خواهم کرد  
و همچنین شمارش اعداد را رها خواهم کرد  
وازمیان شکل‌های هندسی محدود  
به پنهانه‌های حسی وسعت پناه خواهم برداشت  
من عریانم، عریانم، عریانم  
مثل سکوت‌های میان کلام‌های محبت عریانم

و زخم‌های من همه از عشق است  
از عشق ، عشق ، عشق .  
من این جزیره‌ی سرگردان را  
از انقلاب اقیانوس  
وانفجار کوه گذر داده‌ام  
و تکه تکه شدن راز آن وجود متحلی بود  
که از حقیرترین ذرمهایش آفتاب به دنیا آمد .

سلام ای شب معصوم !  
سلام ای شبی که چشم‌های گریه‌های بیابان را  
به حفره‌های استخوانی ایمان و اعتماد بدل می‌کنی  
و در کنار جویبارهای تو ارواح بیدها  
ارواح مهربان تبرها را می‌بینند  
من از جهان بی تقاوی فکرها و حرفها و صدایها می‌آیم  
و این جهان به لانه‌ی ماران مانند است  
و این جهان پر از صدای حرکت پاهای مردمیست  
که همچنان که ترا می‌بینند  
در ذهن خود طناب دار ترا می‌باورند .

سلام ای شب معصوم !

میان پنجره و دیدن  
همیشه فاصله‌ایست .  
چرا نگاه نکردم ؟  
مانند آن زمان که مردی از کنار درختان خیس گذر می‌کرد ...  
چرا نگاه نکردم ؟  
انگار مادرم گریسته بود آشب  
آنشب که من به درد رسیدم و نطفه شکل گرفت  
آنشب که من عروس خوش‌های افقی شدم  
آنشب که اصفهان پر از طین کاشی آبی بود ،  
و آنکسی که نیمه‌ی من بود ، به درون نطفه‌ی من بازگشته بود  
و من در آینه میدیدم ،  
که مثل آینه پاکیزه بود و روشن بود  
و ناگهان صدایم کرد  
و من عروس خوش‌های افقی شدم ...

انگار مادرم گریسته بود آن شب .  
 چه روشنایی بیهوده‌ای در این درجه‌ی مسدود سرکشید  
 چرا نگاه نکردم ؟  
 تمام لحظه‌های سعادت میدانستند  
 که دست های تو ویران خواهد شد  
 و من نگاه نکردم  
 تا آن زمان که پنجره‌ی ساعت  
 گشوده شد و آن قناری غمگین چهار بار نواخت  
 چهاربار نواخت  
 و من به آن زن کوچک برخوردم  
 که چشهاش ، مانند لانه‌های خالی سیمرغان بودند  
 و آنچنان که در تحرک رانهاش میرفت  
 گوئی بکارت رویای پرشکوه مرأ  
 با خود بسوی بستر شب همبرد .

آیا دوباره گیسوام را  
 در باد شانه خواهم زد ؟  
 آیا دوباره باعچه‌ها را بنشه خواهم کاشت ؟  
 و شمعدانی‌ها را  
 در آسمان پشت پنجره خواهم گذاشت ؟  
 آیا دوباره روی لیوان‌ها خواهم رقصید ؟  
 آیا دوباره زنگ در مرأ بسوی انتظار صدا خواهد برد ؟

به مادرم گفتم : «دیگر تمام شد»  
 گفتم : «همیشه پیش از آنکه فکر کنی اتفاق میافتد  
 باید برای روزنامه تسلیتی بفرستیم»

انسان پوک  
 انسان پوک پر از اعتماد  
 نگاه کن که دندهایش  
 چگونه وقت جویلن سرود میخوانند  
 و چشمهاش  
 چگونه وقت خیره شدن میلرند  
 و او چگونه از کنار درختان خیس میگذرد :  
 صبور ،  
 سنگین ،

سرگردان .

در ساعت چهار

در لحظه‌ای که رشته‌های آبی رگهایش  
مانند مارهای مرده از دوسوی گلوگاهش  
بالا خزیده‌اند

و در شقیقه‌های منقلبش آن هجای خونین را  
تکرار می‌کنند

— سلام

— سلام

آیا تو

هر گز آن چهار لاله‌ی آبی را  
بوئینه‌ای؟ ...

زمان گذشت

زمان گذشت و شب روی شاخمه‌های لخت افاقی افتاد

شب پشت شیشه‌های پنجره سر می‌خورد

و با زبان سردش

ته مانده‌های روز رفته را به درون می‌کشد

من از کجا می‌آیم؟

من از کجا می‌آیم؟

که اینچینین به بوى شب آغشته‌ام؟

هنوز خاک هزارش تازه‌ست

مزار آن دو دست سبز جوان را می‌گویم ...

چه مهربان بودی ای یار ، ای یگانه‌ترین یار

چه مهربان بودی وقتی دروغ می‌گفتی

چه مهربان بودی وقتی که پلاک‌های آینه‌ها را می‌بستی

و چلچراغها را

از ساقه‌های سیمی می‌چیلی

و در سیاهی ظالم را بسوی چراگاه عشق می‌بردی

تا آن بخار گیج که دنباله‌ی حریق عطش بود بر چمن خواب مینشست

و آن ستاره‌های مقواهی

به گرد لایتناهی می‌چرخیدند .

چرا کلام را به صدا گفتند ؟  
 چرا نگاه را به خانه‌ی دیدار میهمان کردند ؟  
 چرا نوازش را  
 به حسب گیسوان باکرگی بردند ؟  
 نگاه کن که در اینجا  
 چگونه جان آنکسی که با کلام سخن گفت  
 و بانگاه نواخت  
 و بانوازش از رمین آرامید  
 به تیرهای توهم  
 مصلوب گشته است.  
 و جای پنج شاخه‌ی انگشتهاي تو  
 که مثل پنج حرف حقیقت بودند  
 چگونه روی گونه او ماندهست .

سکوت چیست چیست چیست ای یگانه‌ترین یار ؟  
 سکوت چیست بجز حرفهای ناگفته  
 من از گفتن میمانم ، اما زبان گنجشکان  
 زبان زندگی جمله‌های جاری جشن طبیعتست .  
 زبان گنجشکان یعنی : بهار ، برگ . بهار .  
 زبان گنجشکان یعنی : نسیم . عطر . نسیم .  
 زبان گنجشکان در کارخانه میمیرد .

این کیست این کسی که روی جاده‌ی ابدیت  
 بسوی لحظه‌ی توحید میرود  
 و ساعت همیشگیش را  
 با منطق ریاضی تفریقها و تفرقه‌ها کوک میکند.  
 این کیست این کسی که بانک خروسان را  
 آغاز قلب روز نمیداند  
 آغاز بوی ناشتابی میداند  
 این کیست این کسی که تاج عشق به سر دارد  
 و در میان جامه‌های عروسی پوسیده است .

پس آفتاب سرانجام  
 در یک زمان واحد  
 بر هردو قطب نامید نتایید .  
 تو از طنین کاشی آبی تهی شدی .

و من چنان پرم که روی صدایم نماز میخوانند ...

جنازه‌های خوشبخت

جنازه‌های ملول

جنازه‌های ساکت متفسر

جنازه‌های خوش برخورد ، خوشپوش ، خوش خوراک

در ایستگاههای وقت‌های معین

و در زمینه‌ی مشکوک نورهای موقت

و شهوت خرید میوه‌های فاسد بیهودگی ....

آه ،

چه مردمانی در چارراهها نگران حواستند

و این صدای سوت‌های توقف

در لحظه‌ای که باید ، باید ، باید

مردی به زیر چرخ‌های زمان له شود

مردی که از گنار درختان خیس میگذرد ...

من از کجا میآیم ؟

به مادرم گفتم : «دیگر تمام شد»

گفتم : «همیشه پیش از آنکه فکر کنی اتفاق میافتد

باید برای روزنامه تسلیتی بفرستیم . »

سلام ای غرابت تنهائی

اتفاق را به تو تسلیم میکنم

چرا که ابرهای تیره همیشه

پیغمبران آیه‌های تازه تطهیر ند

و در شهادت یك شمع

راز منوری است که آنرا

آن آخرین و آن کشیده‌ترین شعله خوب میداند.

ایمان بیاوریم

ایمان بیاوریم به آغاز فصل سرد

ایمان بیاوریم به ویرانه‌های باغ‌های تخیل  
به داس‌های واژگون شده بیکار  
و دانه‌های زندانی.  
نگاه کن که چه برفی میبارد ...

شاید حقیقت آن دو دست جوان بود، آن دودست جوان  
که زیر بارش یکریز برف مدفون شد  
وسال دیگر، وقتی بهار  
با آسمان پشت پنجره همخوا به میشود  
ودر تنش فوران میکنند  
فوارة‌های سبز ساقه‌های سبکبار  
شکوفه خواهد داد ای یار، ای یگانه‌ترین یار

ایمان بیاوریم به آغاز فصل سرد ....

۱۰-۵۹

### پنجره

یک پنجره برای دیدن  
یک پنجره برای شنیدن  
یک پنجره که مثل حلقه‌ی چاهی  
در انتهای خود به قلب زمین میرسد  
و باز می‌شود بسوی وسعت این مهربانی مکرر آبی‌رنگ .  
یک پنجره که دست‌های کوچک تنهایی را  
از بخشش شبانه‌ی عطر ستاره‌های کریم  
سرشار می‌کند .  
و می‌شود از آنجا  
خورشید را به غربت‌گلهای شمعدانی مهمان کرد  
یک پنجره برای من کافیست .

من از دیار عروسک‌ها می‌آیم  
از زیر سایه‌های درختان کاغذی  
در باع یک کتاب مصور  
از فصل‌های خشک تجربه‌های عقیم دوستی و عشق  
در کوچه‌های خاکی معصومیت

از سال های رشد حروف پریده رنگ الفبا  
در پشت میز های مدرسه هی مسلول  
از لحظه ای که بچه ها توانستند  
بر روی تخته حرف «سنگ» را بنویسند  
و ساره ای سراسیمه از درخت کهن سال پر زدند.

من از میان ریشه های گیاهان گوشتخوار می آیم  
و مفر من هنوز  
لبریز از صدای وحشت پروانه ای است که او را  
در دفتری به سنجاقی  
مصلوب کرده بودند.

وقتی که اعتماد من از ریسمان سست عدالت آویزان بود  
و در تمام شهر  
قلب چراغ های مراتکه تکه می کردند.  
وقتی که چشم های کودکانه عشق مرا  
با دستمال تیره ای قانون می بستند  
و از شقیقه های مضطرب آرزوی من  
فوارة های خون به بیرون می پاشید  
وقتی که زندگانی من دیگر  
چیزی نبود، هیچ چیز بجز تیک تاک ساعت دیواری  
دریافتمن باید باید باید  
دیوانهوار دوست بدارم.

یک پنجره برای من کافیست  
یک پنجره به لحظه ای آگاهی و نگاه و سکوت  
اکنون نهال گردو  
آنقدر قد کشیده که دیوار را بر کوه های جوانش  
معنی کند  
از آینه پرس  
نام نجات دهنده ات را  
آیا زمین که زیر پای تو می لرزد  
تنها تو از تو نیست؟

پیغمبران رسالت و پیرانی را  
با خود به قرن ما آوردند .  
این انفجارهای پیاپی ،  
و ابرهای مسموم ،  
آیا طنین آیههای مقدس هستند ؟  
ای دوست ، ای برادر ، ای همخون  
وقتی به ماه رسیدی  
تاریخ قتل عام گل‌ها را بنویس .

همیشه خواب‌ها  
از ارتقای ساده لوحی خود پر ت می‌شوند و می‌میرند  
من شبدر چهار پری را می‌بویم  
که روی گور مقاهم کهنه روئیده است  
آیا زنی که در کفن انتظار و عصمت خود خاک شد جوانی من  
بود ؟  
آیا دوباره من از پله‌های کنجکاوی خود بالا خواهم رفت  
تا به خدای خوب ، که در پشت بام خانه قدم می‌زند سلام  
بگویم ؟

حس می‌کنم که وقت گذشته است  
حس می‌کنم که «لحظه» سهم من از برک‌های تاریخ است  
حس می‌کنم که میز فاصله‌ی کاذبی است در میان گیسوان من  
و دست‌های این غریبیه غمگین

حرفی به من بزن  
آیا کسی که مهربانی یک جسم زنده را بتو می‌بخشد  
جز درک حس زنده بودن از تو چه میخواهد ؟

حرفی به من بزن  
من در پناه پنجره‌ام  
با آفتاب رابطه دارم .

## دلم برای باغچه میسوزد

کسی به فکر گل‌ها نیست  
کسی به فکر ماهی‌ها نیست  
کسی نمی‌خواهد  
باور کند که باغچه دارد می‌میرد  
که قلب باغچه در زیر آفتاب ورم کرده است  
که ذهن باغچه دارد آرام آرام  
از خاطرات سبز تهی می‌شود  
و حس باغچه انگار  
چیزی مجردست که در انزوای باغچه پوسیده است.

حیاط خانه‌ی ماتنهاست  
حیاط خانه‌ی ما  
در انتظار بارش یک ابر ناشناس  
خمیازه می‌کشد  
و حوض خانه‌ی ما خالی است  
ستاره‌های کوچک بی‌تجربه  
از ارتفاع درختان به خاک می‌افتد  
واز میان پنجره‌های پرینه رنگ خانه‌ی ماهی‌ها  
شب‌ها صدای سرفه می‌آید  
حیاط خانه‌ی ما تنهاست.

پدر می‌گوید :  
« از من گذشتہست  
از من گذشتہست  
من بارخودرا بردم  
و کار خود را گردم »  
و در اتاقش ، از صبح تا غروب ،  
یا شاهنامه می‌خواند  
یا ناسخ التواریخ .  
پدر به مادر می‌گوید :  
« لعنت به هر چه ماهی و هر چه مرغ  
وقتی که من بمیرم دیگر

چه فرق می‌کند که باغچه باشد  
یا باغچه نباشد  
برای من حقوق تقاضه کافیست ..

مادر تمام زندگیش  
سجاده‌ایست گسترده  
در آستان وحشت دوزخ  
مادر همیشه در ته هرچیزی  
دنیال جای پای معصیتی می‌گردد  
و فکر می‌کند که باغچه را کفریک گیاه  
آلووه کرده است .  
مادر تمام روز دعا می‌خواند  
مادر گناهکار طبیعیست  
و نبوت می‌کند به تمام گل‌ها  
و فوت می‌کند به تمام ماهی‌ها  
و فوت می‌کند به خودش  
مادر در انتظار ظهور است  
و بخششی که نازل خواهد شد .

برادرم به باغچه می‌گویند قبرستان  
برادرم به اغتشاش علف‌ها می‌خندد  
و از جنازه‌ی ماهی‌ها  
که زیر پوست بیمار آب  
به ذره‌های فاسد تبدیل می‌شوند  
شماره برمی‌دارد .  
برادرم به فلسفه معتاد است  
برادرم شفای باغچه را  
در انهدام باغچه می‌داند .  
او هست می‌کند  
و مشت می‌زند به در و دیوار  
و سعی می‌کند که بگویند  
بسیار دردمند و خسته و مأیوس است  
او نا امیدیش راهم  
مثل شناسنامه و تقویم و دستمال و فندک و خودکارش

همراه خود به کوچه و بازار می‌برد  
ونامیدیش  
آنقدر کوچک است که هر شب  
در ازدحام میکله گم می‌شود.

و خواهرم که دوست گل‌ها بود  
و حرف‌های سادمی قلبش را  
وقتی که مادر او را می‌زد  
به جمع مهربان و ساکت آنها می‌برد  
و گاه گاه خانواده‌ی ماهی‌ها را  
به آفتاب و شیرینی مهمان می‌کرد ...  
او خانه‌اش در آنسوی شهر است  
او در میان خانه‌ی مصنوعیش  
باماهايان قرمز مصنوعیش  
و در پناه عشق همسر مصنوعیش  
وزیر شاخه‌های درختان سبب مصنوعی  
آوازهای مصنوعی می‌خواند  
و بچه‌های طبیعی می‌سازد  
او

هر وقت که به دیدن مامی‌آید  
و گوشتهای دامنش از فقر باخچه آلووه می‌شود  
حمام ادکلن می‌گیرد  
او  
هر وقت که به دیدن ما می‌آید  
آبستن است.

حیاط خانه‌ی ماتنهاست  
حیاط خانه‌ی ماتنهاست  
تمام روز  
از پشت در صدای تکه شدن می‌آید  
و منفجر شدن  
همسایه‌های ما همه در خالک باخچه‌هاشان بجای گل  
خمپاره و مسلسل می‌گارند  
همسایه‌های ما همه بر روی حوض‌های کاشیشان  
سرپوش می‌گذارند  
و حوض‌های کاشی

بی آنکه خود بخواهد  
انبارهای مخفی باروتد  
و بچههای کوچهی ما کیفهای مدرسه‌شان را  
از بسبهای کوچک  
پر کرده‌اند .  
حیاط خانه‌ی ما گیج است .

من از زمانی  
که قلب خود را گم کرده است می‌ترسم  
من از تصور بیهودگی اینهمه دست  
و از تعسیم ییگانگی اینهمه صورت می‌ترسم  
من مثل دانش آموزی  
که درس هندسه‌اش را  
دیوانه‌وار دوست می‌دارد تنها هستم  
و فکر می‌کنم که باعچه رامی‌شود به بیمارستان برد  
من فکر می‌کنم ...  
من فکر می‌کنم ...  
من فکر می‌کنم ...  
و قلب باعچه در زیر آفتاب ورم کرده است  
و ذهن باعچه دارد آرام آرام  
از خاطرات سبز تهی می‌شود .

۸-۲۳

### ـ کسی که مثل هیچکسی نیست

من خواب دیده‌ام که کسی می‌آید  
من خواب یک ستاره‌ی قرمز دیده‌ام  
و پلک چشمم هی می‌پردد  
و کفش‌هایم هی جفت می‌شوند  
و کور شوم  
اگر دروغ بگویم  
من خواب آن ستاره‌ی قرمز را  
وقتی که خواب نبودم دیده‌ام

کسی می‌آید  
کسی می‌آید  
کسی دیگر  
کسی بهتر

کسی که مثل هیچکس نیست ، مثل پدر نیست ، مثل انسی نیست ، مثل یحیی نیست ، مثل مادر نیست و مثل آنکسیست که باید باشد و قدش از درخت های خانه‌ی معمارهم بلندتر است و صورتش از صورت امام زمان هم روشنتر و از برادر سید جواد هم که رفته است

و رخت پاسبانی پوشیده است نمیترسد و از خود خود سیدجوادهم که تمام اثاق‌های منزل مامال اوست نمیترسد

و اسمش آنچنانکه مادر در اول نماز و در آخر نماز صدایش میکند یا قاضی‌القضات است یا حاجت‌الجاجات است و میتواند

تمام حرف‌های سخت کتاب کلاس سوم را با چشم های بسته بخواند و میتواند حتی هزار را بی آنکه کم بیاورد از روی بیست میلیون بردارد و میتواند از مغازه‌ی سیدجواد، هر چقدر که لازم دارد، جنس نسبه بگیرد

و میتواند کاری کند که لامپ «الله» که سبز بود : مثل صبح سحر سبز بود دوباره روی آسمان مسجد مفتاحیان روشن شود آخ ....

چقدر روشنی خوبست چقدر روشنی خوبست و من چقدر دلم میخواهد که یحیی یک چارچرخه داشته باشد

و یک چراغ زنبوری  
و من چقدر دلم میخواهد  
که روی چارچرخه‌ی یحیی میان هندوانه‌ها و خربزه‌ها  
بنشینم

و دور میدان محمدیه بچرخم  
آخر ....

چقدر دور میدان چرخیدن خوبست  
چقدر روی پشت‌بام خوابیدن خوبست  
چقدر باع ملی رفتن خوبست  
چقدر هزه‌ی پیسی خوبست  
چقدر سینمای فردین خوبست  
و من چقدر از همه‌ی چیزهای خوب خوشم می‌آید  
و من چقدر دلم میخواهد  
که گیس دختر سبدجواد را بکشم

چرا من اینهمه کوچک هستم  
که در خیابان‌ها گم میشوم  
چرا پدر که اینهمه کوچک نیست  
و در خیابانها هم گم نمیشود  
کاری نمیکند که آنکسی که بخواب من آمد است ، روز  
آمدش را جلو بیاندازد

و مردم محله کشتار گاه  
که خاک باعچه‌هاشان هم خونیست  
و آب حوض‌هاشان هم خونیست  
و تخت کفش‌هاشان هم خونیست  
چرا کاری نمیکند  
چرا کاری نمیکند

چقدر آفتاب زمستان تنبل است

من پله‌های پشت‌بام را جارو کرده‌ام  
و شیشه‌های پنجره را هم شسته‌ام  
چرا پدر فقط باید  
در خواب ، خواب ببیند

من پله‌های پشت‌بام را جارو کرده‌ام

## و شیشه‌های پنجره را هم شسته‌ام

کسی می‌آید  
کسی می‌آید  
کسی که در دلش با هاست ، در نفسش با هاست ، در صدایش با هاست  
کسی که آمدنش را نمی‌شود گرفت  
و دستبند زد و به زندان انداخت  
کسی که زیر درختهای کهنه‌ی یحیی بچه‌کرده است  
و روز به روز  
بزرگ می‌شود ، بزرگتر می‌شود  
کسی از باران ، از صدای شرشر باران ، از میان پچ و پچ  
گل‌های اطلسی  
کسی از آسمان توپخانه در شب آتش بازی می‌آید  
و سفره را می‌اندازد  
و نان را قسمت می‌کند  
و پیسی را قسمت می‌کند  
و باغ ملی را قسمت می‌کند  
و شربت سیاه سرفه را قسمت می‌کند  
و روز اسم نویسی را قسمت می‌کند  
و نمره‌ی مریضخانه را قسمت می‌کند  
و چکمه‌های لاستیکی را قسمت می‌کند  
و سینمای فردین را قسمت می‌کند  
درختهای دختر سیدجواد را قسمت می‌کند  
و هرچه را که باد کرده باشد قسمت می‌کند  
و سهم ما را هم میدهد  
من خواب دیده‌ام .....

۱۱-۱۲۰

تنها صداست که می‌ماند ...

چرا توقف کنم ، چرا ؟  
پرنده‌ها به جستجوی جانب آنی رفته‌اند  
افق عمودی است

افق عمودی است و حرکت : فوارهوار  
و در حدود بینش  
سیاره‌های نورانی میچرخد  
زمین در ارتفاع به تکرار میرسد  
و چاههای هوائی  
به نقابهای رابطه تبدیل میشوند  
و روز وسعتی است  
که در مخیله‌ی تنک کرم روزنامه نمیگنجد

چرا توقف کنم ؟  
راه از میان مویرئه‌های حیات میگذرد  
کیفیت محیط کشتی زهدان ماه  
سلول‌های فاسد را خواهد کشت  
و در فضای شیمیائی بعد از طلوع  
تنها صداست  
صدای که جذب ذره‌های زمان خواهد شد  
چرا توقف کنم ؟

چه میتواند باشد مرداب  
چه میتواند باشد جز جای تخم‌بری حشرات فساد  
افکار سردهخانه را جنازه‌های بادکردۀ رقم میزند .  
نامرده ، در سیاهی  
فقدان مردیش را پنهان کرده است  
و سوسک ... آه  
وقتی که سوسک سخن می‌گوید ■  
چرا توقف کنم  
همکاری حروف سربی بیهودهست .  
همکاری حروف سربی  
اندیشه‌ی حقیر را نجات نخواهد داد .  
من از سلاله‌ی درختانم  
تنفس هوای مانده ملوّم میکند  
پرنده‌ای که مرده بود به من پند داد که پرواز را بخاطر بسیارم  
نهایت تمامی نیروها پیوستن است پیوستن  
به اصل روش خورشید  
و ریختن به شور نور  
طبیعی است

که آسیاب‌های بادی می‌پوستند  
چرا توقف کنیم؟  
من خوش‌های نارس گنده را  
به زیر پستان می‌گیرم  
و شیر می‌دهم

صدا، صدا، تنها صدا  
صدای خواهش شفاف آب به جاری شدن  
صدای ریزش نور ستاره بر جدار عادگی خاک  
صدای انعقاد نقطه‌ی معنی  
و بسط ذهن مشترک عشق  
صدا، صدا، تنها صداست که می‌یابند

در سر زمین قد کوتاهان  
معیارهای سنجش  
هیشه بر مدار صفر سفر کردند  
چرا توقف کنیم؟  
من از عناصر چهار گانه اطاعت می‌کنم  
و کار تدوین نظامنامه‌ی قلبم  
کار حکومت محلی کوران نیست

مرا به زوزه‌ی دراز توحش  
در عضو جنسی حیوان چکار  
مرا به حرکت حقیر کرم در خلاء گوشتی چکار  
مرا تبار خونی گل‌ها به زیستن منعید کرده است  
تبار خونی گل‌ها میدانید؟

دلم گرفته است  
دلم گرفته است  
به ایوان میروم و انگشتانم را  
بر پوست کشیده شب میکشم  
چراغ‌های رابطه تاریکند  
چراغ‌های رابطه تاریکند

کسی مرا به آفتاب  
معرفی نخواهد کرد  
کسی مرا بهمیهمانی گنجشک‌ها نخواهد برد  
پرواز را بخارط بسپار  
پرنده هر دنی است

۱۳ - ۸۰

شعرهای دیگر :

مرداب ۴۸-۳ معشوق من ۵۶-۳ ای هرز پرگهر ۲۰۱ ۷-۲۰ دیدار در شب ۱۳-۷۰

درباره‌ی فروغ :

ستایش و دیدار و خطاب. م. آزاد ۲۸ - ۸ تولدی دیگر، ناقوس هشدار.  
محمد حقوقی ۱۴۶ - ۸ فروغی دیگر در تولدی دیگر. ابراهیم مکلا ۸-۱۵۳  
فروغ، دوام حیثیت آدمیست. رؤیا ۱۰۴-۱۳ یادبود. سیروس آتابای  
۱۱۱-۱۳ از خاک به خاک. کریم امامی ۱۹۹-۱۳

## چند گفت و شنود

\* تعریف کوتاهی از «سبک» ، لطفا

بطور کلی ، شاید بشود گفت ، «سبک» در شعر ، یا هر کار هنری دیگری ، عبارت از نحوه بیان و ارائه کردن یک اندیشه یا یک حس شاعرانه است . البته این مسئله در ابتدای پیدایش خودش یک جنبه‌ی کاملاً خصوصی و فردی دارد ، بعد در مرحله‌ی کلی‌تر آثاری را که در خطوط اصلیشان یک شباhtهایی باهم پیدا می‌کنند در یک طبقه می‌گذارند و یک جنبه‌ی عمومی پیدا می‌کند و توسط کسانی که به آن خصوصیات علاوه دارند ، دنبال می‌شود .

— بله . خیلی مشکر . حالا لطفا درباره‌ی  
طرز کار ، روش و قوی در کارش خصوصیاتی  
خودتان ، هر شاعر قوی در کارش خصوصیاتی  
دارد ...

البته ، صحبت درباره‌ی این موضوع ، برای من یک کمی مشکل است . یعنی ، چون هیچکس نمی‌تواند درباره‌ی خودش درست قضاوت کند ، این دیگرانند که باید راجع به کار من صحبت کنند ، ولی من می‌توانم یک مقدار از نظریات خودم را راجع به شعر بگویم .

من در شعرم ، بیشتر از هر چیز دیگر ، سعی می‌کنم از «زبان» استفاده کنم ، یعنی من چون این نقص را در زبان شعری خودمان احساس می‌کنم ، نقصی که می‌شود اسمش را کمبوود کلمات گوناگون نامید . شعر مامقدماری سنت بدنبال دارد ، کلماتی دارد که مرتب در شعر بدنبال می‌شود . این‌ها مفهوم خودشان را از دست نداده‌اند ولی در گوش ما دیگر مفهومشان اثر واقعی خودشان را ندارند .

در ثانی کلمه‌یی که سنت شعری به دنبال دارند با حس شعری امروز ما جور در نمی‌آیند ، به خاطر اینکه زندگی ما عوض شده و مسایل تازه‌ای مطرح شده که حس‌های تازه‌ای به ما می‌دهد و ما به خاطر بیان این حس‌ها احتیاج به یک مقدار کلمات تازه‌ای داریم که چون در شعر نبوده‌اند ، در شعر آوردنشان خیلی مشکل است . من سعی می‌کنم این کلمات را وارد شعر بکنم ، و فکر می‌کنم این کار درستی هم هست چون شعر امروز ،

---

\* گفت و شنود فروغ فرخزاد است باحسن هنرمندی . رادیو تهران ۱۳۴۱

اگر قرار باشد شعر جاندار وزنده‌ای باشد ، باید از این کلمات استفاده کند و آن‌ها را در خودش بکار بگیرد .

در مورد وزن‌هم ، من زیاد باوزن‌هایی که تابحال در شعر فارسی معمول بوده و بدکار میرفتند موافق نیستم ، به خاطر اینکه هیچ نوع هماهنگی بین این وزن‌ها با حس خودم ، که یک آدم امروزی هستم ، نمی‌بینم . این‌ها یک‌ریتم های خیلی ملاطیم‌اند ، حتی وزن‌هایی که در شعرهای رزمی بکار رفته‌اند ، در هم‌دی این‌ها ملاطیمتی هست که با حس‌های امروزی جور در نمی‌آید ، من فکر می‌کنم اگر ما حس‌هایمان را بخواهیم و بتوانیم ترسیم کنیم روی یک کاغذ یا ک خط زیک‌زاکی می‌شود ، این حس‌ها راه را نمی‌شود توی آن ریتم‌های ملاطیم که ، خیلی معذرت می‌خواهیم ، به «دلای‌دلای» بیشتر شبیه‌اند ، آورد .

— یعنی فریاد قوی‌تری ؟

بله ، فکر می‌کنم باید کوشش بشود در راه پیدا کردن وزن‌های تازه ، به خاطر بیان حس‌های تازه . چون این حس‌ها تندتر هستند از این وزن‌ها . اصلاً مساوی که توی زندگی امروز مامطرح است خیلی با این وزن‌ها ناهمانگ است . من سعی می‌کنم ، در این زمینه‌ها کار می‌کنم ، البته نمی‌توانم بگویم که هیچ موفقیتی پیدا کرده‌ام ، ولی سعی می‌کنم این موفقیت را پیدا کنم ، چون راستی دلم می‌خواهد شعرم خوب‌تر باشد .

— نظرتان راجع به شعر ، و رابطه‌اش با زندگی ؟

هر چند بطور ضمنی مطرح شد .

شعر ، اصلاً جزیی از زندگیست و هر گز نمی‌تواند جدا از زندگی و خارج از دایره‌ی نفوذ تأثراتی باشد که زندگی واقعی بدآدم میدهد . زندگی معنوی ، حتی زندگی مادی راهم می‌شود کاملاً با «دیدی شاعرانه» نگاه کرد . اصلاً شعر ، اگر که به محیط و شرایطی که در آن به وجود می‌آید و رشد می‌کند بی‌اعتنتا بماند هر گز نمی‌تواند شعر باشد . متاسفانه شعر امروزما ، همان که اسمش را شعر نو می‌گذاریم ، در عین حال که خیلی سعی می‌کند تظاهر کند که بد این مسئله وفادار است ، از زندگی واقعی خیلی دور افتاده است ، از مشخصات واقعی زمان و مکان خودش . البته این عالی هم دارد :

یکیش همان کوهی که به‌اسم ادبیات کلاسیک در مقابل یا پشت سرمان واقع شده و ماهمیشه سنگینی‌اش راحس می‌کنیم روی دوش خودمان . و یکیش آن ترس و دلهره‌ایست که ما از باز کردن راه‌های تازه و بکار بردن مصالح تازه توی شعر داریم . یکیش هم همان مسئله وزن است . و اگر اینها حل شود من فکر می‌کنم وضع شعر خیلی از این بهتر شود .

— نظر شما درباره تحول شعر فارسی چیست ؟

این کار خیلی خیلی مشکلی است . اگر شما دقت کرده باشید می‌بینید توی زمانی داریم زندگی می‌کنیم که تمام مقاومت و مقابله می‌داند معنی‌های خودشان را از دست میدهند و دارند ، نمی‌خواهیم بگوییم بی‌ارزش ، درحال متزلزل شدن

هستند . مثلا همین مسئله‌ی گردنش به دور کره‌ی زمین نمیتواند در زندگی مابی‌تاثیر باشد – یعنی تلاش‌های علمی این مقدار زیادی از مفاهیم را در زندگی ماعوض میکند . مابهاین دلیل نمی‌توانیم بگوئیم که راه تحول شعر فارسی چه باشد . من هرگز نمی‌توانم بگوییم راه تحول شعر فارسی چه باشد، پیش‌می‌آید . توجه داشتن به شرایط محیط وزندگی ناچار تحول را ایجاد میکند . این مسئله‌ایست جبری و هرگز هم نمی‌توان قبلابرا آن مسیر و شکل تعیین کرد . خود بخود بوجود می‌آید .

— با اعتقادی که به شعر معاصر دارید، این راه

را باز می‌بیند؟ افق را روشن می‌بینید؟

اگر هم نمی‌بینم ، امیدوارم ببینم . من هرگز نمی‌توانم بگوییم مردم صد سال دیگر به شعر علاقه‌ای خواهند داشت یانه ، اصلاً شعری در زندگی‌شان وجود خواهد داشت یانه . با این ترتیبی که دنیا دارد پیش می‌رود .

— درباره‌ی قالب و مضمون در شعر بفرمائید؟

قالب و مضمون . آهان . طبیعی است که من باطرز فکری که دارم به مضمون بیشتر اهمیت میدهم .

اصلاً به نظر من مضمون است که قالب را بوجود می‌آورد . یعنی فرم قالب را به قالب تحمیل میکند . مضمون به خاطر قالب به وجود نمی‌آید ، قالب است که به خاطر مضمون به وجود می‌آید . اصلاً من به قالب زیاد اهمیت نمیدهم . من معتقدم که شعر عبارتست از یک حرف ، یا حس ، البته نه حس سطحی ، یک حس تجربه شده و عمیق . یک آدمی که اسم خودش را شاعر ، یا هر اسم دیگر بسته به هر هنری که دارد می‌گذارد می‌خواهد این حس را به ترتیبی ارائه کند و اگر آدم حرف یا حس یا پیامی نداشته باشد برای کسانی که پیش‌رویش منتظر نشسته‌اند تا بینند این آدم چه چیزی به وجود خواهد آورد . اصلاً بهتر است دهانش را بینند و هرگز دنبال شعر و از این حروف نزود .

متاسفانه شما می‌بینید یکی از عیوب‌های بزرگ شعر امروز ماهمین است . یعنی بی‌هدف بودن شاعر . مثل نقاشی که یک مقدار خط روی کاغذی رسم می‌کند ، منظره‌ای می‌کشد ، فقط به این خاطر که منظره‌ای کشیده باشد ، ولی یک نقاش دیگر همان منظره را می‌کشد و توی هر خط تابلو می‌خواهد حرفی را بزند . یعنی هدفی دارد که می‌خواهد بوسیله‌ی آن منظره و آن خط‌ها بیان کند . البته من این حالت دوم را ترجیح می‌دهم و معتقدم که باید این جوری باشد . چون بی‌هدفی نمی‌تواند توی هنر وجود داشته باشد .

شعر امروز ماهم مقدار زیادی این‌شکلی است . از یک مقدار ایماز و یک مقدار تصویرهای زیبا استفاده می‌شود بدون اینکه هیچ هدفی در کار باشد ، هیچ منظوری باشد ، هیچ حرفی باشد و هیچ دردی باشد . فقط یک شکل می‌کشند و می‌دهند دست مردم . اما یک شعر خوب مثل شعر نیما . من خودم را خیلی کوچکتر از آن می‌دانم که اصلاً در مورد او حرفی نزنم . او شاعری بود که

در شعرش برای خودش فضاداشت ، یک دنیای فکری و حسی داشت و تمام زندگیش را هم وقف شعرش کرد . امروزهم هستند شاعرها یی که می بینند . خبی خوب شرمی گویند ، ومن به آنها احترام می گزارم ، یعنی شاعر هستند . هدف دارند . توی زندگیشان بی خودی شعر هم نمی گویند ...

۱۳-۲۵

### \* راجع به زندگی . شرح حالتان :

والله حرف زدن در این مورد به نظر من بکار خیلی خسته کننده و بی فایده است . خب این یک واقعیته که هر آدم که به دنیا می آید ، بالاخره یک تاریخ تولدی دارد ، اهل شهر یاده است ، توی مدرسه‌ای درس خوانده ، یک مشت اتفاقات خیلی معمولی و قراردادی توی زندگیش اتفاق افتاده که بالاخره برای همه می افتد ، مثل توی حوض افتدان دوره‌ی بچگی ، یا مثلاً تقلب کردن دوره‌ی مدرسه ، عاشق شدن دوره‌ی جوانی ، عروسی کردن ، از این جور چیزها دیگر . اما اگر منظور از این سؤال توضیح دادن یک مشت مسائلی است که به کار آدم مربوط می شود ، که در مورد من شعره ، پس باید بگوییم که هنوز موقعش نشده . چون من کار شعر را بطور جدی ، هنوز تازه شروع کرده‌ام .

شعر امروز باید صاحب چه خصوصیاتی باشد؟ نکات ضعف و مثبت آن، وضع شعر

امروز؟

من خیلی از شما تشکر می کنم که گفتید «شعر امروز» و نگفتید «شعر نو» . چون داستان این است که شعر نو و کهنه ندارد . آنچه شعر امروز را از شعر دیروز جدامی کند و به آن شکل تازه‌ای می دهد همان جدایی است که به اصطلاح میان فرم‌های مادی و معنوی زندگی امروز بادیروز وجود دارد .

من فکر می کنم ، کارهنجی یک جور بیان کردن و ساختن مجدد زندگی است وزندگی هم چیزی است که یک ماهیت متغیر دارد ، جریانی است که مرتب در حال شکل عوض کردن ورشد و توسعه است . درنتیجه این بیان ، که همان هنر می‌شود ، در هر دوره روحیه‌ی خودش را دارد . واگر غیر از این باشد اصلا درست نیست ، هنر نیست . یک جور تقلب است .

امروز همه چیز عوض شده ، دنیای ماهیج ارتباطی به دنیای حافظ و سعدی ندارد ، من فکر می‌کنم که حتی دنیای من هیچ ارتباطی به دنیای پدر من

\* گفت و شنود فروغ فرخزاد است با ایرج گرگین . رادیو ایران . ۱۳۴۳

ندارد، فاصله‌ها مطرحدن . فکر می‌کنم یک عده عوامل تازه‌ای وارد زندگی ما شده‌اند که محیط فکری و روحی این زندگی را می‌سازند . طرز تلقی یک آدم امروزی ، من فکر می‌کنم نسبت به آدمی که در بیست سال پیش زندگی می‌کرده کاملاً عوض شده، آن تلقی که از مقاهم مختلف دارد ، مثلاً مذهب، اخلاق، عشق، شرافت، شجاعت، قهرمانی، واقعاً . چون محیط زندگی ما عوض شده به نظر من تمام این مقاهم زاییده‌ی شرایط محیط هستند ، این مقاهم عوض شده . من مثال ساده‌ای بزنم ، راجع به عشق صحبت می‌کنیم ، پرسنای مجnoon . که خب همیشه سمبول پایداری واستقامت در عشق بوده از نظر من که آدمی هستم که جور دیگری زندگی می‌کنم . پرسنای او کاملاً برای من مسخره است، وقتی علم روشناسی می‌آید واو را برای من خرد می‌کند، تجزیه و تحلیل می‌کند و بهمن نشان می‌دهد که او عاشق نه ، یک بیمار بوده ، آدمی بوده که مرتب می‌خواسته خودش را آزار بدهد . این است که خب بکای عوض می‌شود . شما فکر ش را بکنید وقتی لیلی‌های دوره‌ی ماتوی ماشین کورسی سوار می‌شوند و با سرعت ۱۲۰ میراند و پلیس مرتبنا جریمه‌شان می‌کند آنوقت یک چنین مجnoon‌هایی به درد این لیلی‌ها نمی‌خورند، در حالیکه این مجnoon‌ها، شمانگاه کنیده‌نوز که هنوز است توی ادبیات ما، البته ما اسم این‌ها را ادبیات نمی‌گذاریم ولی «ادبیاتی» که میان عده‌ای مطرح است، هنوز که هنوز است زیر همان درخت بیداشته‌اند و دارند با کلام‌ها و آهوها در دل می‌کنند .

بهر حال شعر «امروز» مایک شعری باید باشد که خصوصیات این دوره را داشته باشد ، و در عین حال سازنده‌ی این شعر باید آدمی باشد که بهیک حدی از تجربه و هوشیاری برسد که بهمحتوی شعرش ارزشی بدهد که بتواند در حد کارهایی که توی دنیا عرضه می‌شود ، میان آن‌ها ، خودش را جا بدهد. و اگر غیر از این باشد، کارش چیزی می‌شود که خب همه می‌گویند دیگر.

### نکات ضعف ، و مثبت شعر امروز ؟

اول از جنبه‌های ضعیف شعر مان شروع می‌کنیم . فکر می‌کنم چیزی که به اسم «شعر امروز» وجود دارد ، و ماسعی می‌کنیم این جور شعر را دنبال کنیم، بهر حال بهتر است از آن جور چیزهایی که وجود دارد و باز اسمش را «شعر» می‌گذارند ، در حالیکه مطلقاً ارتباطی به محیط ماندارند .

ولی همین شعر، خب بهر حال چون یک موجود زنده است، و به این علت که یک چیز زنده ، یک مقدار عیب‌ها و نقص‌هایی هم دارد . فکر می‌کنم عیب بزرگ، نمی‌خواهم بگویم شعر، بل که هر کار هنری، و اینکه چرا اینجور کارها رشد پیدا نمی‌کنند و بهیک مرحله‌ای نمی‌رسند ، وجود نداشتن محیط است. اینجا هنر بیشتر حالت تفنن دارد . چهارز جهت سازنده و چه از جهت خواننده. من هیچ وقت ، واقعاً هیچ وقت ندیده‌ام یک خواننده‌ی شعر این کنجکاوی را نسبت بهیک شعر داشته باشد که نگاه کند، بینند یک شعر از نظر

فرم چه ارزشی دارد و محتوی چه پیامی، چه حرفیست . بعضی‌ها هم دنبال یک مشت کنگکاوی‌های خیلی معمولی و بچگانه می‌روند که اصلاً ارتباطی با این کارها ندارد . چون محیط نیست ، جریانی وجود ندارد ، طبیعتاً آدم‌ها توی خودشان فرو می‌روند و به خودشان پناه می‌ورند و اگر قدرت کافی نداشته باشند از بین می‌روند ، و اگرهم داشته باشند شعرشان یک شعر مجرد تنها و بی‌جان می‌شود . این‌یکی از علت‌های بزرگ این را کد ماندن و رشد نکردن شعر است . دیگری آن طرز تلقی بعضی از آدم‌های دست در کارشعر است، البته من پنج شش مورد را استثناء می‌کنم و به آن‌ها واقعاً معتقدم به طرز تلقی اینها از مفهوم شعر امروز و زندگی امروز . عیناً ما این حالت را توی نقاشی می‌بینیم ، مثلاً یک نقاش برای اینکه زندگی امروز را مجسم کند پنهان می‌برد به یک مشت دست بریده ، خط کوفی از این جور چیزها . که اینها بیشتر دکوراسیون هستند و اصلاً ارتباطی واقعی با روحیه‌ی یک آدم امروز ندارند ، اینها سرگرمی‌ست . همینطور توی شعر . من حتی توی شعر دیده‌ام که اسم نان تافتون اینجور چیزها را آورده‌اند ولی این یک چیز سطحی است، یک تصویر است . اصلاً کارهنر تصویرسازی نیست . کار هنری‌بیان است، بیان وجود یک آدم ، دنیای حسی یک آدم بوسیله‌ی یک مشت تصاویری که در زندگی مادی‌اش ، روزانه‌ش وجود دارند . این تصاویر قابل لمس است و چون می‌روند دنبال اینجور چیزها ، خب شعرها اغلب سطحی و بچگانه می‌شود .

اما نکات مثبت . فکر می‌کنم شعر دوره‌ی ما ، یعنی شعری که در ظرف این ده سال شروع شده—پیشتر چون شروع کننده‌ی این نوع شعر نیما بود و موفق‌ترین شاعر دوره — یکی از خصوصیات شعر دوره‌ی ما ، که واقعاً ارزش دارد، این است که به جوهر شعری نزدیک شده ، از صورت کلی گویی درآمده ، از این حالت که هربیتی شامل یک معنی باشد و درنتیجه نه حالتی را در شعرمان توسعه بدھیم و روشن کنیم ، و نه اینکه این حالت را برای خواننده به وجود بیاوریم که به یک حالتی صد درصد آشنا بشود ، از این حالت کلی گویی درآمده و به زندگی ، به آدم ، به مسائل انسانی نزدیک شده ، به مسائلی که ریشه‌ی هنر در اینهاست و هنرخوشن را از این جور چیزها می‌گیرد به این مسائل نزدیک شده و امیدواریم بیشتر نزدیک شود .

در شعر امروز ، که‌ما به این علت می‌گوئیم که در امروز زندگی می‌کنیم ، اصل شعر بودن است . شعرهایی که پراز آه و ناله‌است ، پراز غم است ، پراز ستاره است ، پراز خیمه است ، پراز کاروان است ، نه . البته این‌ها هم اگر بایک «دید» امروزی باشند اشکالی ندارد ، ولی اشکال این است که دنیای این جور آدم‌ها اصلاحیک دنیای بکلی بدون پیشرفت است و ارتباطی باماندارد ، و گرنه کلمات مهم نیستند . آنچه در شعر مهم است محتوی است نه قالب . حتی در قالب غزل ، یک آدم‌امروزی ، یک آدم حمیمی ، یک آدم که حساسیتی نسبت

به زندگی دارد و نمی‌خواهد به خودش دروغ بگوید ، فقط به‌این خاطر که مдал شاعربودن را به‌سینه‌اش بزند ، فقط به‌این خاطر که می‌خواهد بسازد ، خلق کند ، در قالب غزل هم می‌شود مسائلی را آورده ، مسائلی را مطرح کرد ، همین مسائل امروزی را ویک شعر بسیار زیبایی ساخت . چیزی که در یک شعر مطرح است فرم و قالب‌ش نیست ، محتویش است ، واگر محتوی یک شعر آن محتوی باشد که من در دوره‌ی خودم احساس کنم که می‌توانم با آن ارتباط داشته باشم بنابراین صدرصد شعر است .

— راجع به‌بان شعر امروز و استفاده از

عواملی که می‌شود و باید استفاده کرد ؟

البته این حرف‌های من هیچ حالت قانون صادر کردن ، ندارد . یک مقدار مربوط می‌شود به‌سلیقه‌ها و عقاید شخصی خودم ، همین‌طور تجربه‌هایم . په‌حال همه می‌توانند در زمینه‌ی شعر عقایدی مخصوص خودشان داشته باشند . به‌حال من فکر می‌کنم ماملتی هستیم که در زمینه‌ی شعریک گذشته‌ی درخشناد داریم و همین وجود مخصوص‌لات شعری و آن‌زبانی که این مخصوص‌لات را به ماتحیل می‌کند یک مقدار کارما را برای انتخاب زبان مشکل می‌کند . شعرهایی که تابحال وجود داشته یک زبان شاعرانه برای ما به‌میراث گذاشته، اما مسائلی که در این‌شعرها مطرح می‌شود از نظر من یک مقدار مسائل محدود بودند ، مسائل خاصی بودند و زبانی که در این‌شعرها بکار برده می‌شده ، منظورم کلمه‌ها هستند ، یک مقدار کلماتی هستند که خب ، هم به‌علت تکرار ، یک مقدار دیگر حال ندارند ، وهم به‌این علت که خاص همان شعرها هستند ، روحیه‌ی آن‌شعرها هستند و با وجود این خصوصیاتی که دارند به آن «زبان شاعرانه» می‌گویند . اشکال کاریک شاعر امروزی این است که مسائلی را که می‌خواهد در شعرش مطرح کند ، که مسائلی هستند کاملاً جدا از آن مسائل که تابحال توی شعر بوده ، برای بیان این‌مسائل به‌حال احتیاج به یک زبان داریم . احتیاج به کلماتی که این‌مسائل را بیان کنند . ولی من همیشه دیده‌ام در کارهایی که می‌شود این ترس برای اشخاص‌هست که چطور این کلمات را وارد شعر کنند ، فکر می‌کنند این کلمه‌ها چون تابحال توی شعر نیامده بنابراین «شاعرانه» نیست . مثلاً وقتی می‌خواهند بگویند یک لیوان ، می‌گویند یک پیاله یا جام ، درحالیکه این یک جور تقلب است و این جان موضوع رامی‌گیرد .

به‌نظر من یک شاعر امروزی باید این شجاعت را داشته باشد که هر‌چقدر می‌تواند ، هر‌چقدر که لازم دارد ، احتیاج دارد ، کلمه‌ی تازه وارد شعرش کند ، البته‌این کار رامی‌کنند ، من دیده‌ام توی شعرهایی که بعضی جوان‌ها می‌گویند ، راستی رفته‌اند طرف بعضی مسائل تازه ، اما این کلمات‌هنوز آنقدر توی شعرشان جانگرفته ، این‌علتش این است که آنها واقعاً دربرابر این‌مسائل که خواسته‌اند مطرح کنند آنقدر باز نبوده‌اند ، آنقدر خودشان را به این

مسائل نداده اند که این مسائل در آنها حل شود و نتیجه اش یک کلمه‌ای بشود که در متن زبان شعر بتواند خودش را بگنجاند. مثلاً وقتی مامی تو این کلمه‌ی نان سنگ ک راتوی یک شعر بیاوریم که واقعاً منظور مان یک نانی نباشد که از خمیر درست می‌شود و فلان و فلان و این نان سنگ نه بعنوان یک کلمه، بل که بعنوان یک مسئله‌ی مضحكی که توی زندگی امروزمان هست آن را تجریه کرده باشیم و بیاوریم توی شعر. کار زبان شعر امروز اصلاً نمی‌تواند مربوط به کلمه‌ای باشد که باصطلاح در شعر دیروز به کار گرفته شده باشد، چون قبل اگفتم اصلاً زندگی امروز ماعوض شده، هزار ویک مسئله‌ی تازه وارد زندگی ما شده، کاریک شاعر امروز این است که بیابد. اگر که صمیمی باشد، طبیعی است که زبانش هم یکدست می‌شود و کلمات هم بدراحتی توی شعرش می‌آید. به حال نباید ترسید و باید آورد، هر چقدر که ممکن است باید به این کلمات اضافه کرد و این حد را وسعت داد، این حدی که تابحال به وجود آمده واقعاً شعر را یک مقدار زیاد تقلیبی کرده، چون واقعاً همه می‌خواهند فاضلانه شعر بگویند، هیچکس نمی‌خواهد صمیمانه شعر بگوید.

فرقی بین شاعره و شاعر نیست، اما فکر  
می‌کنم یکی از خصوصیات شعر شما زنانه  
بودنش است. نظر شما چیست؟

اگر شعر من، همانطور که شما گفتید، یک مقدار حالت زنانه دارد، خب این خیلی طبیعی است که به علت زن بودنم است. من خوشبختانه یک زنم. اما اگر پای سنجش ارزش‌های هنری پیش بباید فکر می‌کنم دیگر جنسیت نمی‌تواند مطرح باشد. اصلاً مطرح کردن این قضیه صحیح نیست. طبیعی است که زن به علت شرایط جسمانی، حسی و روحیش به مسائلی توجه می‌کند که شاید مورد توجه یک مرد نباشد ویک «دید» زنانه نسبت به مسائلی بددهد که بمال مرد فرق کند. من فکر می‌کنم کسانی که کار هنر را برای بیان وجودشان انتخاب می‌کنند اگر قرار باشد جنسیت خودشان را یک حدی برای کار هنری خودشان قرار بدھند، فکر می‌کنم همیشه در همین حد باقی خواهند ماند، و این واقعاً درست نیست. من اگر فکر کنم چون یک زن هستم پس تمام مدت باید راجع به زنانگی خودم صحبت کنم، این نه بعنوان یک شاعر بل که بعنوان یک آدم دلیل متوقف بودن و یک نوع از بین رفتگی است. چون آن چیزی که مطرح است این است که آدم جنبه‌های مثبت وجود خودش را جوری پرورش دهد که به حدی از ارزش‌های انسانی برسد، اصل کار آدم است. زن و مرد مطرح نیست.

اگر یک شعر بتواند خودش را به اینجا برساند اصلاً مربوط به سازنده‌اش نمی‌شود، مربوط می‌شود به دنیای شعر و ارزش خودش را دارد و همان اثری را دارد که یک مرد کاملاً عادی ممکن است به آنجا برسد. به حال من وقتی

شعر می‌گوییم آنقدرها بهاین موضوع توجه ندارم و اگر می‌آید ، خیلی ناگاهانه است . جبری است .

۱۳—۲۸

\* از نیما شروع کنیم ، به نظر من صمیمانه —  
ترین و نخستین پرسش برای ما همیشه اینست  
که : بانیما چطور برخورد داشته‌اید ؟

من نیما راخیلی دیر شناختم و شاید به معنی دیگر خیلی به موقع . یعنی بعداز همه‌ی تجربه‌ها و وسوسه‌ها و گذراندن یک دوره سرگردانی و در عین حال جستجو . با شعرای بعداز نیما خیلی زودتر آشناشدم ، مثلاً با شاملو و اخوان و نمیدانم ... در چهارده سالگی مهدی حمیدی و در پیست سالگی نادرپور و سایه و مشیری شurai ایده‌آل من بودند . در همین دوره بود که لاهوتی و گلچین گیلانی راهنم کشف کردم و این کشف مرآ متوجه تفاوتی کرد و متوجه مسائلی تازه که بعداً شاملو در ذهن من به آنها شکل داد و خیلی بعدتر ، نیما که عقیده و سلیقه‌ی تقریباً قطعی مرآ راجع به شعر «ساخت» و یکجور قطعیتی به آن داد .

نیما برای من آغازی بود . میدانید نیما شاعری بود که من در شعرش برای اولین بار یک فضای فکری دیدم و یکجور کمال انسانی ، مثل حافظ . من که خواننده بودم حس کردم که با یک آدم طرف هستم ، نه یک مشت احساسات سطحی و حرفهای مبتذل روزانه . عاملی که مسائل راحل و تفسیر میکرد ، دید و حسی برتر از حالات معمولی و نیازهای کوچک . سادگی او و مرا شکفت زده میکرد . بخصوص وقتی که در پشت این سادگی ناگهان با تمام پیچیدگی‌ها و پرسش‌های تاریک زندگی برخورد میکرد . مثل ستاره که آدم را متوجه آسمان میکند . در سادگی او سادگی خودم را کشف کردم .. بگذریم ... ولی بیشترین اثری که نیما در من گذاشت درجهت زبان و فرم‌های شعریش بود . من نمیتوانم بگوییم چطور و در چه زمینه‌ای تحت تأثیر نیما هستم ، و یانیستم . دقت در این مورد کار دیگران است . ولی میتوانم بگوییم که مطمئناً از لحظه فرم‌های شعری و زبان از دریافت‌های اوست که دارم استفاده میکنم ، ولی از جهت دیگر ، یعنی داشتن فضای فکری خاص و آنچه که در واقع جان‌شعر است میتوانم بگوییم ازاو یادگرفتم که چطور نگاه کنم ، یعنی او وسعت یک نگاه را برای من ترسیم کرد . من میخواهم این وسعت را داشته باشم . او

---

\* گفت و شنود فروغ فرجزاد است با م. آزاد. تابستان ۴۳

حدی بهمن داد که یک حد انسانی است . من میخواهم بهاین حد برسم . ریشه یک چیز است فقط آنچه که میروید متفاوت است ، چون آدمها متفاوت هستند . من به علت خصوصیات روحی و اخلاقی خودم — ومثلاً خصوصیت زن بودنم — طبیعتاً مسائل رابهشکل دیگری میبینم . من میخواهم نگاه او را داشته باشم ، اما در پنجره خودم نشسته باشم . و فکر میکنم تفاوت از همینجا بوجود میآید . من هیچوقت مقلد نبوده‌ام . بهر حال نیما برای من مرحله‌ای بود از زندگی شعری . اگر شعر من تغییری کرده — تغییر که نه — یعنی چیزی شده که از آنجا تازه میشود شروع کرد ، بدون شک از همین مرحله و همین آشنائی است ، نیما چشم مرآباز کرد و گفت بین . اما دیدن را خودم یاد گرفتم . ولی پیش از نیما شاملو بود . شاملو خیلی مهم بود ...

من فکر می‌کنم که شاملو برای نسل ما—  
نسل شاعران بعد و شعردوستان — نسلی که  
ده سال بعد سری بلند کرد و سخنی گفت ،  
حلقه‌ای بود بین نیما و نسل جدید اگر  
بخواهیم به لحاظ «تقد» جایی برای شاملو  
پیدا کنیم — در اینکه در این پیوند بودن و  
رابطه بودن اعتباری هست یا نیست صحبتی  
نیمکنم — اول شاملو می‌خواندیم و بعد  
نیما . شعر شاملو شاید یک نوع عمومیت یا  
مثلای «فرزدیکی» داشت — والبته این نشانه‌ی  
کمال شاملو نسبت به نیما نیست — من تصور  
می‌کنم تأثرات شما از شعر نیما غیر مستقیم  
وبدون توجه باشد . من یکی از تأثرات  
شما را از نیما در این میدانم که پس از  
دوره‌ای که شعر مابطرف یکنوع فصاحت  
ادیبانه در جهتی ، روانی مبتنی درجهت  
دیگر کشیده شد ، شما لغات «خشنى» بکار  
بردید . لغاتی که نیما هم بکار می‌برد  
(که زبان روزگار او بود) و گاه بسیار  
موفق میشد . و شعرهای خوب نیما سند  
ماست . شما هم در شعرهای خوب خودتان ،  
که شاید «مولوی وار» هم باشد . شمامتوجه  
این تأثیر شده‌اید ؟

من ، نه . یعنی تاحدودی که مربوط به نیروی سازندگی خودم میشود ، نه . من اگر به اینجا — که جائی هم نیست — رسیدم فکر میکنم که تجربیات شخصی زندگی خودم عامل اصلیش بوده . این را واقعاً صدمیمانه میگویم هیچوقت

نبوده که من آرزو کنم شعری مثل شعر نیما بگوییم — پس خودم چی هستم؟— نه، نیما کامل بود و من کمال اورا ستایش میکردم، انسانی را که در شعر او بود ستایش میکردم من میخواستم آن انسان را در دنیای خودم بسازم . من از آن آدمهای نیستم که وقتی میبینم سریکنفر به سنک میخورد و میشکند دیگر نتیجه بگیرم که نباید بطرف سنک رفت . من تا سر خودم نشکند معنی سنک رانمی فهمم . میخواهم بگوییم که حتی بعداز خواندن نیما هم ، من شعرهای بد خیلی زیاد گفته ام . من احتیاج داشتم که در خودم رشد کنم و این رشد زمان میخواست و میخواهد . با قرص های ویتامین نمیشود یک مرتبه قد کشید . قد کشیدن ظاهریست ، استخوانها که در خودشان نمیترکند. بهر حال یک وقتی شعر میگفتم ، همینطور غریزی ، در من میجوشید. روزی دوستا. توی آشپزخانه ، پشت چرخ خیاطی . خلاصه همینطور میگفتم . خیلی عاصی بودم . همینطور میگفتم . چون همینطور دیوان بود که پشت سر دیوان میخواندم . و پر میشدم و چون پر میشدم ، وبهر حال استعداد کی هم داشتم، ناچار باید یک جوری پس میدادم . نمیدانم اینها شعر بودند یا نه فقط میدانم که خیلی «من» آن روزها بودند ، صمیمانه بودند . و میدانم که خیلی هم آسان بودند . من هنوز ساخته نشده بودم . زبان و شکل خودم را و دنیای فکری خودم را پیدا نکرده بودم . توی محیط کوچک و تنگی بودم که اسمش رامیگذاریم زندگی خانوادگی . بعدی یک مرتبه از تمام آن حرف ها خالی شدم . محیط خودم را عوض کردم، یعنی جبراً و طبیعتاً عوض شد . «دیوار» و «عصیان» در واقع دست و پازدنی مایوسانه در میان دور مراحله زندگیست . آخرین نفس زدنها پیش از یکنوع رهائی است. آدم به مرحله‌ی تفکر میرسد ، در جوانی احساسات ریشه‌های سنتی داردند، فقط جذبه‌شان بیشتر است. اگر بعداً بوسیله‌ی فکر رهبری نشوند، و یا نتیجه‌ی تفکر نباشند، خشک میشوند و تمام میشوند. من به دنیای اطرافم، به اشیاء اطرافم و آدمهای اطرافم و خطوط اصلی این دنیانگاه کرم، آنرا کشف کردم و وقتی خواستم بگوییم، دیدم کلمه لازم دارم . کلمه‌های تازه که مربوط به همان دنیا میشود . اگر میترسیدم میمردم . امامترسیدم . کلمه‌ها را وارد کرم . بهمن چه که این کلمه هنوز شاعرانه نشده است . جان که دارد . شاعرانه‌اش میکنیم . کلمه‌ها که وارد شدند، در نتیجه احتیاج به تغییر و دستکاری دروزن‌ها پیش آمد . اگر این احتیاج طبیعتاً پیش نمیآمد تأثیر نیما نمیتوانست کاری بکند . اوراهنمای من بود امامن سازنده خودم بودم . من همیشه به تجربیات خودم متکی بودم. من اول باید کشف میکردم که چطور شد که نیما به آن زبان و فرم رسید . اگر کشف نمیکردم که فایده نداشت ، آنوقت یک مقلد بی وجدانی میشیدم . باید آن راه راطی میکردم . یعنی زندگی میکردم . وقتی میگوییم باید، این «باید» تفسیر کننده و معنی کننده‌ی یک جور سر سختی غریزی و طبیعی در منست . غیر از نیما خیلی‌ها مرا افسون کردند، مثلًا شاملو . او از لحاظ

سلیقه‌های شعری و احساسات من نزدیکترین شاعر است . وقتی که «شعری که زندگیست»<sup>\*</sup> را خواندم متوجه شدم که امکانات زبان فارسی خیلی زیاد است . این خاصیت رادرزبان فارسی کشف کردم که میشود ساده حرفزد . حتی ساده‌تر از «شعری که زندگیست» یعنی به همین سادگی که من الان دارم باشما حرف میزنم . اما کشف کافی نیست . خب ، کشف کردم بعد چه ؟ حتی تقلید کردن هم تجربه میخواهد . باید دریک سیر طبیعی ، در درون خودم و بمقتضای نیازهای حسی و فکری خودم بطرف این زبان میرفتم . و این زبان خود بخود درمن ساخته میشد . در دیگران که ساخته شده بود . حالا کمی اینطور شده . اینطور نیست ؟ من فکر میکنم که در این زمینه با هدف پیش‌رفتم ، خیلی کاغذ سیاه کردم . حالا دیگر کارم بجایی رسیده که کاغذ کاهی میخرم . ارزانتر است ..

خوب شدگه حرف به «شعر محاوره» یا «شعر گفتگو» رسید . ممکن است که شما از کارشاملو متأثر شده باشید ، ولی خودشاملو هم این تاثیر را گرفته و مستقل کرده . بخصوص این نکته که نیما صرف نظر از کار مستقل و موفق خوش - مثلاً «ماخ او لا» - در همه زمینه‌های دیگر هم کوشش کرده و راهی گشوده<sup>\*\*</sup>\* منتها ، هر شاعری طبیعتاً نحوه‌ی بیان خاصی را انتخاب می‌کند - که اگر نکند ، مقلدی بیش نیست . شاملو را می‌بینیم که جایی از نیما جدا می‌شود - من فکر میکنم از شعر «قطعنامه» که مانیفست شاعر هم‌هست - گرچه گرتنه شعر نیما شدید در شعرش هست ..

بر گردیم به صحبتمان ، به نظر من اولین توجه صمیمی و سالم در شعر محاوره‌بی - که «(امکانی)» قوی و غنی در زبان ماست - از جانب شماست . در قدیم می‌خواستند با «(مناظره)» و «گفتم و گفتا» راهی پیدا کنند که باز همان عیب و علتهای زبان غیر محاوره‌بی در آن بود ، تاپروین اعتمادی که خیلی‌ها به «(مناظره)» های او استناد

\* ۱. بامداد در «هوای تازه»

\*\* «من شبیه رودخانه‌ای هستم که می‌شود بی‌سروصدا از هرجای آن آب برداشت نیما یوشیج . کنگره‌ی نویسنده‌گان .

می‌گند ، ولی قوت حسی و شعری پروین همیشه در این نوع شعر نبود ، در شعرهای اعترافی ، کودکانه و آرزومند بود — که گاهی زبان کاملاً طبیعی هم داشت .

از لحاظ «تکنیک» می‌خواهم بگویم که اولین کوشش در شعر گفتگو ، شعر زبان روزما ، شعر شما بوده — البته نحوه‌های بیان دیگر هم از گفتگو هست . این نوع طرز بیان شما مثلاً از «شعری که زندگیست» موفق‌تر است . این کوشش بجایی رسیده که مسئله‌ی تازه‌ای را در «وزن شعر» امروز طرح کرده چون خودزبان ، موسیقی دارد ، طبیعتاً ، منتهی تطبیق این موسیقی با موسیقی شعری \* که مثلاً در زبان فارسی عبارتست از ترکیب خاصی از هجاهای بلند و کوتاه ، کوششی است دقیق و شما در این زمینه کارهایی کردید . می‌خواهم بپرسم که اولاً : شما هیچ ساقمه‌ی کلاسیکی در این زمینه دیده‌اید ؟

نه . کلاسیک نه ، شاید باشد ، اما من نمی‌شناسم .

سموکی که در این زمینه شروع گردید ، توجیهی به ادبیات غرب داشته‌اید ؟

نه . من به محتوی آنها توجه داشتم . طبیعی است . اما وزن نه ، فرق می‌گند ، زبان فارسی آهنگ خودش را دارد و این آهنگ است که وزن شعر فارسی را می‌سازد و اداره می‌گند .

— بعد از همه‌ی کوششها و راههای که رفته‌اید ، به چه امکانهایی رسیده‌اید ؟

میدانید ، من آدم ساده‌ای هستم ، بخصوص وقتی می‌خواهم حرف‌بزنم نیاز به این مسئله را بیشتر حس می‌کنم . من هیچ وقت اوزان عروضی را نخوانده‌ام ، آنها را در شعرهایی که می‌خواندم پیدا کردم . بنابراین برای من حکم نبودند ، راههایی بودند که دیگران رفته بودند . یکی از خوشبختی‌های من اینست که نه زیاد خودم را در ادبیات کلاسیک سرزمین خودمان غرق کرده‌ام و نه خیلی زیاد مجذوب ادبیات فرنگی شدمam . من دنبال چیزی در درون خودم و در دنیای اطراف خودم هستم — دریک دوره مشخص که از لحاظ

\* مقصود تلفیق وزن گفتار است با وزن‌های معمول در هر زبان (که شدتی دارد) این توجه می‌تواند غیر مستقیم باشد . با توجه به حالت بیانی شعر فرنگی .

زندگی اجتماعی و فکری و آهنگ این زندگی خصوصیات خودش را دارد— راز کار دراینست که این خصوصیات را درک کنیم و بخواهیم این خصوصیات را وارد شعر کنیم . برای من کلمات خیلی مهم هستند . هر کلمه‌ای روحیه‌ی خاص خودش را دارد . همینطور اشیاء . من بهسابقه‌ی شعری کلمات و اشیاء بی‌توجهم . بهمن چه که تابحال هیچ شاعر فارسی زبانی مثلًا کلمه «انفجار» را در شعرش نیاورده است . من از صبح تا شب به هر طرف که نگاه می‌کنم می‌بینم چیزی دارد منفجر می‌شود . من وقتی می‌خواهم شعر بگویم دیگر به خودم که نمیتوانم خیانت کنم ، اگر دید ، دید امروزی باشد زبان هم کلمات خودش را پیدا می‌کند و هماهنگی در این کلمات را . و وقتی زبان ساخته و یکدست وصمیمی شد وزن خودش را با خودش می‌آورد و به وزن‌های متداول تحمیل می‌کند . من جمله را به ساده‌ترین شکلی که در مغزم ساخته می‌شود پروری کاغذ می‌اورم ، وزن مثل نخی است که از میان این کلمات رد شده بی‌آنکه دیده شود فقط آنها را حفظ می‌کند و نمی‌گذارد بی‌فتند . اگر کلمه «انفجار» دروزن نمی‌گنجد و مثلًا ایجاد سکته می‌کند . بسیار خوب ، این سکته مثل گرهی است در این نخ . با گره‌های دیگر می‌شود اصل «گره» را هم وارد وزن شعر کردواز مجموع گره‌ها یکجور هم شکلی و هماهنگی بوجود آورد . مگر نیما این کار را نکرده؟ بنظر من حالا دیگر دوره قربانی کردن «مفاهیم» بخاطر احترام گذاشتن به وزن گذشته است . وزن باید باشد . من به این قضیه معتقدم . در شعر فارسی وزن‌هایی هست که شدت و ضربه‌های کمتری دارند و به آهنگ گفتگو نزدیکترند همان‌هارا می‌شود گرفت و گسترش داد . وزن باید از نو ساخته شود و چیزی که وزن را می‌سازد و باید اداره کننده‌ی وزن باشد — برعکس گذشته — زبان است . حس زبان ، غربزه‌ی کلمات ، و آهنگ بیان طبیعی آنها . من نمیتوانم در این مورد قضایا را فرمولوار توضیح بدهم بخاطر اینکه مسئله‌ی وزن یک مسئله‌ی ریاضی و منطقی نیست — هر چند که می‌گویند هست — برای من حسی است . گوشم باید آن را بپذیرد وقتی از من می‌پرسید در زمینه زبان و وزن به چه امکانهایی رسیده‌ام ، من فقط می‌توانم بگویم به صمیمت و سادگی . نمی‌شود این قضیه را با شکل‌های هندسی ترسیم کرد . باید واقعی‌ترین و قابل لمس ترین کلمات را انتخاب کرد حتی اگر شاعرانه نباشد . باید قالب را در این کلمات ریخت نه کلمات را در قالب . زیادی‌های وزن را باید چید و دورانداخت ، خراب می‌شود؟ بشود . اگر حس شما و کلمات شما روانی خودشان را داشته باشند بالا فاصله این خرابی «قراردادی» را جبران می‌کنند . از همین خرابی‌هاست که می‌شود چیزهای تازه ساخت . گوش وقتی استعداد پذیرش محدود نباشد این آهنگ‌های تازه را کشف می‌کند . اینهمه حرف زدم و بالاخره کلید پیدا نشده . اشکال در اینستکه این دو مسئله ، یعنی وزن زبان ، از هم جدا نیستند — با هم می‌آیند و کلیدشان در خودشان است . من می‌توانم بعنوان

مثال برای شما نمونه‌هایی بیاورم از کارهایی که در این زمینه شده — از شناخته شده‌ها می‌گذریم — مثلاً شعر «ای وای مادرم» شهریار — بینید وقتی شاعر غزلسرایی مثل شهریار، بامسئله‌ای برخورد می‌کند که دیگر نمیتواند در برابرش غیرصمیمی باشد — چطور زبان وزن خودبخود باهم ساخته می‌شوند و می‌آیند ونتیجه‌ی کار چیزی می‌شود که اصلاً نمی‌شود از «شهریار» انتظار داشت. این شعر نتیجه‌ی یک لحظه توجه صمیمانه و راحت به حقایق زندگی امروزی باشکل خاص امروزی‌شان است. من می‌خواهم بگویم که تمام امکانات در نتیجه این توجه، خودبخود بوجود می‌آیند.

مسئله اینست که وقتی از تکنیک شعری شما صحبت می‌کنیم، اگر کسی بیرون از خود «شعر گفتن» باشدشاید مثلاً از انتخاب الفاظ، آگاهی او را سوال کند که به گمان من سوال پرتبی است و جوابش هم پرت‌تر. این نکته را «الیت» روشن کرده: که شاعر پیش‌پیش آزمایش‌هایش را می‌کند و با کلمه‌ها می‌ورزد. یک ذائقه‌ی طبیعی و قبلی پیدا می‌کند و نوعی «گفتن» ملکه ذهنش می‌شود. شاعر همیشه تا آنجا که شاعر می‌شود — مثلاً فروغ فرخزاد آدمی، یا هر کس دیگر که می‌پذیریم دیگر دارد شعر می‌گوید نه اینکه کوشش می‌کند، پر ت می‌رود، ناتورالیست بازی و سورئالیست بازی درمی‌آورد — باید در گسترش ذهن، کشف الفاظ، وایجاد ترکیب‌ها و جمله‌ها و تعبیرهای ذهنی خاص، این کوشش‌ها را کرده باشد. تا اینجا که بگمان من شاعر نیست. کودکیست و سیاه مشقی. از اینجا چیزی بطور مجموع طرح خواهد شد. تحرید و تفکیک در تقد، همه‌ی مسایل را روشن نخواهد کرد: شاملو کوشش‌هایی کرد، حدود سالهای بیست و چهار بیست و پنج، دفتر شعری آورد («آهنگهای فراموش شده») که در قیاس با شعر نیما در آن زمان، حتی سالهای خیلی پیش، بسیار بچگانه است پس این غریزی بودن را می‌پذیریم. من همان نمونه را که شما آوردید («ایوای

مادرم» شهریار را به لحاظ «فرم» درش  
دقی میکنم . شهریار در شعرهای به زبان  
مادری خودش خیلی ساده‌تر و قادرانه‌تر  
می‌گوید . قطعات «حیدر بابایه سلام» —  
شعری که در زبان ترکی کم نظیر است ،  
به اعتقاد اهل زبان ، وشاید «(افسانه) در  
آن بی‌تأثیر نباشد و بنظر ترک زبانها حتی  
زبانی غنی‌تر از آن داشته باشد ، بخارط  
آنکه بعد از افسانه ، ویس از تجربه‌های  
نیماست — ولی شما در همین «ای وای  
مادرم» فقط سادگی می‌بینید ، «فرم» در  
این شعر نیست ، فرم آگاهانه . پرداختگی  
در فرم ، قوی و محکم بودن خود شعر ،  
ترکیب و کمپوزیسیون شعری . ممکن است  
садگی حرفها آدم را بگیرد ولی برای  
آدم اهل ، همین ضعفها چشم‌گیر است\*  
این مسئله کمپوزیسیون — در شعر شما حل  
شده یعنی لفظ ، کلام ، وزن و فکر به  
جهتی که شاعر خواسته است یامی خواهد  
هدایت شده : همان آگاهی و نظرات که  
«الیت» گفته است قبلیست و نه بعدی —  
مقصود نهائیم این است که این «انتخاب»  
همیشه در شعر هست و باید باشد — انتخاب  
کار هنر مند است ، منتهی «موقع» گفتن ،  
غیر ارادی است ...

در مورد این شعر ، من معتقد نیستم که شعر ناموققی است البته کامل نیست ...  
شاید علت احتیاط خیلی شدید به همان قالب‌های خیلی حساب شده‌ی گذشته  
باشد . اما از غزل ، در یک لحظه باینجا رسیدن ، کاریست که همانطور که  
گفتم ، این کار را فقط صمیمیت میتواند انجام بدهد . اما در مورد شعر خودم ،  
اگر شما فکر میکنید مسئله فرم در شعر من حل شده یا یک جور هم‌آهنگی در  
اجزاء شعر من بوجود آمده ، همانطور که گفتید فکر میکنم نتیجه یک جور  
رسیدن به حد انتخاب کردن است — انتخاب کردن بطور کلی نه در لحظه  
آفریدن — باید از کلاس اول شروع کرد تا به کلاس دوازدهم رسید و دیپلم

\* نسل نزدیک به نیما سخت متأثر از نیما بود وشاید گریزان از تأثیر او ، اما چاره  
نداشت . درست مثل نسل بعد از هدایت ، باید نسلی میگذشت یا شاعر خود نسلی پیش  
میرفت .

گرفت . من نمیدانم که در کدام کلاس هستم امامیدانم که حالا دیگر همه چیز خود بخود ساخته میشود و این خود به خود ساخته شدن نتیجه رسیلن به «خود» است . حالا سلیقه‌ها ، فکرها ، حس‌ها ، و دریافت‌ها هستند که مخفیانه ، اما قاطعانه ، مرا هدایت میکنند . شعر هم مثل آدم ، اول باید بالغ بشود بعد هر کاری میخواهد بکند ، بکند . بعد از این مرحله است که تازه شعر حق دارد گفته شود . اما بهر حال این مرحله را باید گذراند همه گذرانده‌ایم و یافکر میکنیم که گذرانده‌ایم . شاید هم که بیخودی بخودمان داریم اعتماد میکنیم . بهر حال . باید به کمالی رسید حتی در زندگی عادی و روزانه ...

— این درستست که آدم کوشش میکند تابه کمالی برسد ، به کمالی که رسید ، یا بهتر به کمالی که اندیشید ، برایش همه این سوالها منتفی است . منتهی مسئله کمال اندیشی در کار شعر (که مانع است و ناراضی کننده) بسیار دشوار است و در— خور دقت و ارزیابی : آنچه که دیوان «تولدی دیگر» را میسازد که شعر ارزشمندیست ، نسبت به کارهایی که شده ، واژیک نقطه نظر دنیاگاری است که نیما گردد و سپاس آمیز است ... بسبب همین کمال اندیشی است که از شما توقع آگاهی دارم و می‌برسم : خودتان در این نقطه از زمان ، و در همین مرحله شعری که هستید و با همه این کوششها که گرده‌اید و آگاهی‌هایی که به عیب و هنر کار خودتان دارید ، صمیمانه نقدی از کارتان بکنید . در این دفتر که ارائه شده کجاها رضایت هست و کجاها امکان پیشرفت می‌بینید ؟

ها ... این سؤال جالبیست . میدانید عیب کار من در اینستکه هنوز همه‌ی آنچه را که میخواهم بگویم نمیتوانم بگویم . من تنبل هستم ، خیلی تنبل هستم ، همیشه از جنبه‌های مثبت وجود خودم فرار میکنم و خودم رامی‌سپارم به دست جنبه‌های منفی آن — مثل اینکه عوض ندادابی دارم نقد اخلاقی میکنم — بگذریم . بهر حال این حالت‌ها نمیتوانند در شعر آدم بی‌تأثیر باشند . وقتی به کتاب «تولدی دیگر» نگاه میکنم ، متأسف میشوم . حاصل چهارسال زندگی . خیلی کم است . من ترازو دست نگرفته‌ام و شعرهایم را وزن نمیکنم . اما از خودم انتظار بیشتری داشتم و دارم . شب که میخواهم

بخوابم از خودم میپرسم امروز چه کردی؟ میخواهم بگوییم عیب کار من دراینستکه میتوانست خیلی بهتر باشد و خیلی سرعتر رشد کند. اما من احمق به عوض اینکه کمکش کرده باشم جلویش را گرفته‌ام، باتنبی و هرز رفتن، باشانه بالا آنداختن و نومیدی‌های خیلی فیلسوفانه‌ی مسخره، و دلسزدی‌هائی که حاصل تنک فکری و توقعات احمقانه از زندگی داشتن است.

این نقد نشد. بیائید به جزئیات پردازیم و در واقع یکجور نقد فنی بکنیم. هر چند که کار من نیست. این مسئله را که در کجاها موفق هستم نمیدانم، نمیخواهم بدانم، چون باید بگذرم. شعر جریان دارد، نمیتواند در یک قاب زیبا باقی بماند. فکر موفق بودن آدم را فریب میدهد، مغزور و را کدمیکند. من میخواهم زندگی کنم و چیزهای تازه یادبگیرم، امام مسئله دوم را، یعنی در کجا غیر موفق بودن را، میدانم. برای شما مثال میآورم از کتاب «تولدی دیگر». یک چندتا شعری هست که باید چاپشان میکردم. من در مورد کار خودم قاضی ظالمی هستم. فقط بعضی شعرها هستند که نمیدانم چرا بیخودی دوستشان دارم. شاید بعلت علاقه خیلی خصوصی. مثلاً شعر «سفر» که باید پاره‌اش میکردم و میریختم دور— یا شروع شعر «آن روزها» و یکی دو تکه‌ی اولش، خیلی ضعیف است. بنظرم جریان طبیعی ندارد و با تکه‌های بعدیش هم‌اگاه نیست. و شعر «آفتاب میشود» بکلی پرت است. فقط موزیک دارد و احساساتی است، درست مثل یک دختر ۱۴ ساله. یا «غزل»، من وقتی ۱۳ یا ۱۴ ساله بودم خیلی غزل می‌ساختم و هیچ‌وقت چاپ نکردم. وقتی غزل رانگاه میکنم، با وجود اینکه از حالت کلی آن خوش می‌آید به خودم می‌گوییم: خب، خانم، کمپلکس غزل‌سرایی آخر تراهم گرفت. بنظرم می‌آید که روحیه کتاب یکدست است— لاقل در ریشه— بعضی وقتها که نتیجه‌گیری کرده‌ام و یا تفسیر کرده‌ام از خودم خوش نمی‌آید مثلًا شعر «درآبهای سبز تابستان» چهار خط آخرش زیادیست. از آن کارهاییست که نادر پور می‌کند و مرا حرص میدهد، مثنوی‌هایم را دوست دارم. جریان طبیعی و پاک خودشان را دارند، اما نمی‌توانند راه من باشند. آخرین قسمت شعر «علی کوچیکه» ضعیف است. علتش اینستکه شعر ناتمام ماند و بعد خواستم تماش کنم. امادیگر در آن حالت و دنیا نبودم، شعر تقریباً ناقصی است. همینطور شعر «ای مرز پر گهر» که دچار همین سرنوشت شد و در نتیجه از دو قسمت آخرش زیاد راضی نیستم.

وقتی یکنفر که اسم خودش را شاعر گذاشته میخواهد از کار خودش انتقاد کند طبیعتاً بهتر از این نمیشود میدانید. من بیشتر به محتوی توجه دارم من سی‌ساله هستم و سی سالگی برای زن سن کمال است بهر حال یکجور کمال، امام محتوی شعر من سی‌ساله نیست. جوانتر است. این بزرگترین عیب است در کتاب من. باید با آگاهی و شعور زندگی کرد، من مغشوش بودم، تربیت فکری از روی یک اصول صحیح نداشتم. همینطور پراکنده خوانده‌ام و

تکه تکه زندگی کرده ام و نتیجه اش اینستکه دیر بیدار شده ام — اگر بشود اسم این حرفه را بیداری گذاشت — من همیشه به آخرین شعرم بیشتر از هر شعر دیگرم اعتقاد پیدا میکنم . دوره‌ی این اعتقاد هم خیلی کوتاه است ، بعد زده میشوم و بنظرم همه‌چیز ساده لوحانه می‌آید . من از کتاب «تولدی دیگر» ماههای است که جدا شده ام . با وجود این فکر میکنم که از آخرین قسمت شعر «تولدی دیگر» میشود شروع کرد — یکجور شروع فکری — مسئله‌ی زبان خودش حل میشود و زبان ، وزن رامی‌ورد . اصل قضیه فکر است و محتوی است . من حس میکنم که از «پری غمگینی» که در اقیانوسی مسکن دارد و دلش رادریک نیلیک چوبین مینوازد و میمیرد و باز به دنیا می‌آید » میتوانم آغازی بسازم ..

— کوششی میکنم که برای لحن و حال بعض شعرهای شما کلمه‌ای پیدا کنم — اگر آدم بخواهد معرفی و نقدي بکند و واسطه شاعر و آدمهای دیگر باشد ، که کار فجیعی هم هست ! — مثلاً حدیث نفس و بیان اعتراضی **confessional** برای بعض شعرهای شما که چنان حال و هوایی دارند . در این زمینه نیما کاملاً موفق است . از آنجا که شعر او شعر طبیعت — شعر نابخود است و شعر «من» \*

حتماً .

— پس دو قطب «садگی» ، و «بداؤت» و «بداهت» هست . یکی سادگی خیلی خام و یکی سادگی آموخته و تجربه شده ، بعد از آنهمه پشت سر گذاشتنها ..

ها ... من به این دو می‌معتقدم .

— این سادگی — بداهت در کار شما هست ..  
بگذریم از «مثنوی»‌ها . اسمشان ..

عاشقانه و مرداب .

شما که «مثنوی» انتخاب کرده‌اید .  
فرم خاص مثنوی «راحت» ترین طرز «گفتن» اینطور قضایاست .

نه ، شاید هم‌آهنگ ترین قالب باشد . راحت که نیست . مناسب‌ترین قالب است برای گفتن بعضی موضوع‌ها .

---

\* الیت به «نفوس تلاته شعری» معتقد است : «خود» یا «من» شاعر ، «دیگر» شاعر ، که ناظر است و نفس ثالثی که مخاطب است و مخاطب به قیاس اب و ابن و روح القدس ...

راجع به مثنوی‌ها بدنیست توضیحی بدهم . میدانید من در مثنوی «عاشقانه» میخواستم یک حدى از عشق را بیان کنم که امروز دیگر وجود ندارد . به یک جور تعالی رسیدن در دوست داشتن . و من رسیده بودم . واین حالت «امروزی» نبود . امروز مردم عشق را با تیک ساعت‌ها یشان اندازه میگیرند . توی دفترها ثبت میگذارند باوفاداری و خیانت حدودش را قانون مینویسنند . برایش قیمت میگذارند باوفاداری و خیانت حدودش را میسازند . اما آن حسی که درمن بود با این حرف‌ها فرق داشت آن حس مرا ساخت و مرا کامل خواهد کرد میدانم . بهر حال آن حس در چارچوب خصوصیات این زمان ، حس مهجوی بود و هست . گاهی اوقات آدم ناچار میشود که برای بیان بعضی از حس‌های مهجویش ، به زمان‌های مهجوی‌تری پناه ببرد . وزن مثنوی برای من چیزیست همیشه جدا و همیشه جاری . شاید این صفت را حرفاً مولوی به‌این وزن بخشیده که با کیفیت حس من هم‌هنگی داشت و در نتیجه حس من به‌اینصورت بیان شد . بخدا این وزن صفت خوبی دارد . خوبی مهجوی می‌ماند ، اما کهنه نمی‌شود و نمی‌میرد . مثنوی «مرداب» را دیگر تفسیر نمی‌کنم علتش یک‌جور اقتضای حسی صدرصد نبود . خودش بوجود آمد شاید نمیتوانست طور دیگری بوجود بیاید . این شعر شکل خودش را دارد . یک‌نواختی مرداب را دارد . رکود مرداب را دارد . حرف کهنه و درد خسته‌ایست ، عصی نیست و به سر و صدای اتوبوس‌ها و کارخانه‌ها مربوط نمی‌شود نمیدانم ... فقط میدانم که مرداب است .

در این که این‌شعرها صمیمی هست ، درش حرفی نیست . بینید شما که در شعر تان خیلی راحت حرف میزند و «گره»‌های کلاسیک هم‌توی شعر تان نیست مثل مخففات ، مثل وزن صریح و شدید ، و ترکیب و کلمات اضافی که با صفات توضیح‌دهنده‌ی غیر شعری - که بعضی‌ها در شعرهای بی‌وزن‌شان هم بیخود این کلمات را می‌آورند ، برای آنکه عیب بی‌نظمی را به شکلی جبران کنند - شما این کار را کرده‌اید و این توفیقی است . برگردیم به «تولدی دیگر» . در این دفتر چندتا شعر هست که بگمان من ، به‌نسبت شعرهای دیگر شما ، از شعرهای موفق شما نیستند مثل «آفتاب می‌شود» و ..

درست است . من خودم گفتم که موفق نیست ، باید پاره‌اش مبکردم . اما برپدر این علایق خصوصی لعنت . اصلا این‌شعر در طبیعتش دنباله‌ی شعرهای

«اسیر» و «دیوار» است . فقط گفتم یکجور آهنگی دارد و یکجور هماهنگی در کلمات که خوش می‌اید .

— یعنی درست همان شدت وزنی که خودتان را می‌کنید .

کاملاً همینطور است . اما شما توجه نمی‌کنید به این قضیه که من در ضمن می‌خواستم سیر کارم را لااقل به خودم نشان داده باشم . این شعرها حاصل چهارسال زندگی است . «بدتر» هستیم ، بعدیو اش یواش «بد» می‌شویم و بعدیو اش یواش «کمی خوب» و «امیدوار کننده» — و شاید هم بر عکس . بدھایش را به خوب‌هایش ببخشید .. هان ؟

— بنظر من کافیست توی دفتر شعری هشت تا ،  
دتا شعر خوب باشد خوبها ! — یعنی  
که بماند و بعد رضایت کامل ایجاد کند . و  
خوبشخانه «تولدی دیگر» چنین دفتریست  
دفتری که شعرهای ماندنیش به بیش از  
این‌ها می‌رسد ..

۴۵ — ۸  
۳۷ — ۱۳

\* چرا شعر می‌گویید و در شعر چه چیزی  
را جستجو می‌کنید ؟

اصلاً این — چرا — با شعر جور در نمی‌آید — من نمی‌توانم توضیح بدهم که چرا شعر می‌گوییم . فکر می‌کنم همه‌ی آنها که کارهنجی می‌کنند ، عالتش — یا لااقل یکی از علت‌هایش — یکجور نیاز ناگاهانه است به مقابله و ایستادگی در برابر زوال . این‌ها آدم‌هائی هستند که زندگی را بیشتر دوست دارند و می‌فهمند و همینطور مرک را . کارهنجی یکجور تلاشی است برای باقی ماندن و یا باقی گذاشتن «خود» و نفی معنی مرک . گاهی اوقات فکر می‌کنم درست است که مرک هم یکی از قوانین طبیعت است ، اما آدم تنها در برابر این قانون است که احساس حقارت و کوچکی می‌کند . یک مسئله‌ایست که هیچ کاریش نمی‌شود کرد . حتی نمی‌شود مبارزه کرد برای از میان برداش . فایده ندارد باید باشد . خیلی هم خوب است .

\* گفت و شنود فروغ فرخزاد است با سیر وس طاهیار و غلامحسین ساعدی .  
بهار ۴۳

این یک تفسیر کلی که شاید هم احتمانه باشد . اما شعر برای من مثل رفیقی است که وقتی به او میرسم میتوانم راحت یا او درد دل کنم . یک جفتی است که کامل میکند ، راضیم میکند ، بیانکه آزارم بدهد . بعضی‌ها کمبودهای خودشان را در زندگی با پناه بردن به آدمهای دیگر جبران میکنند . اما هیچوقت جبران نمیشود – اگر جبران میشد آیا همین رابطه خودش بزرگترین شعر دنیا و هستی نبود ؟ رابطه دو تا آدم هیچوقت نمیتواند کامل و یا کامل‌کننده باشد – بخصوص در این دوره – بهر حال بعضی‌ها هم به اینجور کارها پناه میبرند . یعنی میسانند و بعد با ساخته‌ی خود مخلوط میشوند و آنوقت دیگر چیزی کم ندارند . شعر برای من مثل پنجره‌ای است که هر وقت به طرفش میروم خودبخود باز میشود . من آنجا می‌نشینم ، نگاه میکنم ، آواز میخوانم ، داد میزنم ، گریه میکنم ، با عکس درخت‌ها قاطی میشوم ، و میدانم که آنطرف پنجره یک فضاهست و یکنفر میشنود ، یکنفر که ممکنست ۲۰۰ سال بعد باشد یا ۳۰۰ سال قبل وجود داشته – فرق نمیکند – و سیله‌ایست برای ارتباط با هستی ، با وجود به معنی وسیع . خوبیش اینست که آدم وقتی شعر میگوید میتواند بگوید : من هم هستم ، یا منهم بودم ، در غیراینصورت چطور میشود گفت که : من هم هستم یا منهم بودم .

من در شعر خودم ، چیزی را جستجو نمیکنم . بلکه در شعر خودم ، تازه خودم را پیدا میکنم . اما در شعر دیگران ، یا شعر بطور کلی ... میدانید ، بعضی شعرها مثل درهای بازی هستند که نه اینظرشان چیزی هست نه آنظرشان – باید گفت حیف کاغذ . بهر حال بعضی شعرها مثل درهای بسته‌ای هستند که وقتی بازشان میکنی ، می‌بینی گول خورده‌ای ، ارزش بازکردن نداشته‌اند . خالی آن طرف آنقدر وحشتناک است که پربودن این طرف را جبران نمیکند . اصل کار «آن‌طرف» است ... خب ، باید اسم این جور کارها را هم گذاشت چشم‌بندی یا حقه‌بازی یا شوخی خیلی لوس – اما بعضی شعرها هستند که اصلا نه در هستند و نه باز هستند ، نه بسته هستند ، اصلا چارچوب ندارند . یک جاده هستند . کوتاه یا بلند ، فرقی نمیکند . آدم هی میرود ، هی میرود و بر میگردد و خسته نمیشود . اگر توقف میکند برای دیدن چیزیست که در رفت و برگشت‌های گنشته ندیده بود ... آدم میتواند سال‌ها در یک شعر توقف کند و باز هم چیز تازه ببیند . در آنها افق هست ، فضا هست ، زیبائی هست ، طبیعت هست ، انسان هست ، و یکجور آمیختگی صادقانه با تمام این چیزها هست و یکجور نگاه آگاه و دانا به تمام این چیزها هست . نمیدانم ، مثالم خیلی طولانی شد . من اینجور شعرها را دوست دارم و شعر میدانم . میخواهم شعر دست مرا بگیرد و با خودش بیرد . به من فکر کردن و نگاه کردن ، حس کردن ، و دیدن را یاد بدهد ، و یا حاصل یک نگاه ، یک فکر و یک دید آزموده‌ای

باشد . من فکر میکنم که کار هنری باید همراه با آگاهی باشد ، آگاهی نسبت به زندگی ، به وجود ، به جسم ، حتی نسبت به این سبی که گاز میزندیم . نمیشود فقط با غریزه زندگی کرد . یعنی یک هنرمند نمیتواند و نباید . آدم باید نسبت به خودش و دنیايش نظری پیدا کند و همین احتیاج است که آدم را به فکر کردن و امیداردن . وقتی فکر شروع شد آنوقت آدم میتواند محاکم تر سرجایش بایستد . من نمیگوییم شعر باید متفکرانه باشد ، نه ، احمقانه است . من میگوییم شعر هم مثل هر کار هنری دیگری ، باید حاصل حسها و دریافت هائی باشد که بوسیله تفکر تربیت و رهبری شده اند . وقتی شاعر ، شاعر باشد و در عین حال «شاعر» یعنی «آگاه» ، آنوقت میدانید فکر هایش به چه صورتی وارد شعرش میشوند ؟ بصورت یک «شب پر که میآید پشت پنجره» ، بصورت یک «کاکلی که روی سنک مرده» ، بصورت یک «لاک پشت که در آفتاب خوابیده» \* به همین سادگی و بیادعائی و زیبائی .

— گفتید همیشه در شعر ، فکری را جستجو می کنید . یعنی صرف نظر از شکل و جنبه — های حسی ، توجهی خاص به محتوی دارید . پس شعرهای ظریف ، شفاف و فقط زیبا ، شما را قانع نمی کند ؟

اینها فقط ظریف ، شفاف و زیبا هستند . اما آیا شعر چیزی است که فقط ظریف ، شفاف و زیبا باشد ، مثلا این شعرهایی که اخیرا به اسم طرح چاپ میشود . من آنها را در حد ظریف و شفاف و زیبا بودن قبول دارم ، اگر باشند .

— یعنوان یک شعر متعالی ؟

اگر فقط صاحب این خصوصیاتی باشند که شمردیم ، نه . البته شعر صورت های مختلف میتواند داشته باشد : گاهی اوقات شعر فقط «شعر» است — مقصود من از کلمه‌ی «شعر» در اینجا آن مفهوم صددرصد حسی است که از این کلمه داریم نه مفهوم کلی . مثلا وقتی که به یک درخت نگاه میکنیم در غروب ، و میگوییم : چقدر شاعرانه است — بعضی شعرها اینجوری هستند ، یعنی زیبا هستند . نوازش میدهند . بهر حال بعضی شعرها — شاعرانه هستند . البته ، اینها شعر هستند ، اما شعر بهمین محدود نمیشود . اینها جای خودشان را دارند . شعر چیزی است که عامل ظرافت و زیبائی هم یکی از اجزاء آن است . شعر «آدمی» است که در شعر جریان دارد ، نه فقط زیبائی و ظرافت آن آدم . مثلا این طرحها . من وقتی میخوانم بعضی وقتها ، خوش میآید . اما خب که چه ؟ خوش میآید ، وبعد چه ؟ آیا

\* شعرهایی است از نیما یوشیج . ماخ اولا.

تمام زوری که ما میزندم فقط برای اینستکه دیگران خوششان بباید؟ نه.  
جواب هنر نمیتواند فقط خوش آمدن باشد. در این جور کارها، بیشتر حالت  
ساختن هست تا خلاقیت.

— می‌بینیم که بیشتر مدافعن این نوع  
ظرافت گویی، شعر ژاپنی و چینی را  
پیش می‌کشند، در حالیکه در آن شعرها—  
با همه کوتاهی و ظرافت وزیائی — عاملی  
فوق العاده انسانی تر —

شعر ژاپنی و چینی فقط طرح نیست، اصلاً طرح نیست. فکر و حس  
برتری است که در طرح ساده و کوتاهی ریخته شده. بعلاوه این شعرها  
اگر کوتاه هستند و ظاهرآ ساده، بعلت خصوصیات محیط و روحیهی ملتی  
است که آنها را بوجود آورده. شما این ظرافت وایجاز و خلاصگی را در  
تمام مظاہر زندگی آنها می‌بینید، حتی در حرکات دست و سیلاحهای کلمات  
زبانشان. بعلاوه این شعرها در «شکل» کوتاه و ظریف هستند در «معنی»  
که اینطور نیستند. در مورد ما، کاملاً فرق میکند. من فکر میکنم که  
چیزی که شعر ما را خراب کرده همین توجه زیاد به ظرافت و زیائی  
است. زندگی ما فرق دارد. خشن است. تربیت نشده است. باید این  
حالتها را وارد شعر کرد. شعر ما اتفاقاً به مقدار زیادی خشونت و کلمات  
غیر شاعرانه احتیاج دارد تا جانبگیرد و از نو زنده شود.

— مسایلی که مطرح کردید، نافی خیلی  
از شعرهای سابق شما و حتی چند شعر اول  
«تولدی دیگر» است. آنها که صرفاً  
خصوصیاند و احساساتی.

من این حرفها را یک مقداری هم برای خودم میزنم. من از خودم بیشتر  
از دیگران انتقادمیکنم. طبیعی است که تعداد زیادی از شعرهای من مزخرف  
هستند. اما در عین حال نمیشود برای محتوی شعر فرمول مشخصی نوشت.  
یعنی نوشت که تمام شعرها باید شامل مسائل کلی و عمومی باشند. مسئله  
این است که آدم چطور به مسائل خصوصی خود نگاه میکند و یا به مسائل  
عمومی. این «دید» یک شاعر است که محتوی کارش را خیلی خصوصی  
و فردی می‌کند و یا به مسائل خبلی خصوصی و فردی او جنبهی عمومی  
می‌دهد. در مورد بعضی شعرهای «تولدی دیگر» حرف شما را قبول  
دارم.

الآن وقتی به شعرهای «اسیر» نگاه می‌کنم، می‌بینم که آن مسائل دیگر  
حتی شامل خودم هم نمی‌شوند. در حالیکه ریشه‌هایشان خصوصی نبود.

— مسئله اینست که وقتی هنرمند به مرحله‌ای  
رسید که صاحب «دید» شد، مسئله‌ی

«مسئولیت» برایش مطرح می‌شود . مثلاً آدم وقتی در کنار چند شعر با ارزش شما— آنها که دیگران کمتر جرات بیانش را دارند — به مسایلی کاملاً شخصی و پیش پا افتد و برمی‌خورد ، متناسب می‌شود . حتی به این فکر می‌افتد که نکند دیوان پر کردن ... درست است .

— وقتی که شاعر احساس «مسئولیت» داشت — به پیشه‌هاد نیما — این مواظیت در کار شعرش باید باشد \*

میدانید من یکبار گفتم . بعضی شعرها هستند که هم‌آهنگ با اعتقادات ، تجربه‌ها و پسندهای شاعرانه‌ی آدم هستند . به این شعرها می‌شود «عقیده» داشت . اما بعضی شعرها هم هستند که هم‌آهنگ با این چیزها نیستند . — اما آدم به آنها «علاقه» دارد . به علت‌های خیلی نامشخص ، در این کتاب سه‌چهارتا شعر هست که من آنها را قبول ندارم ؛ اما بیخودی دوستشان دارم . شاید بهتر بود که چاپشان نمی‌کردم . اما انگار تا چاپشان نمی‌کردم ، از دستشان راحت نمی‌شدم .

— در اینجا مسئله‌ی دورماندن از زندگی و بیان مجردات پیش می‌آید . بعضی‌ها تصور می‌کنند نوعی تعلق و دیدن زندگی ، حیطه‌ی شعرشان را محدود خواهد کرد . باید در عالم مجردات بسر برد و با عواملی ذهنی با زندگی لاس‌زد . گسترش را در این می‌دانند . شعرهای قابل استناد «توولدی دیگر» شما ، در واقع قطعنامه‌ایست علیه این گونه دستگاه فکری . مثلاً «آیه‌های زمینی» شما را اصلاً می‌شود شعری «مستند» نامید . این نمونه‌ها کاملاً مغایر است با آن تصویرهای کاملاً حسی و خصوصی ...

نه . من پناه بردن به اتاق درسته ، و نگاه کردن به درون را در چنین شرایطی قبول ندارم ، من می‌گویم دنیای مجرد آدم باید تتجهی گشتن و تماساً کردن و تماس همیشگی با دنیای خودش باشد . آدم باید نگاه کند ، تا ببیند و بتواند انتخاب کند . وقتی آدم دنیای خودش را در میان مردم و در ته زندگی پیدا کرد ، آنوقت می‌تواند آنرا همیشه همراه خودش داشته باشد و در داخل آن دنیا با خارج تماس بگیرد . وقتی شما به خیابان

\* «تعريف و تبصره»

میروید و برمیگردید به اتفاقاتان ، چیزهایی از خیابان در ذهن شما باقی میماند که مربوط به وجود شخص شما و دنیای شخصی شماست . اما اگر به خیابان نروید و خودتان را زندانی کنید و فقط اکتفا کنید به فکر کردن به خیابان . معلوم نیست که افکار شما با واقعیاتی که در خیابان میگذرد هم‌هنگی داشته باشد . ممکن است در خیابان آفتاب باشد و شما فکر کنید ، هنوز تاریخ است . ممکن است صلح باشد و شما فکر کنید هنوز جنگ است . این حالت ، یکجور عزلت منفی است . نه خود آدم را نجات میدهد و نه سازنده است . بهر حال شعر از زندگی بوجود میآید ، هر چیز زیبا و هر چیزی که میتواند رشد کند نتیجه‌ی زندگیست . باید فرار کرد و نفی کرد . باید رفت و تجربه کرد . حتی زشت‌ترین و دردناک‌ترین لحظه‌هایش را . البته نه مثل بچه‌ای بهت‌زده . بلکه با هوشیاری و انتظار هرنوع برخورد نامطبوعی . تماس با زندگی برای هر هنرمندی باید باشد . در غیر اینصورت از چه پرخواهد شد ؟

— کاملا . «دیدار در شب» شما ، مثلا ، وقتی آدم این شعر را می‌خواند خیلی حرفاها برایش مطرح می‌شود . مسائل سال‌های نزدیک به ما . انتگار اینها حرفاها نسلی است که با دلتگی ، زنده بودنش را باور نداشت و «یهنه‌ی وسیع دو چشم را احساس گریه کدر می‌کرد ...»

من به قیافه‌ی آدمهایی که یک موقع ادعاهای وحشتناکی داشتند نگاه می‌کرم و پیش خود فکر می‌کرم : اینکه جلوی من نشسته همانست که مثلا هفت سال پیش نشسته بود ؟ آیا اگر این ، آن را ببیند ، اصلاً می‌شناسد ؟ همه چیز وارونه شده بود . حتی خودم وارونه شده بودم . ازیاس خودم بدم می‌آمد و تعجب می‌کرم . این شعر نتیجه‌ی همین دقت‌ها است . بعد از این شعر توانستم یک کمی خودم را درست کنم ، در متن فکرها و عقیده‌هایم دست بردم و روی بعضی حالت‌های خودم خط قرمز کشیدم . اما دنیای بیرون هنوز همان شکل است ، آنقدر وارونه است که نمی‌خواهم باورش کنم . من روی زبان این شعر هم کار کرم . در واقع اولین آزمایش بود در زمینه‌ی بکار بردن زبان گفتگو . روی هم رفته ساده از آب درآمده ، اما با بعضی قسمت‌هایش هنوز موافق نیستم .

— در «مرزیز گهر» هم — هر چند در نظر بعضی فضلا ، این «شعر» نیامد ، و همان بهتر — نزدیکیتان با زندگی ستایش‌آنگیز است . از درون همه‌ی قضایا صحبت می‌کنید ، از خود زندگی . بگذارید شعر و

## «جوهر شعری» گاهی فدای «صداقت» شود . شما انتقام بگیرید ...

من راجع به شعر هیچ وقت محدود فکر نمیکنم ، می میگوییم شعر در هر چیزی هست فقط باید پیدا شود و حشش کرد . به اینهمه دیوان که داریم نگاه کنید . بینید موضوع شعرهایمان چقدر محدود هستند . یا صحبت از معنویتی است که آنقدر «بالا» است که دیگر نمیتواند انسانی باشد و یا پندو اندرز و مرثیه و تعریف و هزل ... زبان هم که زبان خاص و تشبیت شده ایست . خب ، چکار کنیم ؟ دنیای ما دنیای دیگریست . ما داریم به ما میرویم — البته ما که نه ... دیگران . فکر میکنید این مسئله فقط خیلی «علمی» است ، نه ... حالا یا و یک شعر برای یک موشك بساز . فضلا میگویند : نه ... پس خود شاعر کجاست ؟ انگار که این «خود» فقط باید یک مشت آهوناله سوزناک عاشقانه یا یک «خود» همیشه دردمند و بدبوخت باشد . یک «خودی» که تا دستش میزند فقط بلد است یک چیز بگوید : من درد میکشم . در شعر «مرزپرگهر» این «خود» یک اجتماع است . یک اجتماعی که اگر نمیتواند حرفهای جدیش را با فریاد بگوید ، لااقل با شوخی و مسخرگی که هنوز میتواند بگوید . در این شعر من با یک مشت مسائل خشن ، گندیده و احمقانه طرف بودم . تمام شعرها که ناید بوی عطر بدنهند بگذارید بعضی ها آنقدر غیر شاعرانه باشند که توان آن رادر نامهای نوشته و به معشوقه فرستاد . به من چه ، بگوئید از کنار این شعر که رد میشوند دماغشان را بگیرند . این شعر زبان خودش را و شکل خودش را دارد . من نمیتوانم وقتی میخواهم از کوچهای حرف بزنم که پر از بوی ادرار است ، لیست عطرها را جلویم بگذارم و معطر ترینشان را انتخاب کنم برای توصیف این بو ، این حقه بازی است . حقه ایست که اول آدم به خودش میزند ، بعد هم به دیگران .

— شما از زبان و قالب «امروز» صحبت کردید . فکر نمیکنید شما در متنوی هاتان — آن «غزل» شما که اصلا مطرح نیست — احسستان را خفه کردید ؟ هم زبان و هم قالب این دو شعر مال قدماست . آدم احساس پوسیدگی میکند . گویا بهتر است شما همیشه در قالب خودتان باشید . خودتان باشید .

در باره متنوی ها مفصل صحبت کردم . با آقای آزاد . اما نتیجه گیری شما ... نه اینطور نیست . ریشه یکیست . فقط لحظه ها با هم فرق دارند . شعر ، درست است که در طول روزها و ماهها در آدم ساخته میشود اما در عین حال ، حاصل دریافت یک لحظه است . در متنوی ها ، این لحظه ...

لحظهی خیلی دور و جدایی بود . در بقیهی شعرها ، لحظه‌ها به زمان نزدیکتر بودند ... در خود زمان بودند ...

— استدلال نمیکنید ؟ میخواهید بگویند  
عشقی که در متنوی هایتان بیان کرده‌اید ،  
جدا از عشقیست که در شعرهای دیگر تان  
مطرح میشود ؟ شما یک وجودید و یک  
نوع به عشق می‌اندیشید . فاصله‌ی زمانی  
این شعرها که خیلی دور نیست ؟

بهرحال ، اینها انعکاس حالت‌های روحی من و دریافت‌هایی هستند که به زمان مربوط میشوند ، آن حالت و دریافتها یک چنین قالبی را میطلبیده‌اند ، از این گذشته من متنوی را دوست دارم و بالاخره حرف من این است که «حرف» باید «تازه» باشد و گرنه شکستن قالب که کار مهمی نیست . خیلی از رفقای من این کار را میکنند . همینطور درق درق دارند میشکنند . خب ، شکستن که فقط شکستن است ، عوضش چه چیزی را ساخته‌اند ؟ قدیم ها زلف یارشان به بلندی یک مصراع بود حالا یک مصراع و نیم است یا یک مصراع و سه‌چهارم ، ما که دشمن وزن نیستیم ، ما میگوئیم بیائید حرف‌های خودمان را بزنیم .

— بینید شعرهایی در این کتاب هست که  
مخصوص خود شماست . «عروسک کوکی»  
متلا ، شعرهایی هم هست که یک دستی کتاب  
را از بین برده ، گذشته از آن غزل  
سوزناک و متنوی‌ها ، قصه‌ی «علی کوچیکه» .  
«حرف» های این شعر ، در شعرهای  
مخصوص خودتان جاافتاده‌ترند .  
شاملو هم گاهی همین کار را میکند .  
شعها میخواهید «وغ وغ ساهاب» دیگری  
بسازید ؟

حرف‌های «وغ وغ ساهاب» برای من از حرف‌های «بوف‌کور» جالب‌تر است . من از این پیشنهاد درست کردن یک «وغ وغ ساهاب» دوم استقبال میکنم و با کمال میل در کنار شاملو می‌نشینم تا او به تنها‌یی «قربانی» نشود ، بگذریم ...

حرف برس دو چیز است یکی قالب «علی کوچیکه» یکی هم حرفهاش ، من معتقدم این دوتا با هم هم‌آهنگ هستند — اگر هم‌آهنگ نبودند که با هم نمی‌آمدند . من نمیخواستم قصه بگویم . من میخواستم در واقع از این فرم قصه‌گوئی برای گفتن یک مقدار واقعیت‌های اجتماعی استفاده کرده باشم ... واقعیت‌هایی که هیچ دلم نمیخواست به صورت حرف‌های گنده یا احساسات

پرسوز و گذار در بیانند. میخواستم ساده حرفم را بزنم و زدم .  
— شاید همین یکی از دلایل ناموفق بودنش است .

چرا ناموفق است ؟

— پیام نومیدانهای هم دارد .

من معتقد نیستم که پیام نومیدانهای دارد . اتفاقاً کاملاً بر عکس . من در این شعر در واقع با خودم و بازندگی حساب‌هایم را روشن کرده‌ام . و این شعر را در عین حال برای تمام کسانی گفته‌ام که جرات گذشتن از یک حد و بالا رفتن را ندارند . گرفتار یک مشت حساب‌ها و دلبستگی‌ها و قراردادهای حقیر زندگی روزانه‌اند . این شعر نتیجه‌ی جدائی های درونی خودم هست برای انتخاب یک نوع زندگی . سؤال این است : آش‌رشته یا گرسنگی و دریا ؟ خیلی خصوصی بود ، اما عمومی از آب درآمد ، نیما میگوید : «باید از چیزی کاست . تا به چیزی افزود .»

شاید در این شعر یک چنین مسئله‌یی مطرح باشد ، در این شعر «علی» در میان دونیرو گیر کرده . نیروی زندگی عالی با تمام خوشبختیهای ساده و زیبایش ، و از طرف دیگر ، نیروی دریا ، که نماینده‌ی یک زندگی بهتر و بالاتر و در عین حال سختر است ، حتی اگر اولین نفس زدنش مرک باشد — اما «علی» به دریا می‌رود . آیا این نومیدانه است ؟

— نه ، اما بهر حال بعنوان یک «قصه» از شما پذیرفتنی است .

اما قصه‌ای که آدم را یک کمی وسوسه می‌کند و متوجه دنیای کوچکش میکند ... همان ؟ اما درباره‌ی قالب ، قبول ، من قبول دارم که هر حرفی را نمی‌شود در این قالب زد . من حرفهایی دارم که این قالب برایشان کوچک است . جلوی فوران حس و فکر را می‌گیرد . بگذارید علی در قالب کوچک خودش بماند علی یک بچه‌ی کوچک بود . مال کوچه بود . باید با همان زبان و آهنگی که مردم کوچه حرف می‌زنند ، حرف می‌زد . اما علی فقط یکبار بهسراخ من آمد و گمان نمی‌کنم دیگر باید . چون من حرفهایم را با او تمام کرده‌ام و تکلیف هردو مان روشن شده .

— می‌دانم دارم ابهانه‌ترین سؤال‌ها را می‌کنم . با وجود این بگذارید بپرسم چرا گاهی اینجور زشت «زندگی» و «آدم»‌ها را می‌بینید :

روی خط‌های کج و معوج سقف  
چشم خود را دیدم  
چون رطیلی سنگین  
خشک می‌شد در کف ، در ، زردی ، در خفقان ...

... سهم من پائین رفتن از یک پلهی متر و کست  
و به چیزی در پوسیدگی و غربت واصل گشتن ...

یا

... این جانیان کوچک را می دیدی  
که ایستاده‌اند ...

قبل‌اگفتم که شعر اغلب حاصل دریافت یک لحظه است . به نظر من تمام لحظه‌های زندگی نمی‌توانند ستایش آمیز باشند . این جور دیدن‌ها گاهی اوقات لازم‌تر و حقیقی‌تر از ستایش پوج زندگیست . آدم وقتی تمام جنبه‌های مسئله‌ای را دید و تیجه‌ی کلی ستایش آمیزی گرفت . آنوقت درست است . منکه فیلسوف نیستم ، من آدم هستم وضعیف هستم . گاهی اوقات تسلیم ضعف‌هایم می‌شوم . اگر نشوم که قدرت پیدا نمی‌کنم .

در مورد بیت‌هایی که از شعر «دریافت» جدا کرده‌اید توضیح دادم . اصلاً اسم شعر خودش توضیح دهنده است . حادثه‌ی شعر که در میان دو لحظه‌ی تاریک شدن و روشن شدن چراغ جریان دارد ، یک لحظه زندگی در تاریکی است . و واقف شدن به تاریکی — مثل واقف شدن به رازهای بلوغ — این دید زشت نیست ، بلکه طبیعی است . هر آدم زنده‌ای وقتی به وجود فقط در قالب یک واحد — که خودش باشد — نگاه می‌کند ، به یک چنین یاس و بدینی دردناکی دچار می‌شود . من چیز واقعاً بی‌معنی و بدینختی هستم اگر جزئی از زندگی نباشم ، به همان پوچی که در شعر «دریافت» هستم .

در مورد تکه‌ی دوم بگوییم اشکال کار در اینست که شما در شعرهای من دنبال یک خط روشن و خیلی مشخص فکری می‌گردید ، منکه فیلسوف نیستم و هیچ فلسفه‌ی خاصی را هم در شعرهایم دنبال نمی‌کنم . من فقط ، شاید بشود گفت که یک جور دیدی دارم نسبت به قضایای مختلف . منطق این دید یک منطق حسی است . تازه اگر بخواهیم مفاهیم این سه مصروعی را هم که شما خواندید با یک منطق خیلی خشک ریاضی هم تجزیه و تحلیل کنیم به یک ریشه و اصل می‌رسیم . پوسیدگی و غربت — برای من مرک نیست ، یک مرحله‌ایست که از آنجا می‌شود با نگاهی دیگر و دیدی دیگر زندگی را شروع کرد . خود دوست داشتن است منهای تمام اضافات و مسائل خارجی . سلام کردن است . سلامی بدون توقع و تقاضای جواب به همه‌چیز و همه‌کس . دستهایی که می‌توانند پلی باشند از پیغام عطر و نور و نسیم در همین غربت سبز می‌شوند . اگر برداشت‌ها و توقعات شکل گرفته‌ای از عشق و زندگی نداشته باشیم ، آنوقت تفاوتی میان این چیزها نمی‌بینیم . این‌ها تمام انعکاس‌های مختلف یک حس و یک فکر و یک دید هستند نسبت به موضوعی که مطرح بوده . از

من نخواهید که شعرهایم را معنی کنم . کار نامطبوعی است و اصلاً مضحك است اما به نظر من هیچوقت نباید روی یک مصرع تکیه کرد ، باید مجموع را در نظر گرفت . وقتی این تعابیر را در چارچوب خودشان قضاوت کنیم اسکال پیش می‌آید ، اما اگر آن‌ها را در زمینه‌ی فکری شعر بگذاریم آنوقت قضیه حل می‌شود . همین چند مصرع «تولدی دیگر» واقعاً وقتی در مجموع شعر قضاوت بشود معنیش بکلی فرق می‌کند . یکی از خصوصیات شعر زمان ما همین است دیگر ، بیت‌بیت نیست .

اما راجع به تکه‌ای از «آیه‌های زمینی» که گفتید . من بکلی با حرف شما مخالفم . در این شعر مطلقاً دید زشتی — بخصوص نسبت به آدم‌ها — وجود ندارد . شاید بشود گفت ترحم آمیز است . اصلاً مجموع این شعر ، توصیف فضایی است که آدم‌ها در آن زندگی می‌کنند ، نه خود آدم‌ها . فضایی که آدم‌ها را به طرف زشتی ، بیهودگی و جنایت می‌کشد . من آن حباب جنایت پرور را در نظر داشتم . و گرنه آدم‌ها بی‌گناهند . باین دلیل که می‌ایستند و به صدای فواره‌های آب‌گوش می‌دهند . حس درک زیبایی هنوز در آنها نموده ، فقط دیگر باور نمی‌کنند . این ترکیب «جانیان کوچک» یعنی جانیان بی‌اراده ، جانیان بی‌گناه ، جانیان بدیخت . حتی مقداری تاسف و ترحم در این ترکیب بچشم می‌خورد . من می‌خواستم این را بگویم تا برداشت‌دیگران چه باشد .

— اینهم یک سؤال ابله‌انه‌تر و پرت‌تر .  
بیائید درباره کار چند شاعر خودمان حرف  
بزنیم همینطور هر اسمی که به نظرتان  
می‌آید . بیزنیم چه می‌شود . شاید چاپش  
کردیم ، شاید هم نه .

شاملو . اگر نظر مرا نسبت به کارهای اخیر شاملو بخواهید — که چندان هم نظر مهمی نیست — بهتر است بگوئیم توقف . اما کسی چه می‌داند ، شاید او فردا تازه‌نفس‌تر از همیشه بلندشد و برآه افتاد . درمورد او همیشه این امیدواری هست . و اگر هم نباشد ، مهم نیست ، چون او کار خودش را کرده و بحد کافی هم کرده ، لزومی ندارد که آدم تا آخر عمرش شعر بگوید . با همین مقدار شعر خوب هم که از شاملو داریم لازم است و باید نسبت به او حق‌شناس و سپاسگزار باشیم . من در اینجا راجع به شعرهای او صحبت نمی‌کنم — البته در بعضی موارد با سلیقه‌های شعری او موافق نیستم ، مثلاً درمورد وزن — بهر حال ما دو آدم هستیم و هر کس میتواند کار خودش را بکند . فقط کافیست که به کار خودش معتقد باشد ، بهر حال من فقط راجع به روحیه‌ای که در شعرهای او وجود دارد صحبت می‌کنم و همچنین راجع به خود شاملو نه شعرش . به نظر من شاملو آدمی است

که در بیشتر موارد شیفته‌ی مفاهیم زیبا می‌شود. ستایشی که در بعضی شعرهای او هست به نظر من نتیجه‌ی تجربه‌های او و مخلوط شدن‌های او با این مفاهیم زیبا نیست. حاصل شیفتگی‌های اوست. انسانیت، عشق، دوستی، زن. او نگاه می‌کند و آنقدر مسحور می‌شود که فراموش می‌کند باید یک قدم جلوتر بگذارد و خودش را پرتو کند به قدر این مفاهیم تا آرام شود. می‌خواهم بگویم تردیدی که او در باطن خودش نسبت به واقعیت این مفاهیم دارد باعث می‌شود که او بطور ناگاهانه‌ای درستایش این مفاهیم افراط کند. می‌خواهم بگویم او از زیبایی دردش نمی‌گیرد، وقتی دردش می‌گیرد، درد مجردی است که دیگر ارتباطی به زیبایی ندارد. می‌خواهم بگویم تمام این مفاهیم برای او پنگاه‌هایی هستند در بیرون از وجود خودش. امیدوارم شاملو مرا بیخشد. شاملو می‌داند که من نمی‌توانم دروغ بگویم – او به این پناه‌گاهها احتیاج دارد، چون هنوز توانسته است رابطه خودش را با دنیا و زندگی روشن کند. برای بودن و گفتن بهانه می‌خواهد. و چون بهانه‌ها مختلف هستند، ناچار در کارهای او ما با دوره‌های مختلف فکری، که ارتباطی بهم ندارند، و کامل کننده‌ی هم‌دیگر نیستند، برخورد می‌کنیم. حالا نیما را مثال می‌آورم. شعر او طوریست که آدم بلاfaciale درک می‌کند که او انگار دنیای خودش را و نگاه خودش را در ۲۰ سالگی بدست آورده و پیدا کرده. آدم همیشه او را می‌بیند، نه در حال توقف بلکه در حال رشد. همیشه یک شکل است، در اصل یک شکل است. یک پنجره‌ایست که جریان‌های مختلف می‌آیند و از درونش می‌گذرند. روشنش می‌کنند، تاریکش می‌کنند، اما آدم همیشه این پنجره را می‌بیند. اما شاملو گاهی اوقات در شعرهایش خیلی مختلف است. این علت پنجه است. او هنوز توانسته است سکون یک پنجره را و نگاه یک پنجره را و زندگی یک پنجره را بدست بیاورد. توی خودش مغشوش است و نا باور است، حتی وقتی دارد با کمال اطمینان صحبت می‌کند. او پناه می‌برد به مسائل مختلف، نمی‌گذارد مسائل مختلف خودشان بیابند و از درونش بگذرند و او هرچه را که می‌خواهد از آن میان جدا کند. انگار خودش به تنها‌یی کافی نیست. بعضی از شعرهای او ریشه ندارند. آدم را به شاعر مربوط نمی‌کنند. برای خودشان مجردند و چه عیبی دارد.

من «آیدادر آئینه» را فخوانده‌ام. گمان می‌کنم دنباله همان شعرهایی باشد که در «اندیشه و هنر»<sup>\*</sup> چاپ شده. خب من حرفم را زدم این‌ها جمله‌های مجردی هستند در یک فرم غیر شعری – گاهی اوقات مقاله می‌شود دفاع می‌کند. حمله می‌کند. فحش می‌دهد. تفسیر می‌کند. من راجع به شعر یک‌طور دیگری فکر می‌کنم. شاید او بجایی رسیده که من هنوز

\* منظور شماره‌ی ویژه‌ی ۱. بامداد است.

نرسیده‌ام و بهمین دلیل نمی‌فهمم . اما به نظر من شاملو را باید در قسمت اعظم «هوای تازه» و «باغ آئینه» جستجو کرد ، «آیدا در آئینه» یکجور شیفتگی است ... شاملو دارد از چیزی دفاع می‌کند که کسی معارضش نیست . شاملو بعضی وقت‌ها واقعاً افراط می‌کند ، حتی در بی‌وزنی . من در این زمینه فقط به دو نفر برخورد کردم که واقعاً وقتی شعرشان را می‌خواندم حس می‌کردم که احتیاجی به وزن ندارم . یکی علی‌رضا احمدی \* و یکی بیژن جلالی . می‌خواهم بگویم که «شعر حرفها» خیلی قوی‌تر از «نیاز حرفها» بوزن بود . وقتی اینطور باشد نمی‌شود قبول نکرد . شاملو بهر حال در کنار نیما و در ردیف اول قرار دارد . من شعرش را دوست‌دارم .

— من مقداری از این حرفهاتان را قبول  
ندارم . بیژن جلالی ... در هر حال .  
حالاً که صحبت از وزن در شعر شد از  
امکانات و تجربه‌های گسترش آن صحبت  
کنیم و بعد حرفهایمان را ادامه بدھیم .

وزن ، لااقل حالاً حالاًها ، اجازه بدهید از زبان فارسی بیرون نرود . منتھی باید وزن زمانه را کشف کرد . مفهوم‌های امروزی در آن وزن‌ها کشته می‌شوند . این وزن‌ها لابد با آهنگ زندگی آن روزها تطبیق می‌کرد ، شاعر زمان ما باید این حساسیت را داشته باشد که ریتم زمانش را بشناسد . من می‌خواهم از مسائل روزانه زندگی خودمان حرف بزنم ، مثل یک آدم امروزی با تمام خصوصیات زبانی‌اش ، با تمام اشیاء و کلمات زندگی امروز . وزن‌های قدیم در واقع قاتل این حس‌ها و کلمه‌های استند ، اما من کنار گذاشتن وزن را صحیح نمیدانم . من تجربه‌ی بی‌وزن را به عنوان شعر قبول نمی‌کنم ، به عنوان فکرهای شاعرانه چرا . وزن باید مثل نخی باشد که کلمه‌ها را بهم مربوط کند . نه اینکه خودش را به کلمات تحمیل کند . وزن — های کلمات باید خودشان را به وزن تحمیل کنند . من همیشه این مثال را می‌زنم که گوش من احتیاج به حس هم‌آهنگی دارد . مثل صدای آبی در جویی که گاه باد می‌آید و این صدا را با خودش می‌برد و گاه تردیک گوش ماست . بهر حال این صداها همیشه هست . وزن باید در شعر فارسی باشد . اگر کلمه‌ای در وزن نمی‌گنجد و سکته ایجاد می‌کند ، از این سکته باید وزن ایجاد کرد . از تمام این جانیفتادن‌های کلمات زندگی روزانه باید استفاده کرد و وزن ساخت . کارهای مختصر من در این زمینه برای استفاده از همین سکته‌ها بوده است . البته خواندن این شعرها برای تمام ناآشناها مشکل است . اما من کلماتم را تسلیم وزن نکرم ، وزن را تسلیم کلماتم کرم . من تا بحال روی دوست‌تا وزن‌های قدیم کار کرده‌ام ، اما می‌شود خبلی کارها کرد . خوب نیما تنها کسی بود که روی وزن کار

\* منظور احمد رضا احمدی است .

کرد اما بعد از او کمتر کسی دنبال کار نیما رفت . خیال می کردند کار نیما فقط همین بلندو کوتاه کردن مضرعه است . اگر قرار باشد دستگاهی باشد که ریتم زندگی امروز را رسم کند این ریتم با ریتم زمان کجاوه نشستن فرق خواهد داشت . خطوط متقارعی خواهد بود و خشن و گاه دور از هم . اما در کلمات مفاهیم موزیکی هست ... در این زمینه خیلی می شود کار کرد ، مثلام . آزاد در این خط است . او جدا و متفاوت از کار من مقدار زیادی کار کرده است و راهش راهی است که میتواند راه وزن شعر امروز باشد .

م . آزاد از آزاد بعدها حرف میزnim و قتی «قصیده بلند باد» در آمد . فقط میگوییم کسانیکه در زمینهی وزن کار تازهای کرده اند یکی سهراب سپهربیست یکی خود آزاد . راه هایی که اینها دارند میروند کاملا میتواند راه باشد .

م . امید . اخوان بهر حال در ردیف نیما و شاملوست . یکی از آن آدمهاییست که اگر هم دیگر شعر نگوید ، بحد کافی گفته . شعر اخوان به شکل خیلی صمیمانهای هم مال این دوره است و هم مال خود اخوان . زبانی که اخوان در شعرش به وجود آورده برای من همیشه حالت زبان سعدی را دارد . مشکل است که آدم کلمات خیلی رک و ریشهدار و سنگین زبان فارسی را بیاورد پهلوی کلمه های زبان روزانه و متداوی بگذارد و هیچکس نفهمد ، یعنی اینکار را آنقدر ماهرانه و صمیمانه انجام بدهد که آدم بی آنکه متوجه بشود بگذرد . مثل شعر سعدی و کاری که او با کلمات عربی میکرد ، اما این ظاهر شعر است . اصل کار حرفی است که با این کلمات زده میشود . حرفهای اخوان حرفهای کوچکی نیستند . از غزلها و قصیده هایش که بگذریم آنقدر به ما نزدیک است که انگار در خودمان دارد حرف میزند . به نظر من او کامل است . یعنی شعرش هم فرم دارد هم زبان جا افتاده و شکل گرفته ، هم محتوی قابل تعمق و هم فضای فکری و دید . فقط به نظرم میرسد که بعضی وقت ها او خودش هم فریفته هی مهارت ها و تردستی هایش در بازی با کلمات میشود ، البته این جزء خصوصیات شعر اوست بهر حال او در جایی نشسته است که دیگران باید سعی کنند با آنجا برستند .

نادرپور . عیب کار نادرپور را باید در روحیه نادرپور جستجو کرد . بنظر من نادرپور آدم این دوره نیست — حتی اگر بگویید هستم و باز از من برآجود و با من قهر کند — حالت محافظه کاری نادرپور و حساسیتی که نسبت به عقاید مختلف دربارهی شعرش از خودش نشان می دهد بزرگترین

دشمن اوست . به نظر من او باید تکلیف خود را با خوانندگان شعرش روشن کنند . اگر شعر نادرپور در یک حالت رکودباقی مانده — چه از نظر فرم و چه از نظر محتوی — عالتش این است که او می‌ترسد عده‌ی زیادی از طرفدارانش را از دست بدهد . خب بددهد ، مهم نیست که ابراهیم صهبا از شعر من خوش بیاید . اصلاً اگر باید توهین است و دلیل بدی شعر . او شعر می‌گوید تا دیگران تعریفش را بکنند ، حالا فرق نمی‌کند این دیگران چه کسانی باشند . شعر نادرپور از نظر محتوی بکلی خالیست . او تصویرساز ماهری است . اما تصویر بچه درد من می‌خورد . با این تصویرها می‌خواهد چه چیزی را بیان کند ؟ چیزی بیان نمی‌کند . حرفی ندارد . از نظر فرم هم که حساب خط‌کش است و سانتیمتر . انگار تا یک سیلاپ اضافه می‌شود ، سعی می‌کند در مصرع بعدی از این گناه و تخطی عذر بخواهد . عیب نادرپور اینستکه شازده است و جرئت ندارد . نادرپور روحیه کهنه و پیری دارد . از هیچ‌چیز جز از دردهای خودش متاثر نمی‌شود . که آنها هم دردهای غیر لازمی هستند — نادرپور اگر تکلیف خودش را روشن نکند ، رفته است . او شاعر است ، اما حیف که خودش را به نفهمی می‌زند . همانقدر در مورد خوانندگان شعرش و عقاید آنها و سواس دارد که در مورد شستن دستهایش . ای بابا ، یکروز هم دست نشسته غذا بخور ، شاید چیزی کشف کنی .

کسر ای . معذرت می‌خواهم مطلقاً قبولش ندارم — می‌خواهد بدش باید ، می‌خواهد خوش بیاید — اونه حرف دارد و نه اگر حرفی داشته باشد ، حرف صمیمانه‌ایست . زبانش شل و لق است . فرم‌های شعرش خیلی دستمالی — شده هستند . شعر برایش تفننی است ، مثل تمام کارهای دیگرش . شعرش نه خون دارد ، نه مغز ، نه قلب ، نه غم ، نه شادی . همبینطوری برای خودش چیزیست . وقتی هم که داد می‌زند ، انگار دارد آواز می‌خواند .

سایه . غزل‌هایش را ترجیح می‌دهم . بقیه شعرهایش هم در همان مایه‌ی غزل است ، زیباست ، ساده‌است صمیمی است ، اما کافی نیست . خیلی محدود است . دوره‌اش تمام شده .

آتشی . با دیوان اولش مرا بکلی طرفدار خودش کرد . خصوصیات شعرش بکلی با مال دیگران فرق داشت ، مال خودش و آب و خاک خودش بود . وقتی کتاب اول او را با مال خودم مقایسه می‌کنم شرمنده می‌شوم . اما نمی‌دانم چرا دیگر از او خبری نیست . نباید به تهران می‌آمد . بچه‌های تهران آدم را خراب می‌کنند هر جا شعری از او دیده‌ام با حوصله خوانده‌ام . اگر خودش را حفظ کند خیلی خوب خواهد شد .

تمیمی . بعضی وقت‌ها از شعرش خوشم می‌آید ، ساده است . حساسیتی که نسبت به درک اشیاء و شرایط اطرافش نشان میدهد ، جالب است ، اما زبانش هنوز شکل نگرفته . از آن آدم هائیست که هنوز دارد تجربه می‌کند . حرف‌هایش مرا نمی‌گیرد ، چون هنوز به نظرم بی‌ریشه می‌آید . از آن شاعرهاییست که مرا نسبت به آینده‌ی خودش کنجکاو می‌کند .

سپهری . از بخش آخر کتاب «آواز آفتاب» شروع می‌شود به شکل خیلی تازه و مسحور کننده‌ای هم شروع می‌شود و همینطور ادامه دارد و پیش می‌رود . سپهری با همه فرق دارد دنیای فکری و حسی او برای من جالب‌ترین دنیاهاست . او از شهر و زمان ، و مردم خاصی صحبت نمی‌کند ، او از انسان و زندگی حرف می‌زند . و بهمین دلیل وسیع است . در زمینه‌ی وزن راه خودش را پیدا کرده . اگر تمام نیروهایش را فقط صرف شعر می‌کرد ، آنوقت می‌دید که به کجا خواهد رسید .

— خانم فرخزاد ، از شما متشکریم ، ممنونیم .  
سپاسگزاریم . به خاطر حرفهای جالبی که زدید ، شعرهای خوبی که گفتید و شعرهای خوبتری که خواهید گفت . ما شاعر نیستیم ، حرفهایی که زدیم ، مسائلی که به خاطرمان رسید ، در حد انتظارات و توقعات یک خواننده‌ی شعر بود از شما و یا هر شاعر خوب و صمیمی دیگر سرزمین ما .

بیینید ، برای ما «شعر زمانه» عطرح است . در زمان بودن و زمان را حس کردن . اگر ما در اینجا از قالب شعر حرف زدیم ، از این جهت بود که معتقدیم شعر روزگارما ، قالب مناسیش را می‌طلبد .

«مرز یرگهر» و «اوہام بیهاری» — که هیچ وقت نمی‌خواهم «ووهم سبز» اش بخواهم و «پرنده» از این جهت کاملند که در آنها فکر امروز با قالب امروز ، بیان شده‌است . بطور کلی در این کتاب دو دسته شعر هی بیینیم : یکی آنها که از لحاظ شکل و محتوی نزدیک به کارهای سابقتان است و بی‌ارج‌تر از شعرهایی که در آنها کلی تر وجودی تر به مسائل نگاه کرده‌اید ، با دید و زبان تازه‌ای . یعنی «توالدی دیگر» باید به همین شعرها اطلاق می‌شد . به «آیه‌های زمینی» و «دیدار در شب» و «فتح باغ» و «هدایه» و چندتای دیگر ...

برای شما گفتم که شعرهای این کتاب تبیج‌دی‌چهار سال زندگی و کار هستند، من شعرهای این چهار سال را جدا کردم و چاپ کردم — نه فقط شعرهای خوب را — در مجموع، این شعرها، صفت‌های طبیعی خودشان را دارند. بدبورن و خوب بودنشان را نقشان و تکاملشان طبیعی است. گمان میکنم تازه باید شروع کنم. آدم باید به یک حدی از شناسایی — لااقل در کارش — برسد. من شعر را از راه خواندن کتابها یاد نگرفته‌ام و گرنه‌لان قصیده می‌ساختم.

همین‌طوری راه افتادم. مثل بچدی که در یک جنگل گم می‌شود. بهمه‌جار فرم و در همه چیز خیره شدم و همه‌چیز جلبم کرد تا عاقبت به یک چشم رسانید و خودم را توی آن چشم پیدا کردم. خودم، که عبارت باشد از خودم و تمام تحریه‌های جنگل. اما شعرهای این کتاب در واقع قدمهای من هستند و جستجوهای من برای رسیدن به چشم.

حالا شعر برای من یک مسئله‌ی جدی است. مسئولیتی است که در مقابل وجود خودم احساس میکنم. یک جور جوابی است که باید به زندگی خودم بدهم. من همانقدر به شعر احترام می‌گذارم که یک آدم مذهبی به مذهبش. فکر میکنم نمی‌شود فقط به استعداد تکیه کرد. گفتن یک شعر خوب، همانقدر سخت است و همانقدر دقت و کار و زحمت می‌خواهد که یک کشف علمی.

به یک چیز دیگر هم معتقد‌م و آن «شاعر بودن» در تمام لحظه‌های زندگی است. شاعر بودن یعنی انسان بودن. بعضی‌ها را می‌شناسیم که رفتار روزانه‌شان هیچ ربطی به شعرشان ندارد. یعنی فقط وقتی شعر می‌گویند شاعر هستند. بعد تمام می‌شود. دو مرتبه می‌شوند یک آدم حربی‌ص شکمی‌ظلالم تنگ فکر بدیخت حسود فقیر. خب، من حرف‌های این آدمها را هم قبول ندارم، من به زندگی بیشتر اهمیت میدهم و وقتی این آقایان مشتهاشان را گره می‌کنند و داد و فریاد راه می‌اندازند — یعنی در شعرها و «مقاله‌هایشان» من نفر تم می‌گیرد و باورم نمی‌شود که راست می‌گویند. می‌گوییم نکند فقط برای یک بشقاب‌پلو است که دارند داد می‌زند. بگذریم.

فکر میکنم کسی که کارهای میکند باید اول خودش را بسازد و کامل کند بعد از خودش بیرون بیاید و به خودش مثل یک واحد از هستی و وجود تکاد کند تا بتواند به تمام دریافت‌ها، فکرها و حس‌هایش یک حالت عمومیت ببخشد.

## چند نامه

حس میکنم که عمرم را باخته‌ام .. و خیلی کمتر از آنچه که در بیست و هفت سالگی باید بدانم میدانم . شاید علتش اینست که هر گز زندگی روشنی نداشته‌ام . آن عشق و ازدواج مضحك در شانزده سالگی پایه‌های زندگی آینده مرا متزلزل کرد . من هر گز در زندگی راهنمائی نداشته‌ام . کسی مرا تربیت فکری و روحی نکرده است . هرچه که دارم از خودم دارم و هرچه که ندارم همه آن چیزهاییست که میتوانستم داشته باشم اما کجروی‌ها و خودشناختن‌ها و بنبست‌های زندگی نگذاشته است که به آنها برسم . میخواهم شروع کنم .

بدیهای من بخاطر بدی کردن نیست . بخاطر احساس شدید خوبی‌های بی‌حاصل است .

... حس میکنم که فشار گیج‌کننده‌ای در زیر پوستم وجود دارد ... میخواهم همه چیز را سوراخ کنم و هرچه ممکن است فرو بروم . میخواهم به اعماق زمین برسم . عشق من در

آنچاست ، در آنجائی که دانه‌ها سبز می‌شوند و ریشه‌ها به هم میرسند و آفرینش در میان پوسیدگی خود را ادامه میدهد گوئی همیشه وجود داشته پیش از تولد و بعد از مرگ . گوئی بدن من یک شکل موقتی و زودگذر آن است . میخواهم به اصلش برسم . میخواهم قلبم را مثل یک میوه رسیده به همه شاخه‌های درختان آویزان کنم .

همیشه سعی کرده‌ام مثل یک در بسته باشم تا زندگی و حشتناک درونیم را کسی نبیند و نشناسد ... سعی کرده‌ام آدم باشم در حالیکه در درون خود یک موجود زنده بوده‌ام ... ما فقط می‌توانیم حسی را زیر پایمان لگدکنیم ولی نمی‌توانیم آن را اصلاً نداشته باشیم .

نمیدانم رسیدن چیست اما بی‌گمان مقصدی هست که همه وجودم بهسوی آن جاری می‌شود . کاش می‌مردم و دوباره زنده می‌شدم و میدیدم که دنیا شکل دیگریست . دنیا اینهمه ظالم نیست و مردم این خست همیشگی خود را فراموش کرده‌اند .. وهیچکس دورخانه‌اش دیوار نکشیده است . معتاد شدن به عادت‌های مضحك زندگی و تسليم شدن به حدتها و دیوارها کاری برخلاف جهت

طبیعت است.

محرومیت‌های من اگر به من غم میدهند در عوض  
این خاصیت را هم دارند که من از دام تمام  
تظاهرات فریبندی‌ای که در سطح یک رابطه  
ممکن است وجود داشته باشد نجات میدهند، و  
با خودشان به قعر این رابطه که مرکز طیش‌ها  
و تحولات اصلی است تردیک میکنند. من نمی‌  
خواهم سیر باشم بلکه می‌خواهم به فضیلت‌سیری  
برسم.

... بدی‌های من چه هستند جز شرم و عجز  
خوبی‌های من از بیان کردن، جز ناله اسارت  
خوبی‌های من در این دنیائی که تا چشم کار  
میکند دیوار است و دیوار است و دیوار است  
و جیره بندی آفتاب است و قحطی فرصت است  
و ترس است و خفگی است و حقارت است.

پریروز در اتاق پهلوی اتاق من (درهتل) زنی  
خودکشی کرد. تردیکهای صبح صدای ناله از  
آن اتاق بلند شد. من خیال کردم سک است که  
زوزه میکشد. آمدم بیرون گوش دادم. دیگران  
هم آمدند. بالاخره در را شکستند و زن را که  
خاکستری شده بود و خیلی زشت و کوتاه بود  
و با وضعی فقیرانه روی تخت از حال رفته بود

اول کتک زدند و بعد پاهایش را گرفتند و از پله‌های طبقه چهارم کشیدند تا طبقه اول . زن تقریباً مرده بود اما بعد بطور کلی مرد . از چمدانش که میان اتاق افتاده بود و میان لباس - هایش چیزهای مضحک و عجیب بچشم میخورد - تا بخواهی پستان بند و تنکه‌های کثیف ، جورابهای پاره ، کاغذ رنگی و عروسکهایی که با کاغذ رنگی چیده بودند ، کتابهای قصه کودکان ، قرص‌های جورواجور ، عکس حضرت مسیح و یک چشم مصنوعی .

نمیدانم چرا این مرگ اینقدر به نظر میرحمانه آمد . دلم میخواست دنبالش به بیمارستان بروم ، اما همه مردم اینقدر با این جسد خاکستری رنگ به خشونت رفتار میکردند که من جرات نکردم ترحم و همدردی ظاهر کنم . آمدم توی اتاقم دراز کشیدم و گریه کردم .

این مضحک نیست که خوشبختی آدم در این باشد که آدم اسم خودش را روی تنه درختها بکند ؟ آیا این آدم خیلی خود خواه نیست و آن آدمهای دیگر ، آدمهای شریفتر و نجیب‌تری نیستند که میگذارند بپوئند بی‌آنکه در یک تارمو ، حتی یک تارمو ، باقی مانده باشند ؟

خوشحالم که موهايم سفيد شده و پيشانيم خط افتاده و ميان ابروهايم دوتاچين بزرگ در پوستم نشسته است . خوشحالم که ديگر خيالباف و رويايي نيستم . ديگر تزدييك است که سی و دو سالم بشود . هر چند که سی و دو ساله شدن يعني سی و دو سال از سهم زندگی را پشت سر گذاشتند و پيان رساندن . اما در عوض خودم را پيدا کرده‌ام .

دهنم مغشوش و دلم گرفته است و از تماشاي بودن ديگر خسته شده‌ام . به محض اينکه به خانه برميگردم و با خودم تنها می‌شوم يکمرتبه حس ميکنم که تمام روزم به سرگردانی و گمشدگی در ميان انبوهی از چيزهایی که از من ن ليست و باقی نمي‌ماند گذشته است ...

(از فستيوال) ... به خانه که برميگشتم ... مثل بچه‌های يتيم ، همه‌اش به فکر گل‌های آفتاب‌گردانم بودم . چقدر رشد کرده‌اند ؟ برايم بنويس . وقتی گل دادند زود برايم بنويس ... از اين جا که خوابیده‌ام دريا پيداست . روی دريا قايقه‌ها هستند و انتهای دريا معلوم نيست که كجاست . اگر می‌توانستم جزئی از اين‌بي‌انتهائي باشم آنوقت می‌توانستم هر کجا که می‌خواهم

باشم ... دلم می‌خواهد اینطوری تمام بشوم یا اینطوری ادامه بدهم . از توی خاک همیشه یک نیروئی بیرون میاید که مرا جذب میکند . بالا رفتن یا پیش رفتن برایم مهم نیست . فقط دلم می‌خواهد فرو بروم ، همراه با تمام چیزهای که دوست میدارم فرو بروم . و همراه با تمام چیز هایی که دوست میدارم در یک کل غیر قابل تبدیل حل بشوم . بنظرم میرسد که تنها راه گریز از فنا شدن ، از دگرگون شدن ، از دست دادن ، از هیچ و پوچ شدن همین است .

(بعد از استقبال و تکریم فوق العاده‌ای که در فستیوال سینمای مؤلف در «پزارو» از او شده است)

... میان این همه آدمهای جور و اجور آنقدر احساس تنها میکنم که گاهی گلویم می‌خواهد از بعض پاره شود ... حس خارج از جریان بودن دارد خفهام میکند . کاش در جای دیگری به دنیا آمده بودم ، جائی تردیک به مرکز حرکات و جنبش‌های زنده . افسوس که همه عمرم و همه توانائی‌هایم را باید فقط و فقط به علت عشق به خاک و دلبستگی به خاطره‌ها در بیغولهای که پر از مرک و حقارت و بیهودگی است تلف کنم ، همچنان که تابحال کرده‌ام . وقتی تفاوت را می‌بینم و این جریان زنده هوشیار را که با چه نیروئی پیش می‌رود و شوق به آفریدن و

ساختن را تلقین و بیدار میکند ، مغزم پر از سیاهی و ناامیدی میشود و دلم میخواهد بمیرم ، بمیرم و دیگر قدم به تالار فارابی نگذارم و آن مجله پرت پست پنجریالی\* را نبینم .

... تا بهخود آزاد و راحت و جداز همه خود - های اسیر کننده دیگران فرسی به هیچ چیز نخواهی رسید . تا خودت را در بست و تمام و کمال در اختیار آن نیروئی که زندگیش را از مرک و نابودی انسان میگیرد نگذاری موفق نخواهی شد که زندگی خودت را خلق کنی ... هنر قوی ترین عشق هاست و وقتی میگذارد که انسان به تمام موجودیتش دست پیدا کند که انسان با تمام موجودیتش تسليم آن شود .

چه دنیای عجیبی است . من اصلاحکاری به کار هیچکس ندارم ، و همین بیآزار بودن من و با خودم بودن من باعث میشود که همه درباره ام کنجکاو بشوند ... نمیدانم چطور باید با مردم برخورد کرد . من آدم کمروئی هستم . برایم خیلی مشکل است که سر صحبت را با دیگران باز کنم بخصوص که این دیگران اصلا برایم جالب نباشند ، بگذریم .

---

\* در اصل نامه اسم مجله برده شده است .

یک تابلو از لئوناردو در نشانال گالری است که من قبلاندیده بودم . یعنی در سفر قبلیم به لندن. محشر است . همهچیز در یک رنگ آبی سبک حل شده است، مثل آدم است+سپیده دم. دلم میخواست خم شوم و نماز بخوانم . مذهب یعنی همین ، و من فقط در لحظات عشق و ستایش است که احساس مذهبی بودن میکنم .

... من تهران خودمان را دوست دارم هر چه میخواهد باشد ، باشد . من دوستش دارم و فقط در آنجاست که وجودم هدفی برای زندگی کردن پیدا میکند . آن آفتاب لخت کننده و آن غروب‌های سنگین و آن کوچه‌های خاکی و آن مردم بدبخت مغلوك بدجنس فاسد را دوست دارم ...

... ایکاش می‌توانستم مثل حافظ شعر بگویم و مثل او حساسیتی داشته باشم که ایجاد کننده رابطه با تمام لحظه‌های صمیمانه تمام زندگی های تمام مردم آینده باشد.

اگر عشق عشق باشد ، زمان حرف احمقانه ایست.

۱۳-۱

تکه‌های جدا شده از میان نامه‌هایی است از فروغ فرخزاد به ابراهیم گلستان که در طول چند سفر ، در سال‌های مختلف نوشته شده است . چاپ این نامه‌ها هر جا و به هر صورت مطلقاً ممنوع است .

## پایان یک تولد

به سختی می‌شد انگاشت که نخستین نوشته‌ها بیش او را به پسین شعرهایش خواهد کشانید. اما این راز شکوفندگی هاست.

و راز وجود او که دشنامه‌ای بسیار شنید. و نیز ناسزاها، که کمتر به شعرش مربوط می‌شد. چه ریاکاری‌ها، چه ریاکاری‌های رنگارنگ پشت گفته‌های نیش‌دار و دوپهلو واعظان خوش خط و خال! راز وجود او، گونه‌بی نگهداری بود از یک همیه روشن، از یک اعتقاد بی‌درنگ، از یک پاکیزگی بنیادی، در میان مردم. در میان لجن‌زارها، زشتی‌ها، تسلیم‌ها.

فرزانگی داشت و مردمی، که می‌دانید و می‌بینید چگونه آهسته دور می‌شود و نکوهیده! و بی‌صرف! قدیمی! که گوش کنید: اینست راستی اینست دروغ! اینست تباہی! اینست بهروزی!

بر حستگی کار شعری اش در صمیمت رو به فزونی گفتارش است. آنجاکه دیگران، نوجویی‌نما بی‌را انگیزه آوازه خویش می‌سازند و روتق بازار کارشان، او جویندگی داشت، بر هنگی، مستی زندگی، سماع هستی جویی.

این مستی زندگی و نیز مهرورزی او به جلوه‌های هستی چنان شوریده وار بود که گاه آنچه و آنکه او می‌پسندید کار هر داوری را دشوار می‌ساخت. بویژه آن داوری که نمی‌خواست یا نمی‌توانست دریابد که منطق مهرورزی بجز خود مهرورزی تواند بود.

می‌دانست که چه بسانیر و های رهایی، نبردهای مهرورزی — که همیشه نوعی پیروزی برناگزیری‌های زندگی است — دیواره‌مه کثی‌ها و کاستی‌ها را به عقب تواند راند.

می‌دانست که زیستن، بالا رفتن است. و بهرحال، توقف نکردن. می‌دانست آنچه مهم است، نطفه‌های هستی است — نه چرخ‌های پوسیده:

اما با همه درویشی اش ، با همه وارستگی اش ، می ایستاد ، می جنگید . و چه بسا که این ایستادگی ها به زیان زندگی روزانه اش تمام می شد ! حتی گاه به زیان دلخواهش ! و دوستی ها از دست می داد ! و پشت گرمی ها ! بر سر این لجاجت ها که به گمان من رهانده ترین حفت یک هنر گراست ، فراوان باخت .

چه با مهر بانی ، «مردگی آموزان» را به خود می آورد ! چه با نرمی و شوخی هشدار می گفت ! و هشدار می گفت ، بر استی هشدار می گفت ، دل هشدار گفتنی داشت . که باز می بینید و می دانید دیگران کمتر دارند ، دیگران «قدیمی» می دانند داشته باشند ، دیگران صلاح نمی دانند داشته باشند ....

و به چشم من ریشه دیگری در کار او هست که خوش دارم ببینم و بگویم . به سبب فراموشی ها و گم شدن ها . آنکه شعر او با همه تاثیر هایی که از زندگی دارد در جهت بسیار ژرف شعر کهن فارسی است . درجهت سنت آگاهی های مستی آور . درجهت «بدور ریختن پوست» و یافتن هسته و معنی .

تازه اینهمه آغازی بیش نبود . آغاز و بلکه سر آغاز یک فصل گرم سنجش ، ژرف بینی ، و اندیشنده گی . چه در سر ایندگی اش و چه در بینش سینما بی اش . در این تولد دیگر ش ، او پس از یک دوران پرس و صدای فرعی ، و دوران بعدی که برخوردی بود آنی با پدیده ها — با همه طراوت ها و شگفتی ها که داشت — کم کم به یک برداشت تر کیبی و همه جانبه تر رسیده بود ، به یک نوع نگاه سنجیده . و همین است که بیشتر از همه غیبت او را با افسوس می آمیزد . از آنکه در بافت آفرینندگی اش بر شی روی داد .

کسی که از یک جریان زود پسندی با سرعتی باور نکردنی به جهانی رو به گسترش برسد و به احساس هایی باز هم آگاه تر نزدیک شود چه مژده های دیگر با خود می داشت !

طرح ها داشت ، بویژه طرحی برای یک فیلم داستانی بر پایه زندگی خودش . که برید . و شاید فیلمش نیز به همین برش پایان می یافت . به حرکت دستی که بسویی دراز می شود و ناگهان به یک عکس ثابت منتهی می گردد . به عکس ماشینی با درگشوده .

که آنگاه در فضا فرو می رود . در فضای کهکشانی یک چشم گشوده .

فریدون رهنما

۱۰۷-۱۳

مصطفی روزی به گورستان برفت  
با جنازه‌ی مردی از یاران برفت  
خاک را در گور او آکنده کرد  
زیر خاک آن دانه‌اش را زنده کرد  
این درختانند همچون خاکیان  
دست‌ها بر کرده‌اند از خاکدان  
سوی خلقان صد اشارت می‌کنند  
آنکه گوشتیش ، عبادت می‌کنند  
با زبان سبز و با دست دراز  
از ضمیر خاک می‌گویند راز  
همچو بطان سر فرو برده به آب  
کشته طاووسان و بوده چون غراب  
در زمستانشان اگر محبوس کرد  
آن غرابان را خدا طاووس کرد

در زمستانشان اگرچه داد مرگ  
زنده‌شان کرد از بهار و داد برگ .

مولوی  
مثنوی . دفتر اول  
۷-۱۹۲

احمد شاملو  
(۱. بامداد)

### آغاز

بی گاهان  
به غربت  
به زمانی که خود در نرسیله بود ...

چنین زاده شدم . در بیشهی جانوران و سنک .  
و قلبم  
در خلاء تپیدن آغاز کرد .

گهواره تکرار را ترک گفتم  
در سرزمینی بی پرنده و بی بهار .

نخستین سفرم باز آمدن بود ، از چشم اندازهای امید فرسای ماهه و خار  
بی آنکه با نخستین قسم های نا آزمودهی نوپایی خویش  
به راهی دور رفته باشم .

نخستین سفرم  
باز آمدن بود .

دور دست  
امیدی نمی آموخت .  
لرزان ، بریاهای نوراه ، رو در افق سوزان ایستادم .

دريافتيم که بشارتی نیست :  
این بی کراوه زندانی چندان عظیم بود که روح  
از شرم ناتوانی در اشک پنهان می شد .

۳—۴۵

من و تو ، درخت و بارون ... .

من باهارم تو زمين  
من زمينم تو درخت  
من درختم تو باهار .  
ناز انگشتاي بارون تو ، با غم می کنه  
ميون جنگلا طاقم می کنه ...

تو بزرگى هث شب .

اگه مهتاب باشه يانه  
تو بزرگى  
هث شب .

خودمهتابي تو احلا ، خودمهتابي تو .  
تازه ، وقتی بره مهتابو  
هنوز

شب تنها  
باید  
راه دوری رو بره تا دم دروازه روز —  
هث شب گود و بزرگى . هث شب .

تازه ، روزم که بیاد  
تو تمیزی  
هث شبنم  
هث صبح  
تو هث محمل ابری  
هث بوی علفری .  
هث اون مامل مه ناز کی —  
اون مامل مه

که رو عطر علفا ، مثل بلا تکلیفی  
 هاج و واج مونده مردد  
 میون موندن و رفتن  
 میون مرگ و حیات .  
 مث بر فائی تو .  
 تازه آبم که بشن برفا و عریون بشه کوه ،  
 مث اون قله مغور بلندی  
 که به ابرای سیاهی و به بادای بدی می خندی ...

من با هارم تو زمین  
 من زمینم تو درخت  
 من درختم تو باهار .  
 ناز انگشتای بارون تو ، با غم می کنه  
 میون جنگلا طاقم می کنه .

۶-۵

## سفر

خدای را  
 مسجد من کجاست  
 ای ناخدای من ؟

در کدامین جزیره‌ی آن آبگیر این است که راهش  
 از هفت دریای بی‌زنها می‌گذرد ؟

از تنگابی پیچایچ گذشتیم  
 ( با نخستین شام سفر )

که مزرع سبز آبگینه بود .  
 و با کاهش شب  
 که پنداری در تنگه‌ی سنگی  
 جای

خوشتر داشت ،  
 به دریابی مرده در آمدیم  
 با آسمان سربی کوتاهش  
 که موج و باد را

به سکوتی جاودانه مسخ کرده بود ،  
و آفتابی رطوبت زده  
که در فراغتی بی تصمیمی خویش  
سرگردانی می کشید  
و در تردید میان فرونشستن یا برخاستن  
به وینگاری  
یله بود .

ما به سختی در هوای گندیده طاعونی دم می زدیم و  
عرقریزان  
در تلاشی نو میدانه  
پارو می کشیدیم  
بر پنهانی خاموش دریای پوسیده  
که سراسر  
پوشیده ز اجسامی است که چشمان ایشان  
هنوز  
از وحشت توفان بزرگ  
برگشاده است  
و از آتش خشمی که به هرجنبنده  
در نگاه ایشان است  
نیزه های شکن شکن تندر  
جستن می کند .

و تنگابها  
و دریاها .  
تنگابها و دریاهای دیگر ...

آنگاه به دریابی جوشان در آمدیم  
با گرداب های هول  
و خرسنک های تفتنه  
که خیزابها  
بر آن  
می جوشید .

» — اینک دریای ابرهاست .

اگر عشق نیست  
هر گز هیچ آدمیراده را  
تاب سفری این چنین  
نیست ! »

چنین گفتی  
با لبانی که مدام  
پنداری  
نام گلی را

تکرار می‌کنند .

و از آن هنگام که سفر را لشکر برگرفتیم ،  
اینک ، کلام تو بود  
از لبانی که تکرار بهار و باغ است .

و کلام تو در جان من نشست  
و من آن را

حرف به حرف  
باز گفتم .

كلماتی که عطر دهان تو را داشت  
و در آن دوزخ  
که آب گندیده

دودگنان

بر تابه‌های تقطیعی سنگ

می‌سوخت

رطوبت دهان را

از هر کلمه‌بی  
چشیدم

و تو به چربدستی  
کشتنی را

بر دریای رمه‌خیز جوشان  
می‌گذرانید .

و کشتنی  
با سنگینی سیالش  
با غزاغز دکلهای بلند

— که از بار غرور بادبانها

پست می‌شد —

در گذار از دیوارهای پوک پیچان

به گابوسی می‌مائست  
که در تبی سنگین  
می‌گذرد .

اما

چندان که روز بی‌آفتاب  
به زردی نشست  
از پس تنگایی کوتاه  
راه

به دریابی دیگر بردیم  
که به پاکی

گویی

زنگیان

غم غربت را  
در کاسه‌ی مرجانی آن گریسته‌اند و  
من آندوه ایشان را و  
تو آندوه مرا .

و مسجد من

در جزیره‌بی است

هم در این دریا .

اما کدامین جزیره، کدامین جزیره، نوح من ای ناخدا! من؟  
تو خود آیا جستجوی جزیره را  
از فراز کشتی

کبوتری پرواز می‌دهی  
یا به گونه‌یی دیگر؟ به راهی دیگر؟

که در این دریا بار  
همه چیزی به صداقت

از آب  
تا مهتاب

گسترده است

و نقره‌ی کدر فلس ماهیان  
در آب

ماهی دیگرست  
در آسمان باز گونه .

در گستره‌ی خلوتی ابدی  
در جزیره‌ی بکری فرود آمدیم .  
گفتی

« — اینک سفر ، که به پایان آمد .»  
و به سجده

من  
پیشانی بر خاک نهادم .

خدای را

ناخدای من !

مسجد من کجاست ؟

در گدامین دریا ، گدامین جزیره  
آنچاکه من از خویش بر فنم تا در پای تو سجده کنم  
و مذهبی عتیق را

چونان مو میابی شده‌ی از فراسوهای قرون

بهورده گونه‌ی  
جان بخشیم ؟

مسجد من کجاست ؟  
با دست‌های عاشقت  
آن جا .

مرا مزاری بناسکن !

۱۱—۳۴

## لوح

چون ابر تیره گذشت  
در سایه‌ی کبود ماه  
میدان را دیدم و کوچه‌ها را ،  
که هشت پایی را ماننده بود ، از هرجانبی پایی به خستگی رها  
کرده

به گودابی تیره

و بر سینگفرش سرد  
خلق ایستاده بود

۱۳۳

به انبوهی .

و با ایشان

انتظار دیرپای

به یأس و به خستگی می‌گرایید

و هر بار

بیقراری انتظار

که برجمع ایشان می‌جنبد

چنان بود

که پوست حیوان را لرزشی افتاده است

از سردی گذرای آب

یا خود از خارشی .

من از پلکان تاریک

به زیر آمدم

با لوح غبار آلوده

بر کف .

و برپا گرد کوچک

ایستادم

که به نیم نیزه به میدان سربود .

و خلق را دیدم

به انبوهی

که حجره‌ها را همه

گرد بر گرد میدان

انباسته بودند

هم از آن گونه که صحن را :

و دنباله‌ی ایشان

در قالب هر عبور که به میدان می‌پوست

تا مرز سایه‌ها و سیاهی‌ها

ممتد می‌شد

و چنان مر کب آبدیده

در ظلمت

نشت می‌گرد ،

و با ایشان

انتظار

بود و سکوت

بود .

پس لوح گلین را بلند  
بر سردست  
**گرفتم**  
و به جانب ایشان فریاد برداشتم :

«— همه هرچه هست  
اینست و در آن  
فراز  
به جز این هیچ  
نیست .  
لوحیست کهنه  
بسوده  
که اینک !  
بنگرید!

که اگر چند آلوهی چرک و خون بسی جراحات است  
از رحم و دوستی سخن می‌گوید و  
پاکی .»

خلق را گوش و دل اما  
با من نبود  
و چنان بود که گفتی  
از چشم به راهی  
با ایشان  
سودی هست و  
لذتی .  
در خروش آمدم که :

«— ریگی اگر خود به پوزار ندارید  
انتظاری بیهوده می‌برید .  
پیغام آخرین  
همه

این است !!  
فریاد برداشتمن :

«— شد آن زمانه که بر مسیح مصلوب خویش به مویه‌می نشستید  
که اکنون

هرزن

مریمی است

و هرمیرم را

عیسائی بر صلیب است ،

بی تاج خار و صلیب و «جل جتنا»

بی پیلات و قاضیان و دیوان عدالت .

عیسایانی همه همسرنوشت

با جامه‌ها همه یکدست

عیسایانی یکدست

و پا پوش‌ها و پاپیچ‌هائی یکدست — هم بدان قرار —

ونان و شوربایی به تساوی

(که برابری میراث گرانبهای تبار انسان است ، آری)

و اگر تاج خاری نیست

خودی هست که برسنید

و اگر صلیبی نیست که بردوش کشید

تفنگی هست ،

اسباب بزرگی

همه آماده !

و هرشام

چه بسا که «شام آخر» است

و هرنگاه

ای بسا که نگاه یهودائی .

اما به جست و جوی باعث

پای

مفرسای

که با درخت

بر صلیب

دیدار خواهی کرد ،

هنگاهی که رؤیای انسانیت و رحم

در نظر گافت

چونان مهی

ژرم و سبکخیز

پیراکند

و حقیقت در نده

چون خنجر کان آفتاب کویر

به چشمانت اندر خلد  
 و دریابی که چه شور بختی ! چه شور بختی !  
 که کمتر مایه بیست گفایت بود  
 تا بیشترین بختیاری را احسان کنی :  
 سلامی به صفا  
 و دستی به گرمی  
 و لبخندی به صداقت .  
 و خود این اندک مایه ترا فراهم نیامد !  
 نه  
 به جست وجودی باعث  
 پای  
 مفرسای  
 که مجال دعایی و نفرینی نیست  
 نه بخششی و  
 نه کینه بی .  
 و دریغا که «راه صلیب»  
 دیگر  
 نه راه عروج به آسمان  
 که راهی به جانب دوزخ است و  
 سرگردانی جاودانه روح .»

من در قب سنگین خویش فریاد می کشیدم و  
 خلق را  
 گوش و دل اما به من نبود .  
 خبرم بود که اینان  
 نه لوح گلین  
 که کتابی را انتظار می کشند  
 و شمشیری را  
 و گزمهگانی را  
 که برایشان بتازند  
 با تازیانه و گاؤسر ،  
 و به زانوشان درا فکند  
 در مقدم آن  
 که از پلکان تاریک بهزیر می آید  
 با شمشیر و کتاب .  
 پس من بسیار گریستم

— و هر قطه‌ی اشک من حقیقتی بود  
هر چند که حقیقت خود  
کلمه‌یی بیش نیست .—

گویی من با گریستنی از این گونه  
حقیقتی مایوس را  
تکرار می‌کردم.

آه  
این جماعت  
حقیقت خوف‌انگیز را  
تنها  
در افسانه‌ها می‌جویند  
و خود از این روست  
که شمشیر را  
سلاح عدل جاودانه می‌شمرند ،  
چرا که به روزگار ما  
شمشیر  
سلاح افسانه‌هاست .

نیز از این روی  
تنها  
شهادت آن کس را پذیره می‌شوند  
به راه حقیقت  
که در برابر شمشیر  
از سینه‌ی خود  
سپری کرده باشد .  
گویی شکنجه را و رنج و شهادت را  
— که چیزی سخت دیرینه سال است —  
با ابزار نو نمی‌پسندند ؟  
ورنه  
آن همه‌جان‌ها که به آتش باروت سوخت ؟! —  
ورنه  
آن همه جان‌ها ، که از ایشان  
تنها

سایه‌ی مبهمی بهجای ماند  
از رقمی

در مجموعه‌ی خوف‌انگیز میلیون‌ها  
و میلیون‌ها ؟ ! —

آه  
این جماعت  
حقیقت را  
تنها در افسانه‌ها می‌جویند  
یا آن که  
حقیقت را  
افسانه‌ی بیش نمی‌دانند .

سخن من در ایشان نگرفت  
چرا که درباره‌ی آسمان  
سخن آخرین را گفته بودم  
بی‌آنکه خود از آسمان  
نامی  
به زبان آورده باشم .

۱۰—۲۵

مرثیه  
برای فروغ

بجستجوی تو  
بر درگاه کوه می‌گریم ،  
در آستانه‌ی دریا و علف .

بجستجوی تو  
در معبیر بادها می‌گریم ،  
در چارراه فصول ،  
در چارچوب شکسته‌ی پنجره‌ای  
که آسمان ابر آلوده را  
وابی‌کهنه می‌گیرد .

۱۳۹

به انتظار تصویر تو  
این دفتر خالی  
تا چند

تا چند  
ورق خواهد خورد ؟

جزیان باد را پذیرفتن ،  
و عشق را  
که خواهر مرثه است . -  
و جاودانگی  
رازش را  
با تو در میان نهاد .  
پس به هیأت گنجی درآمدی :  
بایسته و آز انگیز  
گنجی از آن دست  
که تملک خاک را و دیاران را  
از اینسان  
دلپذیر کرده است !

نامت سپیله دمیست که برپیشانی آسمان می‌گزد  
- متبرئه باد نام تو ! -  
و ما همچنان  
دوره می‌گذیم  
شب را و روز را  
هنوز را ...

۱۳-۹۰

شعرهای دیگر ۱. بامداد :  
شبانه ۶-۶ از مرگ ۷-۷ جاده‌ی آنسوی پل ۸-۱۰۱ مجله‌ی کوچک ۱۱-۳۲

شعرهای دیگر ۲. امید :  
مرد و مرکب ۱-۶ غزل (۴) ۸-۱۰۰ درینه و درد ۱۳-۹۱

## مهردی اخوان ثالث (م. امید)

### پیوندها و باعث

نحظه‌ای خاموش ماند ، آنگاه  
بار دیگر سیب سرخی را که در کف داشت  
به هوا انداخت .

سیب چندی گشت و باز آمد .  
سیب را بوئید .

گفت :

« گپ زدن از آبیاریها و از پیوندها کافیست .  
خوب ،

تو چه می گویی ؟  
— آه

چه بگوییم ؟ هیچ . »

سبز و رنگین جامه‌ای گلبت بر تن داشت .

دامن سیرابش از موج طراوت مثل دریابود .

از شکوفه‌های گیلاس و هلو طوق خوش آهنگی به گردن داشت .  
پرده‌ای طناز بود از محملی — گه خواب گه بیدار  
با حریری که به آرامی وزیدن داشت .

روح باع شاد همسایه

مست و شیرین می خرامید و سخن می گفت ،

وحديث مهربانش روی بامن داشت  
من نهادم سر به فردی آهن باغش

که مرا از او جدا می‌کرد ،  
ونگاهم مثل پروانه  
در فضای باغ او می‌گشت ،  
گشتن غمگین پری در باغ افسانه .  
او به چشم من نگاهی کرد .  
دید اشکم را .

گفت :

«ها ، چه خوب آمد بیام ، گریه هم کاریست .  
گاه این پیوند باشک است ، یانفرین  
گاه باشوق است ، یا لبخند ،  
یا اسف یا کین ،  
و آنچه زینسان ، لیک باید باشد این پیوند .»  
بار دیگر سبب را بوئید و ساکت ماند .  
من نگاهم را چو مرغی مرده سوی باغ خود بردم .

آه  
خامشی بهتر .  
ورنه من باید چه می‌گفتم به او ، باید چه می‌گفتم ؟  
گرچه خاموشی سرآغاز فراموشیست ،  
خامشی بهتر ،  
گاه نیز آن بایدی پیوند کو می‌گفت خاموشیست .  
چه بگویم ! هیچ  
جوی خشکیدهست واز بس تشنگی دیگر  
برلب جو بوتهای بارهنهک و پونه و خطمی  
خوابشان بردهست .  
باتن بیخویشن ، گویی که در رؤیا  
میبردشان آب ، شاید نیز  
آشان بردهست .

به عزای عاجلت ای بی‌نجابت باغ ،  
بعداز آنکه رفته باشی جاودان برباد ،  
هرچه هرجا ابرخشم از اشک نفرت بادآبستن  
همچو ابر حسرت خاموشبار من .

ای درختان عقیم ریشهنان در خاکهای هرزگی هستور ،

یک جوانه‌ی ارجمند از هیچ جاتان رست نتواند .  
ای گروهی برگ چرکین تار چرکین پود ،  
بادگار خشکسالیهای گردآلود ،  
هیچ بارانی شما را شست نتواند .

۵-۳

## غزل ۵

در این شباهی مهتابی  
که می‌گردم میان بیشه‌های سبز گیلان بادل بیتاب  
— خیالم می‌برد با خویشن تنها —  
و می‌بینم چه شاد و زنده و زیباست ؟  
ala ، دریاب — می‌گوییم بهدل — دریاب ، ای بیتاب هن ، دریاب !  
یکی بنگر ، درختان با پریزادان مست خفته میمانند  
بین ، دستی بکش براین بنفس زلف ابریشم  
ولی آهسته و آرام  
که ترسان می‌برد زیبا پری از خواب .  
نگ، کن بیشه‌ای سبزست و مهتاب پس از باران  
همه پوشیده آن شبجامه آزاد عربانی  
همه بیدار مستان ، خفته هشیاران  
و اینجا ... کاج باران خورده پر عطر  
حباب صمع صدجا برنش ، گویی  
چراگان کرده با صد گوهر شبتاب  
و این امروز وحشی ، با هزاران برگ ،  
اگرچه سیر و سیر است ، اما باز  
تو پنداری هزاران گوش خوابانده  
صدای آشنا پای باران را  
به هر گوش یکی آویزه شاداب  
و سروستان یکشب در میان سیراب از باران تا شبگیر بارند  
ونرگس زارها ، تصویرهای سایه‌شان از پرمسیاوشان  
و صفحه‌ای شقایق ، دسته گلگون کفن پوشان  
و صفحه‌ای صوبه ، — که سیاهی میزند اوراقشان —  
[خیل عزاداران و خاموشان .  
و گلهای و درختانی که شاید نامهاشان نیز  
باشد لوحه‌ای ، با غ کتابی نیست

و بینایان زیباروی و خاموشی  
که با مرغان جنگل نیز ایشان را خطایی با عتابی نیست ...  
الا دریاب - می گفتم بهدل - دریاب  
تو عمری در کویر خشک سرگرد  
اگر جوئی همان است این ، همان زیبائی نایاب  
شب است و بیشه باران خورده بوههتاب ...

شکسته در گلویش هق هق گریه  
دلم - دیوازه - اما داستان دیگری میگفت  
- «همان است این و می بینم ،  
کبود بیشه پوشیده است بر تن آبی مهتاب مینائی  
همان است این و می بینم ، شب تر گونه روشن  
همان افسانه و افسون رؤیائی ،  
شب پاک اهورائی .  
تجلى کرده با زیباترین جلوه  
شکوه جاودانه روح زیبائی .  
همان است این و می بینم ، ولی افسوس ....»  
من این آزرده جانرا می شناسم خوب  
درین جادو شب پوشیده از برگ گل کوکب  
دلم - دیوانه - بودن با ترا میخواست .  
سروش آوازها میخواند ، مسحور شکوه شب ،  
ولی مسکین دلم انگشت خاموشی نهان برلب ،  
شنودن با ترا میخواست  
- «خوشا آن نازگین شبهها  
که ما در بیشهای سبز گیلان میخرامیدیم  
و جادوی طبیعت را در افسون شب جنگل  
به زیباتر جمال او جلوه می دیدیم  
و اما بیخبر بودیم ، از شور شباب و روشنای عشق  
که این چندم شب است از ماه ؟  
و پیش از نیمه شب ، یا بعد از آن خواهد دمید از کوه ؟  
و خواهد بود ،  
طلوعش با غروب زهره یا اوج زحل همراه ؟  
چرا که در دل ما آفتاب بیزوالی روز و شب می تافت  
و در ما بود و گرد ما  
طواب کهکشانها بودار اختران روشن هرشب  
و از ما و برای ما

طلع طلعت روشنترین کوکب  
خوشا آن نازنین شبها  
و آن شبگردی و شب زنده‌داریهای دور از خستگی تا صبح  
و آن شاباش و گهگاهی نثار ایرهای عابر خاموش  
و گلباران کوکبها  
[ و کوکبها و کوکبها ...

۱۱۷-۱۱۶

## نوحه

نش این شهید عزیز ،  
روی دست ما مانده است .  
روی دست ما ، دل ما ،  
چون نگاه ناباوری بجا مانده است .  
این پیغمبر ، این سالار ،  
این سپاه را سردار ،  
با پیامها یش پاک ،  
بانجابتیش قدسی سرودها برای ما خوانده است  
ما به این جهاد جاودان

مقدس آمدیم  
] او فریاد

می‌زد :  
«هیچ شک نباید داشت .  
روز خوبتر فرداست .  
و  
باماست . »

اما ،  
اکنون ،  
دیریست ،  
نش این شهید عزیز ،  
روی دست ما چو حسرت دل ما ،  
برجاست .  
و  
روزی اینچنین بتر باماست .

امروز ،  
 ما شکسته ، ما خسته ،  
 ای شما بجای ما پیروز ،  
 این شکست و پیروزی به کامتان خوش باد .  
 هرچه می‌خندید ؟  
 هرچه می‌زنید ، می‌بندید ؟  
 هرچه می‌برید ، می‌بارید ؟  
 خوش به کامتان اما ،  
 نعش این عزیز ما را هم بخاک بسپارید .

۱۰—۲۴

### خطاب ...

بیانید ، آی مردم ! با شما هستم  
 شما سوداگران و فاتحان شهر من  
 [اکنون شده شهر شما ناچار  
 درین تنگ غروب تار  
 که خرد و خسته جان برگشته‌اید از کارتان ،  
 [پیکار نفرت بار در بازار ،  
 خطابی باشما دارم  
 خطابی روستائی وار  
 ازینجا ، از فراز برج خود ، این برج غربت ، برج زهرمار ...

دگر میخواهم از این مکمن وحشت فرودآیم  
 دگر میترسم از این غربت واندوه  
 دلم خواهد که دیگر چون شما و باشما باشم  
 و گر یکچند مهمان نیز باشم ، فرصت خوبیست  
 طلسیم این جنون غربتی را بشکنم شاید  
 و در شهر شما از چنک دلتنگی رها باشم  
 الامردم ، الامردم !

به تنگ آمد دلم — دیوانه — یامردم  
 دلم میترسد از این وحشت و میگوید از اینجا فرودآیم  
 کجا بایست بگریزم ، کجا مردم ؟  
 دلم میگوید ، اما من نمیخواهم جز که در پیش شما مردم  
 دریغا ، نفرتا ، راهی ندارم

واما من  
که غربتزاد ومهجورم  
ندارم تاب دنیای خردمند شما .

[ پروردۀ آب و هوای برج متروکم

نمیگوییم ، به ارواح مقدس ، خوب میدانم  
که در دین خرد روح مقدس نیست  
شنیدستم چه میگوئید  
و میدانم چه باید گفت  
به سودای خرد همتاست سود روح و روح سود  
شما سوداگران را میدهم سوگند  
به روح پرفتوح سود  
و روح آن بت زردی که میدانم همه پنهان  
ز جان و دل به رغبت میبرستیدش  
و هر جا در دل و در گودنای چشمها تان میتوان دیدش  
شما را من به اینها میدهم سوگند .  
که تا من نیز

بدنیای شما عادت کنم ، یکچند  
هوای شهر را با صافی پاکیزه و صافی بیالائید  
برو بید آسمانرا خوب  
همه دیوارها و سقفها را از طلا و زنگ بزداید  
دم پوز نسبیم گندو گردآلودتان دروازه‌ای از تور  
که بامشک و عبیر و عنبر آغشته ، بیاو بزید  
و آن بازیچه‌های گونه‌گون آهنه‌نین را نیز  
— که بوی زنگها و رنگهاشان دل میآشوبد —  
برون از شهر در چاهی فرور بزید  
 بشوئید آیها را پاک  
و چون حاجیم‌های خاک خورده بادها را خوب بتکانید  
ز بوی لاشه‌های جامه پوشیده  
— خموشانه سبوئی عطر نوشیده —  
و این جنبنده و آراسته مردارها سوزد مشام من  
بگرد شهر  
بخور گلپر واپسند باکندر بگردانید  
بگوئید ابرها انبانه اسفنج‌هاشان را  
ز دریاهای پاک دور پر سازند  
نه از مردابهای گنده نزدیک .

و من در حیرتم از اینکه در شهر شما بینم  
 بهرگامی چراخی هست با نورافکنی پر زور  
 و شبها باز هم تاریک  
 خدارا «یک ستاره از فساد خاک وارسته»  
 چو قندیلی بیاویزید از سقف سیاه شهر  
 بدرد شاید این تاریکی نه تو  
 و لختی روشنای زنده‌ای تابد به راه شهر  
 شما را این بگوییم نیز  
 که من گوش ملول و خسته‌ای دارم  
 دلم میخواهد ای غوغای گران شهر سودائی  
 بخوابد لقلاق عراده‌ها و غیر غاز چرخها یک‌چند  
 بفرمائید تا یک‌چند ماشین‌ها بیاسایند  
 نکوبند اینقدر آهن برآهن ، پنک بر سندان  
 و سوهانهای وحشت روح را یک‌چند کم سایند  
 از آنسایی که پشت برج هن‌هر روز جنگی بود و حشتناک ،  
 قبیله‌ی گرگ را با قوم سگتول و گراز و خوک  
 و میکشند شیر و پیر هم را بیغم و بیباک ،  
 از آنهنگام تا امروز  
 هنوزم می‌ترنجد پشت و لرزد پرده‌های گوش  
 ز غوغای تفنگ و توب ، آن تقتاق ، و آن غرش  
 و رگبار مسلسل‌ها  
 که میزد دمدم شلاق بر اعصاب  
 چنان زنجیری از آتش  
 از آنسال است  
 که من گوش ملول و خسته‌ای دارم  
 و عادت گردیدم دیریست  
 که باید بشنوم شبها  
 سکوت اختران را بناوازشگر سرود ساکت آفاق  
 و باید بشنوم گهگاه  
 همان ابریشمین تحریر محزون خموشی را  
 که دارد موج و اوج دلکشی در پرده عشق ...

بینید آی مردم ، با شما هستم  
 شما سوداگران و فاتحان شهر غوغائی  
 درین تنگ غروب تار  
 ازینجا از فراز برج خود ، این برج زهرمار ...

## سیهر آب سپهری

آب را ...

آب را گل نکنیم  
در فرودست انگار ، گفتری می خورد آب  
با که در بیشهی دور ، سیره بی پر می شوید  
یا در آبادی ، گوزه بی پر می گردد .

آب را گل نکنیم  
شاید این آب روان ، می رود پای سپیداری ، تا فروع شوید اندوه دلی  
دست درویشی شاید ، نان خشکیده فروبرده در آب .

زن زیبایی آمد لب رود  
آب را گل نکنیم  
روی زیبا دوبرابر شده است .

چه گوارا این آب  
چه زلال این رود  
مردم بالا دست ، چه صفائی دارند  
چشمهاشان جوشان ، گاوهاشان شیر افshan باد !  
من ندیدم دهشان  
بیگمان پای چپرهاشان جا پای خدا است  
ماهتاب آنجا ، می کند روش بهنای کلام  
بیگمان در ده بالا دست ، چینه ها کوتاه است  
مردمش می دانند ، که شقایق چه گلی است  
بیگمان آنجا آبی ، آبی است

غنجه‌بی تاشکند، اهل ده باخبرند  
چه دهی باید باشد  
کوچه باش پر موسیقی باد !  
مردمان سر رود، آب را می‌فهمند  
گل نکردنیش، ما نیز  
آب را گل نکنیم .

۷-۱۹۳

صدای پای آب  
که ارزانی شبهای خاموش مادرم باد

اهل کاشانم  
روز گارم بد نیست  
تکه‌نانی دارم، خرد هوشی، سرسوزن ذوقی  
مادری دارم، بهتر از برگ درخت  
دوستانی، بهتر از آب روان

و خدائی که در این نزدیکی است  
لای این شب بوها، پای آن کاج بلند  
روی آگاهی آب، روی قانون گیا.

من مسلمانم  
قبله‌ام یک گل سرخ  
جانمازم چشم، مهرم نور  
دشت سجاده‌ی من  
من وضو با تپش پنجره‌ها می‌گیرم  
در نمازم جریان دارد ماه، جریان دارد طیف  
همه ذرات نمازم متبلور شده است .  
من نمازم را وقتی می‌خوانم  
که اذانش را باد، گفته باشد سرگلسته‌ی سرو  
من نمازم را، پی تکبیر الاحرام علف می‌خوانم  
پی قد قامت موج

کعبه‌ام بر لب آب  
کعبه‌ام زیر اقاقيهاست

کعبه‌ام مثل نسیم ، میرود باغ به باغ ، می‌رود شهر به شهر  
حجرالاسود من روشنی با غچه است

اهل کاشانم  
پیشه‌ام نقاشی است  
گاهگاهی قفسی می‌سازم با رنگ ، می‌فروشم به شما  
تا به آواز شقاوی که در آن زندانی است  
دل تنها بی‌تازه شود  
چه خیالی ، چه خیالی ... میدانم  
پرده‌ام بی‌جان است  
خوب میدانم ، حوض نقاشی من بی‌ماهی است

اهل کاشانم  
نسبم شاید برسد  
به گیاهی در هند ، به سفالینه‌ای از خاک سیلک  
نسبم شاید ، بهزئی فاحشه در شهر بخارا برسد

پدرم پشت دوبار آمدن چلچله‌ها ، پشت دو برف  
پدرم پشت دو خوابیدن در مهتابی  
پدرم پشت زمانها مرده است  
پدرم وقتی مرد ، آسمان آبی بود  
مادرم بی‌خبر از خواب پرید ، خواهرم زیبا شد  
پدرم وقتی مرد ، پاسبانها همه شاعر بودند  
مرد بقال از من پرسید : چند من خربزه می‌خواهی  
من از او پرسیدم : دل خوش سیری چند

پدرم نقاشی می‌کرد  
تار هم می‌ساخت ، تارهم می‌زد  
خط خوبی هم داشت

باغ ما در طرف سایه دانائی بود  
باغ ما جای گره خوردن احساس و گیاه  
باغ ما نقطه‌ی برخورد نگاه و قفس و آینه بود  
باغ ما شاید ، قوسی از دایره‌ی سبز سعادت بود  
میوه‌ی کال خدا را آن روز ، می‌جویدم درخواب

آب بی فاسفه می خوردم  
توت بی دانش می چیدم  
تا اناری تر کی بر میداشت ، دست فواره‌ی خواهش می شد  
تا چفوکی میخواند ، تنم از ذوق شنیدن می سوخت  
گاه تنها بی ، صورتش را به پس پنجره می چسبانید .  
نور می آمد ، دست در گردن من می انداخت  
عشق شوخي میکرد  
زندگی چيزی بود ، مثل يك بارش عيد ، يك چنار پرسار  
زندگی در آن وقت ، صفي از نور و عروسک بود  
يک بغل آزادی بود  
زندگی در آن وقت ، حوض موسیقی بود

طفل پاورچین پاورچین ، دور شد کم کم در کوچه‌ی سنجاق‌کها  
بار خود را بستم ، رفتم از شهر خیالات سبک بیرون  
دلم از غربت سنجاق پر

من به مهمانی دنیا رفتم  
من بسمت اندوه  
من بیاغ عرفان  
من بایوان چراگانی دانش رفتم  
رفتم از پله‌ی مذهب بالا  
تا ته کوچه‌ی شک  
تا هوای خنک استغنا  
تا شب خیس محبت رفتم  
من بدیدار کسی رفتم در آن سرعشق  
رفتم ، رفتم تا زن  
تا چراغ لذت  
تا صدای پر تنهائی

چیزها دیدم در روی زمین :  
کودکی دیدم ، ماه را بو میکرد  
قفسی بی در دیدم که در آن ، روشنی پر پرمیزد  
نردبانی که از آن ، عشق میرفت بیام ملکوت  
من زنی را دیدم ، نور در هاون میکوبید  
ظهر در سفره‌ی آنان نان بود ، ریحان بود ، دوری شبنم بود ،

کاسه‌ی روش دلگرمی بود

من گدائی دیدم ، در به در میرفت آواز چکاوه میخواست  
شاعری دیدم هنگام خطاب ، به گل سوسن میگفت : «شما»

من کتابی دیدم ، واژه‌هایش همه از جنس حریق  
کاغذی دیدم از جنس بهار  
موزه‌ای دیدم دور از نفس زنده شهر  
مسجدی دور از آب  
سر بالین فقیهی نومید ، کوزه‌ای دیدم لبریز سؤال

قطاری دیدم بارش انشاء  
اشتری دیدم بارش سبد خالی پند و امثال  
عارفی دیدم بارش تنناها یاهو

من قطاری دیدم ، روشنائی میبرد  
من قطاری دیدم ، که سیاست میبرد (وچه خالی میرفت)  
من قطاری دیدم ، تخم نیلوفر و آواز قناری میبرد  
و هوایمانی ، که در آن اوج هزاران پائی  
خاک از شیشه‌ی آن پیدا بود :  
کاکل پوپک

حالهای پر پروانه  
و عبور مگس از کوچه‌ی تنها ی  
خواهش روشن یک گنجشک ، وقتی از روی چناری بزمین  
می‌آید

و بلوغ خورشید  
و هماگوشی زیبایی عروسک با صبح

پله هائی که به گلخانه‌ی شهوت میرفت  
پله هائی که به سردابه‌ی الکل میرفت  
پله هائی که به قانون فساد گل سرخ  
و به ادراک ریاضی حیات  
پله هائی که بیام اشراق  
پله هائی که به سکوی تجلی میرفت

مادرم آن پائین

استکانها را در خاطره‌ی شط می‌شست

### شهر

رویش هندسی سیمان ، سنگ  
سقف بی کفتر صدها اتوبوس  
گلروشی گلهایش را میکرد حراج  
در میان دو درخت گل یاس ، شاعری تابی می‌بست  
پسری سنگ بدیوار دیستان میزد  
کودکی هسته‌ی زرداًلو را ، روی سجاده‌ی بیرنگ پدر تف  
میکرد  
و بزی از خزر نقشه جغرافی ، آب میخورد

چرخ یک گاری در حسرت و امانتن اسب  
اسب در حسرت خوابیدن گاریچی  
مرد گاریچی در حسرت مرگ

عشق پیدا بود ، موج پیدا بود  
برف پیدا بود ، دوستی پیدا بود  
کلمه پیدا بود  
آب پیدا بود ، عکس اشیا در آب  
سايه گاه خنک یاخته‌ها در تف خون  
سمت مرطوب حیات  
شرق اندوه نهاد بشری  
فصل ولگردی در کوچه‌ی زن  
بوی تنهایی در کوچه‌ی فصل

دست قاستان یک بادبزن

سفر دانه به گل  
سفر پیچک این خانه به آن خانه  
سفر ماه به حوض  
فوران گل حسرت از خاک  
ریزش تاک جوان از دیوار  
بارش شبنم روی پل خواب  
پرش شادی از خندق مرگ  
گذر حادثه از پشت کلام

جنگ یک روزنه با خواهش نور  
 جنگ یک پله با پایی بلند خورشید  
 جنگ تنها بی با یک آواز  
 جنگ زیبای گلابیها با خالی یک زنبیل  
 جنگ نازی ها با ساقه ناز  
 جنگ طوطی و فصاحت با هم  
 جنگ پیشانی با سردی مهر  
 حمله کاشی مسجد به نماز  
 حمله باد به معراج حباب صابون  
 حمله لشگر پروانه به برنامه دفع آفات

فتح یک باغ بدست یک سار  
 فتح یک کوچه بدست دو سلام  
 فتح یک شهر بدست سه چهار اسب‌سوار چوبین  
 فتح یک عید بدست دو عروسک ، یک توب

قتل یک جغجعه روی تشک بعد از ظهر  
 قتل یک قصه سر کوچه خواب  
 قتل مهتاب به فرمان نئون  
 قتل یک بید بدست دولت  
 قتل یک شاعر سوریده بدست گل سرخ

نظم در کوچه یونان میرفت  
 جغد در باغ معلق میخواند  
 باد در گردنه خیبر ، بافهای از خس تاریخ به خاور میراند  
 روی دریاچه آرام نگین ، قایقی گل میبرد  
 در بنارس سر هر کوچه چراغی ابدی روشن بود

مردمان را دیدم  
 شهرها را دیدم  
 دشتها را ، کوهها را دیدم  
 آب را دیدم ، خاک را دیدم  
 نور و ظلمت را دیدم  
 و گیاهان را در نور ، و گیاهان را در ظلمت دیدم  
 جانور را در نور ، جانور را در ظلمت دیدم  
 و بشر را در نور ، و بشر را در ظلمت دیدم

اهل کاشانم ، اما  
شهر من کاشان نیست  
شهر من گم شده است  
من با عشق ، من با خاک  
خانه‌ای در طرف دیگر شب ساخته‌ام

من در این خانه به تنها‌ی نمناک علف نزدیکم  
من صدای نفس با غچه را می‌شنوم  
و صدای ظلمت را ، وقتی از برگی میریزد  
و صدای سرفه‌ی روشنی از پشت درخت  
عطسه‌ی آب از هر رخنه‌ی سنگ  
چکچک چلچله از سقف بهار  
و صدای صاف ، باز و بسته شدن پنجره‌ی خاموشی  
و صدای پاک ، پوست انداختن مبهم عشق  
متراکم شدن ذوق پریدن در بال  
و ترک خوردن خودداری روح  
من صدای قدم خواهش را می‌شنوم  
و صدای پای قانونی خون را در رگها  
ضربان سحر چاه کبوتر  
تپش قلب شب آدینه  
جريان گل میخک در فکر  
من صدای وزش ماده را می‌شنوم  
و صدای باران را ، روی پلک تر عشق  
روی موسیقی غمناک بلوغ  
روی آواز اناستانها  
و صدای متلاشی شدن شیشه شادی را در شب .  
پاره پاره شدن کاغذ زیبائی  
پر و خالی شدن کاسه غربت از باد

من با آغاز زمین نزدیکم .  
نبض گلها را می‌گیرم  
آشنا هستم با ، سرنوشت تر آب ، عادت سبز درخت  
روح من درجه‌تازه‌ی اشیا جاری است  
روح من کم سال است .  
روح من گاهی از شوق ، سرفه‌اش می‌گیرد  
روح من بیکار است :

قطره های باران را ، آجرها را ، می شمارد  
روح من گاهی ، مثل یک سنگ لب چشم طراوت دارد  
من ندیدم دو صنوبر را باهم دشمن  
من ندیدم بیدی ، سایه اش را بفروشد به زمین  
رایگان می بخشد ، نارون شاخه خود را به کلاغ  
هر کجا برگی هست ، ذوق من می شکفت  
بوته خشخاش ، شست و شو داده مرا در هیجان بودن .

مثل بال حشره وزن سحر را میدانم  
مثل یک گلدان ، میدهم گوش به موسیقی روئین  
مثل زنبیل پر از میوه تپ تندر سین دارم  
مثل یک میکده در مرز کسالت هستم  
مثل یک ساختمان لب دریا نگرانم به کشتهای بلند ابری .

تا بخواهی خورشید ، تا بخواهی پیوند ، تا بخواهی تکثیر

من به سیبی خشنودم  
و به بوئین یک بوته بابونه  
من به یک آینه ، یک بستگی پاک ، قناعت دارم  
من نمی خدم اگر بادکنک می ترکد  
و نمی خدم اگر فلسفه ای ، ماه را می شمرد  
من صدای پر بلدرچین را ، می شناسم  
رنگهای شکم هوبره را ، اثر پای بزرگوهی را  
خوب میدانم ریواس کجا میروید  
سار ، کی می آید ، کبک کی میخواند  
ماه در خواب بیابان چیست  
مرگ در ساقه خواهش  
و تمیش لذت ، زیر دندان هماغوشی

زندگی رسم خوشایندی است  
زندگی بال و پری دارد با وسعت مرگ  
زندگی ، چیزی نیست ، که لب طاقچه عادت ، از یاد من و تو  
برود

زندگی جذبه دستی است که می جنبد  
زندگی نوبر انجیر سیاه ، دردهان گس تاستان است  
زندگی حس غریبی است که یک مرغ مهاجر دارد

زندگی دیدن یک باعچه از شیشه مسدود هوایی است  
خبر رفتن موشک به فضا  
لمس تنهائی ماه  
فکر بوئین گل در کره‌ای دیگر

زندگی شستن یک بشقاب است

زندگی یافتن سکه دهشاهی در جوی خیابان است  
زندگی «مجدور» آینه است  
زندگی گل به «توان» ابدیت  
زندگی «ضرب» زمین در ضربان دلها  
زندگی «هندسه» ساده ویکسان تنفسهاست

هر کجا هستم ، باشم  
آسمان هال من است ،  
پنجره ، فکر ، هوا ، عشق ، زمین مال من است  
چه اهمیت دارد  
بگذارید بروید از خاک  
قارچهای غربت .  
من نمیدانم

که چرا میگویند : اسب حیوان نجیبی است ، کبوتر زیباست  
و چرا در قفس هیچکسی کرکس نیست  
گل شبدر چه کم از لاله قرمز دارد  
واژه ها را باید شست  
واژه باید خود باد ، واژه باید خود ، باران باشد

چترها را باید بست  
زیر باران باید رفت  
فکر را ، خاطره را ، زیر باران باید برد  
با همه مردم شهر ، زیر باران باید رفت  
دوست را ، زیر باران باید دید  
عشق را ، زیر باران باید جست  
زیر باران باید با زن خوابید  
زیر باران باید بازی کرد  
زیر باران باید چیز نوشت ، حرف زد ، نیلوفر کاشت  
زندگی تر شلن پی در پی

زندگی آب تنی کردن در حوضچه امروز است  
رختها را بکنیم  
آب در یک قدمی است

روشنی را بچشم  
صبح یک دهکده را وزن کنیم ، خواب یک آهورا  
در موستان گره ذاتقه را باز کنیم  
روی قانون چمن پا نگذاریم  
و نگوئیم که شب چیز بدی است  
و نگوئیم که شتاب ندارد خبر از بینش باع

و بیاریم سبد  
بیریم اینهمه سرخ ، اینهمه سبز

صبعها نان و پنیرک بخوریم  
و بکاریم نهالی سر هر پیچ کلام  
و نخوانیم کتابی که در آن باد نمی آید  
و کتابی که در آن یاخته ها بی بعدند  
و بدانیم اگر کرم نبود ، زندگی چیزی کم داشت  
و اگر غنچ نبود ، دست ما در پی چیزی میگشت  
و اگر مرگ نبود ، دست ما در پی چیزی میگشت  
و بدانیم اگر نور نبود ، منطق زنده پرواز دگر گون می شد  
و بدانیم که پیش از مرجان ، خلئی بود در اندیشهی دریاها

و نپرسیم کجاییم  
بو کنیم اطلسی تازه بیمارستان را

و نپرسیم که فواره اقبال کجاست  
و نپرسیم چرا قلب حقیقت آبی است  
و نپرسیم پدرهای پدرها چه نسیمی ، چه شبی داشته‌اند  
(پشت سر نیست فضائی زنده  
پشت سر مرغ نمیخواند  
پشت سر باد نمی آید  
پشت سر پنجره سبز صنوبر بسته است  
پشت سر خستگی تاریخ است  
پشت سر خاطره موج ساحل صدف سرد سکون میریزد)

لب دریا برویم  
تور در آب بیاندازیم  
و بگیریم طراوت را از آب

ریگی از روی زمین برداریم  
وزن بودن را احساس کنیم

بد نگوئیم به مهتاب اگر تب داریم  
(دیده ام گاهی در تب ، ماه می آید پائین  
میرسد دست به سقف ملکوت  
گاه زخمی که به پا داشته ام  
زیر و بمهای زمین را بمن آموخته است  
گاه در بستر بیماری من ، حجم گل چند برابر شده است)  
نه راسیم از مرگ  
(مرگ پایان کبوتر نیست  
مرگ وارونه یک زنجره نیست  
مرگ در ذهن اقاقی جاری است  
مرگ در آب و هوای خوش اندیشه نشیمن دارد  
مرگ با خوشی انگور می آید به دهان  
مرگ در حنجره سرخ گلو میخواند  
مرگ مسؤول قشنگی پرشاپرک است  
مرگ گاهی ریحان می چیند  
مرگ گاهی ودگا می نوشد  
گاه در سایه نشسته است بما می نگرد  
و همه میدانیم  
ریه های خوشبختی پراکسیژن مرگ است)

در نبندیم به روی سخن زندهی تقدير که از پشت چپرهای صدا  
می شنویم

پرده را برداریم  
بگذاریم که احساس ، هوائی بخورد  
بگذاریم بلوغ ، زیر هربوته که میخواهد بیتوقه کند  
بگذاریم غریزه پی بازی برود  
کفشهای را بکند ، و بدنبال فصول از سرگلهای پرده  
بگذاریم که تنها ئی آواز بخواند  
چیز بنویسد

## به خیابان برود

ساده باشیم

ساده باشیم چه در باجه یک بانک چه در زیر درخت

کار ما نیست شناسایی «راز» گل سرخ

کار ما شاید این است

که در «افسون» گل سرخ شناور باشیم

پشت داناپری اطراف کنیم

دست در جذبه‌ی یک برگ بشویم و سر خوان برویم

صبح ها وقتی خورشید، در می‌آید متولد بشویم

هیجانها را پرواز دهیم

آسمان را بنشانیم میان دو هجای هستی

بار دانش را از دوش پرستو به زمین بگذاریم

نام را بازستانیم از ابر

از چنار، از پشه، از تابستان

روی پار تر باران بلندی محبت برویم

در به روی بشر و نور و گیاه و حشره بازکنیم

کار ما شاید این است

که میان گل نیلوفر و قرن

پی آواز حقیقت بدویم.

۱۰-۴۷

## به باغ همسفران

صدای کن مرا

صدای تو خوب است

صدای تو سبزینه‌ی آن گیاه عجیبی است

که در انتهای صمیمیت حزن میرود

در ابعاد این عصر خاموش

من از طعم تصنیف در متن ادراک یک کوچه تنها ترم

۱۵۱

بیا تا برایت بگویم چه اندازه تنها ئی من بزرگ است  
و تنها ئی من شبیخون حجم ترا پیش بینی نمیکرد  
و خاصیب عشق این است

کسی نیست  
بیا زندگی را بذدیم ، آنوقت  
میان دو دیدار قسمت کنیم  
بیا باهم از حالت سنك چیزی بفهمیم  
بیا زودتر چیزها را بینیم  
بین ، عقربکهای فواره در صفحه‌ی ساعت حوض  
زمان را به گردی بدل میکنند  
بیا آبشو مثل یک واژه در سطر خاموشی ام  
بیا ذوب کن در گف دست من جرم نورانی عشق را

مرا گرم کن  
(و یکبار هم در بیابان کاشان هوا ابر شد  
و باران تنی مرا خیس کرد  
و سردم شد ، آنوقت در پشت یک سنك  
اجاق شقایق مرا گرم کرد)

در این گوچه‌هائی که تاریک هستند  
من از حاصل ضرب احساس و گریت می‌ترسم  
من از سطح سیمانی قرن می‌ترسم  
بیا تا نترسم من از شهرهائی که خاک سیاشان چراگاه جرثقیل است  
مرا باز کن مثل در به روی هبوط گلابی در این عصر معراج فولاد  
مرا خواب کن زیر یک شاخه دور از شب اصطکاک فلزات  
اگر کاشف معدن صبح آمد ، صدا کن مرا  
و من ، در طلوع گل یاسی از پشت انگشتهای تو ، بیدار خواهم شد  
و آنوقت  
حکایت کن از بمب‌هائی که من خواب بودم ، و افتاد  
حکایت کن از گونه‌هائی که من خواب بودم ، و تر شد  
بگو چند مرغابی از روی دریاپریدند  
در آن گیروداری که چرخ زره‌پوش از روی رویای کودک‌گذر داشت

قاری نخ زرد آواز خود را به پای چه احساس آسایشی بست  
بگو در بنادر چه اجناس معصومی از راه وارد شد  
چه علمی به موسیقی مثبت بوی باروت بیبرد  
چه ادرائکی از طعم مجهول نان در مذاق رسالت تراوید  
و آنوقت ، من مثل ایمانی از تابش استوا گرم  
ترا در سرآغاز یك باغ خواهم نشانید .

۱۱ - ۴۶

### مسافر

نم غروب ، میان حضور خسته‌ی اشباء  
نگاه منتظری حجم وقت را می‌دید  
و روی میز ، هیاهوی چند میوه‌ی نوبر  
بسمت مبهم ادراک مرک جاری بود  
و بوی باعچه را ، باد ، روی فرش فراغت  
نشار حاشیه‌ی صاف زندگی میکرد  
و مثل بادبزن ، ذهن ، سطح روشن گل را  
گرفته بود بدست  
و بادمیزد خود را

مسافر از اتوبوس  
پیاده شد :  
«چه آسمان تمیزی»  
وامتداد خیابان غربت او را برد

غروب بود  
مکالمات گیاهان بگوش می‌آمد  
مسافر آمده بود  
و روی صندلی راحت کنار چمن  
نشسته بود :  
«دلم گرفته  
دلم عجیب گرفته است  
تمام راه به یك چیز فکر میکردم

و رنگ دامنه‌ها هوش از سرم میبرد  
خطوط جاده در اندوه دشتها کم بود  
چه دره‌های عجیبی  
و اسب  
سپید بود

و مثل واژه‌ی پاکی سکوت سبز چمنزار را چرا میکرد  
و بعد ، دهکده‌های طلائی سر راه  
وبعد ، تونلها  
دلم گرفته  
دلم عجیب گرفته است  
و هیچ چیز

نه این دقایق خوشبو که روی شاخه‌ی نارنج میشود خاموش  
نه این صداقت حرفی که در سکوت میان دو برک این گل شب  
بوست

نه ، هیچ چیز مرا از هجوم غیبت اطراف  
نمی رهاند  
و فکر میکنم  
که این ترنم موزون حزن تا به‌آبد  
شنیده خواهد شد «  
نگاه مرد مسافر بروی میز افتاد :  
«چه سیبهای قشنگی  
حیات نشئی تنهاست»  
و میزبان پرسید :  
«قشنگ یعنی چه  
— قشنگ یعنی تعبیر عاشقانه‌ی اشکال  
و عشق ، تنها عشق  
ترا بگرمی یک سبب میکند معناد  
و عشق ، تنها عشق  
مرا بوسعت محزون زندگیها برد  
مرا رساند با مکان یک پرنده شدن  
— شفای حزن ؟  
— صدای خالص اکسیر میدهد »

و حال شب شده بود  
چراغ روشن بود

## و چای میخوردند

«— چرا گرفته دلت ، مثل آنکه تنها  
— چقدر هم تنها  
— خیال میکنم  
دچار آن رک پنهان رنگها هستی  
— دچار یعنی  
— عاشق

— و فکر کن که چه تنهاست  
اگر که ماهی کوچک دچار آبی دریای بیکران باشد  
— چه فکر نازک غمناکی  
— و غم موازی دست دعای سبز گیاه است  
و غم اشاره‌ی محظی به نقص وحدت اشیاست  
— خوشابحال گیاهان که عاشق نورند  
و دست منبسط نور روی شانه‌ی آنهاست  
— نه ، وصل ممکن نیست  
همیشه فاصله‌ای هست  
اگرچه منحنی آب بالش خوبی است  
برای خواب دلاویز جسم نیلوفر  
همیشه فاصله‌ای هست  
دچار باید بود  
و گرنه زمزمه‌ی ظلمت میان دو جسم  
حرام خواهد شد  
و عشق

سفر به محتوى اهتزاز غیبت تاک است  
و عشق  
صدای فاصله‌های است  
صدای فاصله‌هایی که  
— غرق ابهامند  
— نه

صدای فاصله‌هایی که مثل نقره تمیزند  
و با شنیدن یک هیچ میشوند کدر  
همیشه عاشق تنهاست  
و دست عاشق در دست ترد ثانیه‌های است  
و او و ثانیه‌ها میروند آن طرف روز  
واوو ثانیه‌ها روی نور میخوابند

و او و ثانیه‌ها بهترین کتاب جهان را  
 بآب می‌بخشند  
 و خوب میدانند  
 که هیچ ماهی هرگز  
 به حل مسئله‌ی رودخانه قادر نیست  
 و نیمه شبها ، با زورق قدیمی اشراق  
 در آبهای بدایت روانه می‌گردند  
 و تا طلایه‌ی اعجاب پیش میرانند  
 — هوای حرف تو آدم را  
 عبور میدهد از متن قصه‌های قدیمی  
 و در عروق چنین لحن  
 چه خون تازه‌ی محزونی است»

حیاط روشن بود  
 و باد می‌آمد  
 و خون شب جریان داشت در سکوت دو مرد

«اطاق خلوت پاکی است  
 برای فکر ، چه ابعاد ساده‌ای دارد  
 دلم عجیب گرفته است  
 خیال خواب ندارم»  
 کنار پنجره رفت  
 پشاخه‌ی گل گلدان نگاه کرد :  
 «شکوفه‌های سرآزیر»  
 و روی صندلی نرم پارچه‌ای  
 نشست :  
 «هنوز در سفرم  
 خیال می‌کنم  
 در آبهای جهان قایقی است  
 و من — مسافر قایق — هزارها سال است  
 سرود زنده‌ی دریانوردی‌های کهن را  
 بگوش روزنه‌های فصول می‌خوانم  
 و پیش میرانم  
 مرا سفر بکجا می‌برد ؟

کجا نشان قدم ناتمام خواهد ماند  
و بند کفش بانگشت‌های نرم فرات  
گشوده خواهد شد ؟

کجاست جای رسیدن ، و پهن کردن یک فرش  
و گوش دادن به  
صدای شستن یک ظرف زیر شیر مجاور ؟

و در کدام بهار  
در نگ خواهی کرد  
و سطح روح پراز برگ سبز خواهد شد ؟

شراب باید خورد  
و در جوانی یک سایه راه باید رفت  
همین

کجاست سمت حیات ؟  
من از کدام طرف میرسم بهیک هدده ؟  
و گوش کن ، که صدا در تمام طول سفر  
همیشه پنجره‌ی خواب را بهم میزد  
چه چیز در همه‌ی راه زیر گوش تو میخواهد  
درست فکر کن  
کجاست هسته‌ی پنهان این ترنم مرموز ؟  
چه چیز پلک ترا میپسرد  
چه وزن گرم دل انگیزی ؟  
سفر دراز نبود  
عبور چلچله از حجم وقت کم میکرد  
و در مصاحبه‌ی باد و شیر و آنیها  
اشاره‌ها بسر آغاز نور بر میگشت  
در آن دقیقه که از ارتفاع تابستان  
به جا جرود خروشان نگاه میکردم  
چه اتفاق افتاد  
که خواب سبز ترا سارها درو کردند  
و فصل ، فصل درو بود  
و با نشستن یک سار روی شاخه‌ی یک سرو

کتاب فصل ورق خورد  
و سطر اول این بود :  
حیات غفلت رنگین یک دقیقه‌ی حواست

نگاه میکردم  
میان گاو و چمن ذهن باد جاری بود

به یادگاری شاتوت روی پوست فصل  
نگاه میکردم  
حضور سبزقبائی میان شبدرها  
خراش صورت احساس را مرمت کرد  
بیین، همیشه خراشی است روی صورت احساس  
همیشه چیزی - انگار روشنائی یک خواب -  
به نرمی قدم مرک میرسد از پشت  
و روی شانه‌ی ما دست میگذارد  
و ما حرارت انگشت‌های روشن او را  
بسان سم گوارائی  
کنار حادثه سر میکشیم  
ونیز یادت هست  
و روی ترעהهی آرام  
در آن مجادله‌ی زنگدار آب و زمین  
که وقت از پس منشور دیده می‌شد  
تکان قایق، ذهن ترا تکانی داد:  
غبار عادت پیوسته در مسیر تماشاست  
همیشه با نفس تازه راه باید رفت  
و فوت باید کرد  
که پاک پاک شود صورت طلائی مرک

کجاست سنك رنوس<sup>۱</sup>  
من از مجاورت یک درخت می‌آیم  
که روی پوست آن دستهای ساده‌ی غربت  
اثر گذاشته بود :

## «بیادگار نوشتمن خطی ز دلتنگی»

شراب را بدھید  
شتاب باید کرد  
من از سیاحت در یک حماسه می‌آیم  
و مثل آب، تمام سطور قصه سهراپ و نوشدارو را  
روانم

سفر مرا به در باغ چند سالگی ام برد  
و ایستادم تا  
دلم قرار بگیرد  
صدای پرپری آمد  
ودر که باز شد  
من از هجوم حقیقت بخاک افتادم

و بار دیگر، در زیر آسمان مزامیر  
در آن سفر که لب رودخانه بابل  
بهوش آمدم  
نوای بربط خاموش بود  
و خوب گوش که دادم  
صدای گریه می‌آمد  
و چند بربط بی‌تاب  
باشنه‌های تربید تاب میخوردند<sup>۲</sup>

و در مسیر سفر راهبان پاک مسیحی  
بسمت پرده‌ی خاموش «ارمیاء نبی»  
اشاره میکردند  
و من بلند بلند  
«کتاب جامعه» میخواندم  
و چند زارع لبنانی  
که زیر سدر کهنسالی  
نشسته بودند  
مرکبات درختان خویش را در ذهن

کنار راه سفر کودکان کور عراقی  
به خط لوح حمورابی  
نگاه میکردن  
و در مسیر سفر روزنامه‌های جهان را  
مرور میکردم

سفر پراز حرکت بود  
و از تلاطم صنعت تمام سطح سفر  
سیاه بود  
و بوی روغن میداد  
و روی خاک سفر شیشه‌های خالی مشروب  
شیارهای غریزه، و بوتهای مجال  
کنار هم بودند  
میان راه سفر از حیاط مسلولین  
صدای سرفه می‌آمد  
و کودکان پی‌پرچه‌ها<sup>۳</sup> روان بودند  
و شاعران بزرگ  
به برگهای مهاجر نماز میبردند  
و راه دور سفر از میان آدم و آهن  
بسمت جوهر پنهان زندگی میرفت  
به غربت‌تر یک جوی آب  
به برق ساکت یک لحن  
به آشنازی یک فلس  
به یکرانی یک دشت.  
سفر مرا به زمینهای استوایی برد  
و زیر سایه‌ی آن بانیان سبز تنومند  
چه خوب یادم هست  
عبارتی که به بیلاق ذهن وارد شد:  
واسع باش، و تنها، و سربریز، و سخت

من از مصاحبه با آفتاب می‌آیم  
کجاست سایه؟

ولی هنوز قدم ، گچ انشعاب بهار است  
و بوی چیدن از دست باد می آید  
و حس لامسه پشت غبار حالت نارنج  
بحال بیهوشی است

در این تلاطم رنگین ، کسی چه میداند  
که سنگ عزلت من در کدام نقطه‌ی فصل است  
هنوز جنگل ، ابعاد بی‌شمارش را  
نمی‌شناسد

هنوز برگ  
سوار حرف اول باد است  
هنوز انسان چیزی به آب می‌گوید  
و در ضمیر چمن جوی یک مجادله جاری است  
و در مدار درخت  
طنین بال کبوتر حضور مبهم رفتار آدمیزad است.  
صدای همه‌ی می‌آید

و من مخاطب تنها‌ی بادهای جهانم  
ورودهای جهان رمز شاخه شدن را  
بمن می‌آموزند  
 فقط بمن

و من مفسر گنجشکهای دره گنگ ام  
و گوشواره‌ی گوهرنشان تبت را  
برای گوش بی‌آذین دختران بنارس  
کنار جاده‌ی سرنات شرح داده‌ام  
بدون من بگذار ای سرود صبح و داهما  
تمام وزن تموج را

که من ادامه‌ی آزاد آن فضاها می‌یم  
بدست من بسپارید ای مزارع ذرت  
خضوع پیشرس خوشه‌های نارس خود را  
و ای تمام درختان زیست خاک فلسطین  
وفور سایه‌ی خود را بمن خطاب کنید

باين مسافر تنها که از سیاحت اطراف طور می‌آيد  
واز حرارت تکلیم در تب و تاب است .

ولی مکالمه ، یکروز محو خواهد شد  
و شاهراه هوا را

شکوه شاهپر کهای انتشار حواس  
سپید خواهد کرد

برای این غم موزون چه شعرها که سروندند

ولی هنوز کسی ایستاده زیر درخت  
ولی هنوز سواریست پشت باره‌ی شهر  
که وزن خواب خوش فتح قادسیه  
بدوش پلک تر اوست  
هنوز شیهه‌ی اسبان بی‌شکیب مغولها  
بلند میشود از خلوت مزارع ینجه  
هنوز تاجر یزدی ، کنار جاده‌ی ادویه  
به بوی امتعه‌ی هند میرود از هوش  
و در کرانه‌ی هامون ، هنوز می‌شنوی :  
— بدی تمام زمین را فراگرفت  
— هزار سال گذشت  
— صدای آب‌تنی کردنی بگوش نیامد  
— و عکس پیکر دوشیزه‌ای در آب نیفتاد<sup>۴</sup>

و نیمه راه سفر روی ساحل جمنا  
نشسته بودم  
و عکس تاج محل را در آب  
نگاه می‌کردم :  
دوام مرمری لحظه‌های اکسیری  
و پیشرفته‌ی حجم زندگی در مرگ  
بیین ، دوبال بزرگ  
بسمت حاشیه‌ی روح آب در سفرند  
جرقهای عجیبیست در مجاورت خاک  
بیا ، و ظلمت ادران را چراغان کن  
اشاره‌ای کافی است  
حیات ضریبی آرامیست  
به تخته سنگ مگار<sup>۵</sup>

و در مسیر سفر مرغهای باغ نشاط<sup>۶</sup>  
غبار تجربه را از نگاه من شستند  
بمن سلامت یک سرو را نشان دادند  
و من عبادت احساس را  
— پیاس روشنی حال —  
کنار قال<sup>۷</sup> نشتم، و گرم زمزمه کردم

عبور باید کرد  
و همصدای افقهای دور باید شد  
و گاه در رگ یک حرف خیمه باید زد  
عبور باید کرد  
و گاه از سریک شاخه توت باید خورد.

من از کنار تغزل عبور میکردم  
و موسم برکت بود  
و زیر پای من ارقام شن لگد میشد  
زنی شنید  
کنار پنجره آمد، نگاه کرد به فصل  
مرا میان الفبای سبز چندم اردیبهشت در حرکت دید  
من ایستادم  
و او برای خودش بود  
و دست بدوعی او شبینم دقایق را  
به لختی تن احساس کوچ میپاشید  
من ایستادم  
و آفتاب تغزل بلند بود  
و من مواطن تبخير جسمها بودم  
و ضربهای گیاهی عجیب را به تن ذهن  
شماره میکردم :  
خيال میکرديم  
بدون حاشیه هستیم  
خيال میکرديم  
میان متن اساطیری تشنج ریباس<sup>۸</sup>  
شناوریم  
و چند ثانیه غفات جواب هستی ماست.

در ابتدای خطیر گیاهها بودیم  
که چشم زن بمن افتاد :  
«صدای پای تو آمد ، خیال کردم باد  
عبور میکند از روی پرده‌های قدیمی  
صدای پای ترا در حوالی اشیاء  
شنیده بودم

— کجاست جشن خطوط ؟  
— نگاه کن بتموج ، به انتشار تن من  
— من از کدام طرف میرسم به سطح بزرگ ؟  
— و امتداد مرا تا مساحت ترلیوان  
پر از سطوح عطش کن  
— کجا حیات باندازه‌ی شکستن یک ظرف  
دقیق خواهد شد  
و خط سیر پنیرک را  
حرارت دهن اسب ذوب خواهد کرد ؟  
— و در تراکم زیبای دستها ، یکروز  
صدای چین یک خوش را بگوش شنیدیم  
— و در کدام زمین بود  
که روی هیچ نشستیم  
و در حرارت یک سیب دست و روشتیم ؟  
— جرقه‌های محال از وجود بر میخاست  
— کجا هراس تماشا لطیف خواهد شد  
و نا پدیدتر از راه یک پرنده به مرگ ؟  
— و در مکالمه‌ی جسمها مسیر سپیدار  
چقدر روشن بود  
— کدام راه مرا میرد بیانغ فواصل ؟

عبور باید کرد  
صدای باد می‌آید ، عبور باید کرد  
و من مسافرم ، ای بادهای همواره !  
مرا بوسعت تشکیل برگها بیرید  
مرا بگویی شورآبهای برسانید  
و کفشهای مرا تا تکامل تن انگور

پر از تحرک زیبائی خضوع کنید  
 دقیقه‌های مرا تا کبوتران مکرر  
 در آسمان سپید غریزه‌اوج دهید  
 و اتفاق وجود مرا کنار درخت  
 بدل کنید به یک ارتباط گمشده‌ی پاک  
 و در تنفس تنها نی  
 دریچه‌های شعور مرا بهم بزنید  
 رها کنید مرا روی امتداد درخشنان بادبادک آنروز  
 مرا بخلوت ابعاد زندگی ببرید  
 حضور هیچ ملایم را  
 بمن نشان بدھید»

۱۲-۱

- ۱ - رنوس : نام سنگی است . گویند هر که خاتمه از آن سنک در انگشت کند غم و اندوه و حزن بدو نرسد .
- ۲ - اشاره به مزمور صدوسی و هفتم از کتاب مزامیر .
- ۳ - بربرچه : فرفه کاغذی که سر چوب نصب کنند و چون بادبر آن وزد بگردش درآید . معنی دیگر این واژه پروانه است که حشره‌ای باشد .
- ۴ - اشاره به تولد پیامبران زرتشتی (سوشیانت‌ها)
- ۵ - برایت اساطیر یونانی ، در شهر مگار تخته سنگی است که چون با ریزه سنگی بدان ضربه وارد آوریم نوائی شنیده میشود و این بسب آن است که یکبار آپولون چنگ خود را روی این تخته سنک نهاد .
- ۶ - باغ نشاط یا نشاط باغ را جهانگیر پادشاه گورکانی مغول در کنار دریاچه «تال» کشمیر بنا نهاد . شعر ا در وصف آن شعرها سروده‌اند .
- ۷ - تال دریاچه معروفی است در کشمیر . نشاط باغ بر این دریاچه مشرف است
- ۸ - اشاره به آفرینش نخستین جفت‌بهر بنا برایت اساطیر ایرانی .

## م. آزاد

تنها انسان نیست

تنها انسان ، گریان نیست :  
من دینه‌ام پرندگانرا ،  
من برک و باد و بارانرا ، گریان دیلم .  
تنها ، انسان  
گریان نیست .

تنها انسان نیست

که می‌سراید :  
من سرودها از سنك

نفعه‌ها از گیاهان شنودم .  
من ، خود شنودم ، سرودي از باد و برک  
تنها انسان ،  
سرود خوان نیست .

تنها انسان نیست ،  
که دوست میدارد :  
دریا و بادبان ،

خورشید و کشتزاران ، یکسر ؟  
عاشقاند ،

تنها ، انسان نیست ...  
تنها ، انسان ، تنهایی بزرگست  
انسان مرگرای :  
اندیشه‌های مرگش ، ویرانگر ...

«کس ندارد ذوق مستی ، میگساران را چه شد؟»  
آئینه‌ها تهی است

عروشكها را تاراج کرده‌اند  
در شهر چهره‌ای نیست .

دکان‌ها باز ، باز و خالی و تاریکست  
سوداگران سودایی  
از باد ، از باران و از بیکاران ، شکوه می‌کنند .

سوداگران سودایی می‌گویند :  
— چه بارانی ، بی مانند !  
می‌دانید ؟ باران سختی آمد ...

و خریداران نا باورانه از همه‌ی شهر ، دیدار می‌کنند :

در پشت شیشه‌ها  
کنسرو چیده‌اند و گل کاغذی  
از آبهای کاشی دکان‌ها  
تصویر ماهیان قزل‌آلارا ، پاک کرده‌اند .

در شهر ، تاک‌ها را در خاک کرده‌اند .

در شهر ، خم‌های خالیشان را ، خنیاگران  
بر سنگفرش‌های خیابان‌ها ، پرتاب کرده‌اند .

در شهر ، چهره‌ها را درخواب کرده‌اند .

۵۱

عصر  
به : بهرام بیضایی

مثل پرنده‌بی که دروشور مردنشت  
مثل شکوفه‌بی که دروشور ریختن  
مثل همین پرنده‌ی خاموش کاغذی

آنچا نشسته بود  
نگاهش پرندموار  
و پشت او به باران :  
باران پشت پنجره بارید و ایستاد

من بیم داشتم که بگویم :  
— شکوفهها ، از کاغذند  
من بیم داشتم که بگویم :  
— پرنده را ،  
نه سال پیشتر  
توی بساط دستفروشی خریده‌ام  
و چشمهای او را  
از شیشه‌های سبز ، تهی کردیم ...»

من بیم داشتم که بگویم :  
— آناق من ،  
خاموش و کاغذیست  
باران پشت پنجره ، باران نیست .....»

باران پشت پنجره  
بارید  
ایستاد

من بیم داشتم ،  
مثل همین شکوفهی خاموش .

مثل همین پرندهی خاموش ؟  
آنچا نشسته بود ،  
و پشت او به پنجره‌ی سبز :

عن ، بیم داشتم که شبی ، موریانه‌ها  
بیداد کرده باشند !

## به من سکوت بیاموز

مرا به آتش بسپار – ای پرنده‌ی سرخ  
که در کویر صداهای دور مینگری  
و در نگاه تو گل‌های یاس می‌خشکند

سفال خالی گلدان ماه را بشکن  
مرا بسوزان – ای بانگ روشن  
(ای خورشید)

مرا بدوزخ بسپار ،  
باد را بگذار  
که در کویر صداهای دور بگریزد .

مرا به آتش بسپار – ای بر هنْهْ تاک .  
مرا به خوشی زرین بادهای هر اسان، که در خزان شعله‌ور  
مرگی  
رها شده‌اند ؟  
بیبووند .

در آن هیاهوی سبز  
سفال آبی گلدان همیشه خالی ماند .  
مرا به دریا بسپار – ای هیاهوی سبز  
سفال خالی خاموش از تو می‌شکند  
و ابر خسته‌ی مرداد را  
(که در همیشگی آب‌ها رها شده است)  
به صخره می‌راند .

در آن هیاهوی نیلی پرنده می‌خواند  
و روشنایی فریاد صخره در همه‌ی آفتاب می‌تازد .  
مرا بیاران – ای جام روشن – ای باران  
که در کویر صداهای دور می‌باری  
و در نگاه تو گل‌های یاس می‌رویند .

به من رمیدگی ماه نیمه روشن را  
در آب‌های خلیج ...  
و ساقه‌های گیاهان و نخل‌های بلندی که شط شعله‌ور از ماه

خفته می طلبند ...

به من ، شکفتن و باریدن و سپید شدن ...  
(به من ، زمستان بودن میان گلدانها ...)  
به من سکوت بیاموز  
— ای برنهی تاک .

و آب های زمین  
درون بستر شط  
به سوی باغ خلیج  
که در هیاهوی سبز بهار پنهانست  
همیشه می رانند .

۱۰—۲۲

### فصلی بلند و نیلی

با بلندترین فصلهای دشمن گفتم که مرگ را به نیایش بنشینند !  
فصلی بلند و نیلی  
نیلی ترین فصول مرا در ربود .  
آری ، من برنه ترین باغ بودم ، از همی فصلها و آتشها  
تنها  
دیدار نیلگون بهاری را  
در یاد داشتم .

با برنه ترین زنان ، که تا روز  
بیدار می نشست

و گیسوان به باد می آراست ،  
بیدار می نشتم .

گاهی که بادبانی از فصلهای چیره گذر می کرد  
گویی مرا صدا می کردند  
و پلکهایم ، از تب ، سنگین بود :

وقتی که پاسبانها  
فریاد می زدند  
و کارخانه ها  
آژیر می کشیدند ،

گویی مرا صدامی کردند:

ما چهره‌های رهگذری بودیم  
(مغروف و بی‌تبسم)

فریاد کودکان را در آب ، می‌شنیدیم  
شطرنج را رها می‌کردیم ،  
و مهره‌های مرجانی را  
بر ماسه می‌شاندیم .

خورشید ارغوانی  
از پشت بوریاها ، می‌رفت .  
و ماه استوایی  
سرد و پریله رنک ،  
بر می‌خاست .

آنها مرآ صدا می‌کردند  
و پلکهایم ، از تب ، سنگین بود

لبهای سرخ سوخته‌یی داشت ،  
مغروف و بی‌تبسم !  
می‌گفتم : «ای بر هنه‌ترین ، بر خیز !»  
خاموش بر می‌خاست .  
پاهای خیس مرجانی رنگش  
در ماسه می‌نشست .  
و در تمام فصل  
خاموش و آرزومند  
با مد سبز دریا  
می‌رفت و باز می‌گشت ..

۱۲-۱۰۳

شعر های دیگر :

باران ۳ - ۱ از آسمان سوخته ۴ - ۱ گل‌های یاد ۵ - ۱  
بی‌تو خاکستریم ، بی‌تو ای دوست ۶ - ۱ نیلوفر ۷ - ۱ دیدارها  
۸ - ۱ شکفتن ۹ - ۱ پندار ۹ - ۱ درستایش نیما ۶ - ۲ من از  
آسمان سخت نومیدم ۱۴ - ۳ بامدادان شهر ۱۶ - ۳ شبی دیگر ۱۶ - ۶  
مباحثات ۲۰ - ۷ بنشین بر لب جوی ۸ - ۹ نابردباری ۲۷ - ۱۱  
سرود سه رود ۱۵ - ۱۱ در انتظار شهری ویران ۱۰۵ - ۱۲

شعری برای مرگ ۱۰۶-۱۲ و گیسوان توناگاه ۹۷-۱۳  
چهره‌ی ۴) ۹۸-۱۳

نوشته‌های دیگر :

حاشیه‌ی ۱-۱۱ دیداری از «سرزمین پاک» تمیمی ۹۲-۵ درباره‌ی  
«نافه»‌ی توللی ۱۳۶-۶ یادنامه‌ی ایرج پزشک‌نیا ۶-۷۸  
گلهای آتش «تالخه‌های دیم» ۱۴۰-۶ یادنامه‌ی نیما یوشیج  
۷-۱۸۷ گفت و شنودی در قصیده بلندباد ۱۰۲-۱۱

بر ندها به تماشای بادها رفتد  
شکوفه‌ها به تماشای آب‌های سپید  
زمین عریان ماندست و باغ‌های گمان  
و یاد مهر تو، ای مهربانتر از خورشید.

۶-۹

## منوچهر آتشی

### آواز خاک

دشت با حوصله‌ی وسعت خویش  
زخم سمهای را تن میدهد و میماند  
می‌شناشد که افق دور است  
چشمها و چاهی نیست  
و سراب است که تصویر بلند بسیار  
— آب و آبادی و باع —  
در بلور خود میرویاند  
گردید است  
که بتازنده سواری میماند.

دشت میداند و میخوانند :  
«خستگی تا کفل اسب کرا غرق عرق سازد  
باوغ پندار که تاراج خزان گردد  
تشنگی تا جگر پاک که سوزاند ؟  
سوزن سمهای را سوزان تر در تنم افشارند»

دشت  
ساشه میرویاند  
هیبت شورش و هیهای سواران را  
بیرق یالان و یال غباران را  
پوزخندی مدهش  
چین می‌اندازد بر چهره‌ی خشک و پوکش :  
«تا کجا می‌برند ؟

گونی خالی خود را بکدامین اصطبل  
 میبرند  
 تا بینبارند — این گمشدگان — از پهن خوشبختی  
 این زویرانهی خود دلزدگان  
 سوی سرسبز کدام آبادی  
 نعل می‌ریزند  
 راه می‌کوبند  
 خواب خاشاکم و خاکم را می‌آشوبند ؟  
 آه ... دورم باد  
 رنگ و نیرنگ بهاران و شفای باران  
 بانگ گوش آزار سگهای آبادیشان دورم باد  
 تاج نور آذین و روشن بی بارانی  
 برسر تشنگی وحشی مغروفم باد  
 جامهی سبزی و شال سرخی  
 پاره برپیکر رنجورم باد .

خود همین پنهی گز بوته و خار  
 خود همین شولای عربانی ، ما را بس  
 خود همین معبر ما ران و گرگان گرسنه بودن  
 خود همین خلوت پر بودن از خویش  
 خود همین چشم انداز بی دیوار  
 خود همین خالی بی توفان یا توفانی ، ما را بس

تا نماند در من  
 میرسد اینک با گلهی انبوهش چوپان از راه  
 ذهن بی فکر بیابانی او  
 عشق ناممکن او ، گریهی او ، بی سر وسامانی او  
 خشم و مهر او با بره و بزغاله و میش  
 هی هی و هیهاش  
 شکوهی نایش  
 به پگاه و به پسینگاه غبار افسانی ، ما را بس ..

## من کولی

ای آبهای روش  
در «سنگچال»های خشک !  
ای آبهای مانده ز رگبارهای پار!  
چشم مرا صفا بدهید .  
چشم مرا — کبوتر درباد مانده را  
در سایسارتی‌ها  
در بوته‌ها پنا بدهید .

دست عرا — کله وسوسه کاشتن در اوست  
با موجهای کوچک ، با قطره‌های سرد  
جلابدهید .

ای برگهای سبز !  
ای ماسه‌های خیس  
— باغ شکوفه‌های پای کبوتران رمیده !  
پای مرا شفا بدهید

من کولی ز طایفه و امانده‌ام  
و امانده‌ام ز قافله  
تنها ، میان صحراء ، تنها میان آتوه  
میخ سیاه چادر خود را میکوبیم هر شب  
و دیگهای کهنه‌ی تنهائی را  
زنگار میزدایم باصیقل ترانه  
و کاسه‌ی سیاه شب را  
با کاسه‌های گریه می‌سایم .  
گرگان تشه را  
در کوزه‌ی شکسته‌ی خود آب میدهم .  
نر آهوان کوهی رم کرده از پلنگ  
بردامن شفاعت من مینهند سر  
کفتارهای وحشی  
از شرم مهربانی من رام میشوند .

من کولی جدا شده از قافله  
باد کبود پیکر خود را  
در تنگه‌های زرف وزش میدهم

تا کیک‌های عاشق نقش و نگار  
— این لویان چاپک گل پنجه را  
از غنچه‌های سرخ «دلفک» باخبر کنم  
تا درمهای خوشبو را  
با آبشار درهم پروازهایشان  
بیدار از گرانی خواب سحر کنم.

من کولی ز قافله و امانه‌ام  
و اماندگان قافله خوابها  
در «یورد» بی‌هیاهوی من میرقصند.  
روح غریب مجنون هرشب  
با آهوان خسته بسیارش  
در بی‌حصار خلوت من خواب می‌کند  
وزچمه‌سار روشن رؤیايش  
نخل خیال خرم لیلی را  
سیراب می‌کند.

در هر غرب غمگین، فرهاد  
با بازوan خسته و پیشانی شکسته  
از شیب سنگلاخی گلگون بیستون  
تا سایه‌خیز جلگه سرازیر می‌شود  
شب از طلوع تیشه و چشمه گاه‌نور  
و درمهای تشه پر از شیر می‌شود.

در چشم من حکایت سرگشتنگی  
و قصرهای سوخته را می‌بیند  
آنگاه ...  
با آرزوی تلخی کام خویش  
و کامیابی شیرین  
دستان استوارش را  
مثل منار باز بر افلاک می‌کند.

من کولیم  
سرگشته‌ی تمام بیابانها  
و عاشق تمام بیابانها  
با چادر سیاهیم بردوش

در کوچ جاودانم  
از گوشهای دست نخورده  
از تنگهای ژرف نشینیده بانگ زنگ  
از قصههای شیرین باگوش دیگران  
از سنگ از سراب  
افسانههای تازه میخوانم .

ای برگهای سبز  
دست مرا شفا بدهید  
تا بوتهای نور و طراوت را  
در غارهای اوحشت و خاموشی  
به رشد آفتابی خویش  
یاری کنم .

ای آبهای روشن  
چشم مرا شفا بدهید  
تا از سرابهای فریب‌آور  
سرچشم‌های روشن پاکی را  
جاری کنم.

۹—۷۳

با این شکسته ...

با این شکسته — گفتم — از اقیانوس  
خواهم گندشت  
و آنسوی سواحل نامکشوف  
با جلگه‌های دست نخورده  
با پشههای سیراب  
و دره‌های وحشی پر برکت  
خواهم آمیخت  
و بذر بی‌بدیل خورجینم را  
در وسعت مشاع بکارت  
خواهم ریخت .

از این شکسته عرشی پر تجربه  
— میراث نوح — گفتم :

با جفت‌های مختلف دام  
چون پا نهم به خشکی موعود  
بر شانه‌های برهنه‌ام  
گیسوی بید مجنون خواهد ریخت  
و مرغهای جنگلی بی‌نام  
صیت رسالتم را

— اقصای بر تازه ،

پرواز

خواهند کرد .

بر پنهانی کبود  
کثر چهار سوی  
آفاق روی آب خمیده بود  
دیگر

مرغان پر نشاط دریابی  
— یادآوران خشکی نزدیک  
گرد دکل طواف نمیکردند  
و آسمان وحشت غربت

سنگین ،

سنگین ،

سنگین ،

بر سینه‌ام فرود می‌آمد  
اما

انگشت پیر قطب‌نما  
پیوسته با شمال اشارت داشت  
وز دخمه‌های مخفی روحی

— مرغان دیگری

تا دور دست پندار  
در جلگه‌های فسفری آب  
پیچاب‌های پر ماهی را  
جنجالگر هجوم می‌وردند .

و ... پنهانی کبود  
گهگاه

از پرتو تبسم امیدی  
 روشن میشد :  
 «چه یاوه بود ماندن!»  
 میخواندم :  
 «چه یاوه بود ماندن!  
 «در روسی سرای دیاری که زندگی  
 «— با هایه‌وی و کبکدهاش  
 «خود دستمزد عمری افلس  
 و  
 بردگی ،  
 بود  
 «و روح استوارم  
 «مثل غرور شیری  
 — در زنجیر ،  
 می‌فرسود .»

با آن گسته لنگر پر تجربه  
 و خست مداوم انبار آب و آذوقه  
 میرفتم ،  
 میخواندم :  
 «چه آسمان پاکی !  
 «چه آسمان نزدیکی با آب !  
 «در آب  
 «چه ماهیان رنگین چالاکی !

«و آنجا ...  
 «آنسوی آن سواحل ناعکشوف  
 «چه جلگه‌های بکری  
 «در انتظار گله‌ی من خواهد بود  
 «چه مشک‌های غلتانی از شیر  
 «خواهم داشت  
 «بر پشه‌های غرقه به رویایی سبز شخم  
 «چه بذرهای پر برکت  
 «خواهم کاشت  
 «چه ... !»

ناو غول پیکری  
— از رو برو .  
میآمد !

از آنسوی سواحل » ...؟

پرسیدم

— از خود

« از وسعت مشاع بکارت ؟

« از جلگه های ...»

سوت سلام دریایی پیچید

بر پنهان کبود اقیانوس :

« شاید که خستگانند ؟

« از هیبت تلاطم

، یا

از کمبود آب و آذوقه ،

ترسیده ؟»

اما ،

دیدم

بر نرده های عرشه ، تن انداخته به خشم

مردان خسته ، رنگ پریده

— با جفت های مختلف دام

« افسوس !»

در شب آبهای کبود  
ناو عظیم خورشید  
سوی جزیره های وحشت می لغزید .  
من ، آرزو  
به اشتباه باور پندار ،  
بستم

با کشتی شکسته

— میراث نوح

به صخره های ساحل پیوستم ،

با چشم‌های جویا

— جویای راز خلوت

واندام پاک برهنگی ،

اما :

«جویندگان معدن ناب طلا»!

— خواندم

— بر تخته‌های آگهی بیشمار

با شب‌نما حروفی خوانا

در امتداد ساحل بیمار.

و ... ناوهای بسیار

— با برق‌های زرین

— که ازدهای سرخی ، بر هریک ،

پیچیده بود

در طپش از باد

رقطان بودند

در امتداد ساحل مکشوف ...

....

و روی عرشه ، مردانی ژولیده

در میلو لیدند

با ریش‌های انبوه

— در چهره‌های وحشی نامآلوف.

۱۱-۳۹

# رؤیا

## تبعد

از دور دست عمر ،  
تا سر زمین می‌لادم  
صدها هزار فرسخ بود .

با اسب‌های خسته که راه دراز را  
توفان ضربه‌های سم‌آرند ارمغان  
بابوی خیس یال ،  
و طبل بیقرار نفس‌ها ،  
پرواز تازیانه خود را فراز راه  
افراشتیم .

انبوه لال فاصله‌ها را  
— این خیل خیرگی‌ها را — زیر پای خویش  
انباشتیم .

دیدم که شوق آمدن من ،  
یکباره از دحام عظیم سکوت شد .  
دیدم تولدم به دیارش غریب بود  
و سایه‌ای که سوخته آوارگی ، هنوز  
در آفتاب‌ها ،  
دنبال لانه تن من  
می‌گردد .  
نهانی زمین من ، آنجا

با صد شکاف بیهده رؤیای سیل را  
خندیده است .

پیشانی شکسته پاروها ،  
راز جهان برهنگی را به چشم دهر ،  
باریله است .

اوج منارهها ،  
کفر هول تند صاعقه سر باختند ،  
در بی زبانی اش — همه سرشار سنگ —  
خاموش مانده وسعت شن‌های دور را  
اندیشه می‌گند :

شاید گریز سایه بالی ؟  
شاید طنین بانک اذانی ...

آن برج‌های کهنه ، که مانند  
بی بعفوی گرم کبوترها  
برهای سرد و ریخته را دیریست  
با بادهای تنها ، بیدار می‌گند .  
و ریگزارها — که نشانی زرود و دشت —  
گوئی درختها و صداها را ،  
تکرار می‌گند .

انصاف ماهتاب ،  
در خواب جانورها ،  
و خار بوتهها ،  
شب‌های شب تقلس می‌ریزد .  
و از بلند ریخته بر خاک  
— از یادگار قلعه مفقود —  
سودای اوح و همهمه می‌خیزد .  
و بامها به ریزش هر باران  
غربال می‌شوند  
— با خاک‌هایشان که زمان گرسنه را ،  
در آفتاب‌هاش به زنجیر دیده‌اند —

اندام‌های نور ، به سودای سایه‌ها  
پامال می‌شوند  
با فوجشان که خلمت تسلیم را  
بیگاه در خشونت تقدیر دیده‌اند —

ای یادگارهای ویران !  
(ترکیبی از خلاف تهی از مار)  
آن مار ، آن خزندۀ معصوم ،  
من بود کن میان شما بگریخت  
و جلد گوهرین سر و پر انها نهاد  
تا روزگار — این بسیار —  
بگذشت ....

من از هر اس عمریانی  
برخویش جامه کردم نامم را .  
اینک کدام نام ، مرا خوانده است  
ای یادها ، فراوانیها ،  
اینک کدام نیش ؟

آه ... ای من ! ای برادر پنهانم  
زخم گران من را بنواز !  
من بازگشت ، بی تو نتوانم .

در پیش چشم خسته من ، باز شد  
باردگر ادامه مأنوس جاده‌ها  
توفان ضربه‌های سم و بوی خیس یال ،  
ابعاد خیره ، فاصله‌های عبوس ولال .  
من باتولدم ،  
در دور دست عمر ،  
تبیید می‌شدم .  
همراه بیگناهی‌هایم ،  
در آن سوی زمانه (که دور از من ،  
با سرنوشت‌های موعود جلوه داشت ) ،  
جاوید می‌شدم .

۶-۱۲

### شبانگاهی

در آسمان خسته درختان خسته‌تر  
خاموش مانده جلوه تاریک خویش را  
اندیشه می‌کنند :  
شاید نسیم نوری ؟

— شاید !

— ای اشتیاق گفتن !  
با این زمین گیج پیامی نمی‌رود .  
اینجا دهان کیست که می‌سوزد از کلام ؟  
حرفی اگر نگفته هنوز است ،  
ای مژده‌ی شنیدن !  
گوش کدام خسته تهی مانده از پیام ؟  
قلب کدام خام ؟

از دور دست ، باد تهیdest ،  
بیدار کرده با وزش دردمند  
هذیان شاخه‌هارا :  
شاید غریبو دوری ؟  
— شاید !

۸-۱۰۵

### دریابی

ای شعر های دریابی ،  
آه ، ای مسافران از دریا تا من !

از دریا ،  
از سرزمین عطر و علف  
و عهدنامه و منشور ،  
تا من ،  
— تا سرزمین هیچ قرار و قرارداد —

از دریا ،  
از ازدحام ماهی و مروارید —  
در بستر جزیره های بی‌نام ،  
و از قلمرو اطاعت حکام ،  
تا من — سکوت بی‌نم مشتاق —

آه ، ای مسافران از دریاتامن !  
از دریا تا من :  
از شب پله های همیشه

۱۸۵

در خواب جاری خندق های آب  
واز فراز های بی تغییر  
که جلوه دفاع و تهاجم دارند  
تا من — همه توکل و تسليیم —  
تا من ، که در قلمرو تصویر ، از شما  
ویرانه های باطن خود را  
هموار می کند  
بیدار می کند .

آه ، ای مسافران از دریا تامن !  
از دریا  
— از مرتع ستاره و کف —  
تا من  
— تا هر رع نیاز و طپش —

از آب ها ،  
— پاییز برگ ها —  
پرواز بیگناه گنجشگان ،  
تا من — دهان گرسنه ماران —  
از آب های کوهان اشتaran  
اسبان وحشی  
و قاطران

از آب های هلهله های نهانی ،  
ترسیم ناگهانی ،  
— ترسیم ناگهانی مهمیز —  
— ترسیم ناگهانی شمشیر —

از آب های تصویر ،  
— تصویر فکری از سنك —  
ادرآکی از سقوط —

از آب ها ،  
که شکل درهم امضا دارند

تا من ،

که واژه‌ی شکسته رویایی  
و شکل روش نامم را  
دارم

ای شعرهای دریایی ،  
بدروتان گرامی باد !

اینک من !  
بر ساحل ایستاده سکبار  
با برک‌های ساتر انجیر !

بار دگر برنه و آزاد  
در آفتاب افسانه ،  
از داستان خلقت بر می‌خیزم  
بر ماسه‌ها که مستمعان صبور آب  
بر ماسه‌های مبهوت  
— با نقش پا غریب —  
پا می‌نهم به حیرت لغزان صخره‌ها  
فریاد می‌زنم :  
ای صخره‌های لغزان ،  
ای لغزان !  
من را ببر !

آنگاه سوی تو ،  
سوی تو ای برنه‌ی آزاد!  
پر می‌دهم عزیمت دستانم را

ای شعرهای دریایی  
بدروتان گرامی باد !  
اینک من !  
— یک قطعه شعر دشوار —  
اینک : مسافر از من تا من .

۱۰—۴۲

شعرهای دیگر :  
حکایت ۷—۲۲۹ دریایی ۱۰—۴۱ ۱۳—۱۰۰ دلتنگی

## فرخ تمیمی

شیر یا خط

شیر یا خط ؟

شیر .

شیر یا خط ؟

خط .

سکه ، موج دود را بشکست و بالا رفت ،  
در مدار لحظه‌ها ، چرخید .  
بیکران لحظه‌ها ، برجی شد و تک سکه ، نآرام  
شیب تند برج را لغزید و روی پیشخوان ، غلتید :  
دنگ .... د ... دنگ ...  
دنگ ...

شیر اگر آید پیامی می‌رسد رنگین .

شیر اگر آید ، خدایا ...

باز تکرار نوازش های مهرآگین .

مست های «بار» را ، قاب درنگی نیست :

درهم «هان شیر» ، «هان خط» اوچ میگیرد .

خامش «جوک باکس» را ، آن سکه درهم ریخت :

یک توییست تند .

می‌شود رقصید .

خسته از برنامه‌ی میز و مداد و کار ،

خسته از بیرنگی تکرار ،  
میشود باز آبجو نوشید .

شیر یا خط ؟

شیر .

سکه ، موج دود را بشکست و بالا رفت .  
در مدار لحظه‌ها ، چرخید .

موش یک وسوس در من می‌شود بیدار ،  
خش خش سر پنجه‌اش برچوب ذهنم ،

تلخ یک تکرار :  
«کاش برج لحظه‌ها در خویش بلعد سکه‌ات را ، مرد !  
هر دو روی سکه‌ها ، خط است»

کاشکی ...  
ایکاش ..

۷-۲۰۰

دردا

پیوند ها ،  
آرامش نباتی خود را  
گم کرده‌اند

آوندها ،  
در ذهن بی‌طر او تسان  
در انتظار جاری سبزینه مانده‌اند .

دردا چه خشکسال سیاهی .  
گنجشک ها ،

کوچیده‌اند از قفس باعث .

یک لحظه گوش کن :  
چتر بنفش بال ملخ‌ها .

تفسیر آیه‌های گرسنه است :  
—یاد آور ترحم سیلوها .

درداجه خشکسال سیاهی .

روبا ها ،  
روبا های بی گنه زیر کش  
الماس های خوشی انگور را  
بر تاک های گرسنه تصویر می کنند .

۹-۷۶

شعر های دیگر :

طرح ۱۰-۶ پیدایش ۱۰-۶ توب زمین ۱۰۳-۸ نفرت  
۱۰-۳۱

... و گفت می خواهم که زودتر قیامت برخاستی تا من خبیمه می  
خود بر طرف دوزخ زدمی که چون دوزخ مرا بیند، نیست  
شدی تا من سبب رحمت خلق باشم .  
و گفت به صحراء شدم ، عشق باریده بود و زمین تر شده ؟  
چنانکه پای مرد به گلزار فرو شود پای من در عشق فرو  
می شد .

تذكرة الاولیاء  
فرید الدین عطار نیشابوری

## ۵. ا. سایه

### تشویش

بنشینیم و بیندیشیم  
اینمه با هم بیگانه  
اینهمه دوری و بیزاری  
بکجا آیا خواهیم رسید آخر  
و چه خواهد آمد برسر ما با این دل های پراکنده ؟

جنگلی بودیم  
شاخه در شاخه همه آغوش  
ریشه در ریشه همه پیوند  
وینک انبوه درختانی تنهاییم .

مهر بانی به دل بسته‌ی ما مرغی است  
کز قفس در نگشادیمش  
و بعدری که فضایی نیست  
و ندرین باغ خزان خورده  
جز سوم ستم آورده هوائی نیست  
ره پرواز ندادیمش

هستی ما ، که چو آئینه  
تنگ بر سینه فشدیمش از وحشت سنگ انداز ،  
نه صفا و نه تماشا ، به چه کار آمد ؟

دشمنی دلها را باکین خوگر کرد  
دستها با دشنه همدستان گشتند  
و زمین از بدخواهی به ستوه آمد  
ای دریغا که دگر دشمن رفت از یاد  
وینک از سینه‌ی دوست  
خون فرو میریزد !

دوست‌کاندر بر وی گریهی انباشته را توانی سرداد  
چه توان گفتش ؟  
بیگانه‌ست .

و سرایی که به چشم انداز پنجره‌اش نیست درختی که براو مرغی  
به فغان تو دهد پاسخ ،  
زندانیست .

من به عهدی که بدی مقبول ،  
و توانایی دانا‌یی‌یست  
با تو از خوبی می‌گوییم  
از تو دانا‌یی می‌جوییم  
خوب من ! دانا‌یی را بنشان بر تخت  
و توانایی را حلقه به گوشش کن .

من به عهدی که وفاداری  
داستانی ست ملال آور ،  
و ابله‌یی نیست دگر ، — افسوس !  
داشتن جنگ برادرها را باور ،  
آشتی را

به امیدی که خرد فرمان خواهد راند  
می‌کنم تلقین .  
وندرین فتنه‌یی بی‌تدبیر  
با چه دلشوره و بی‌می نگرانم من .

اینهمه با هم بیگانه  
اینهمه دوری و بیزاری  
به کجا آیا خواهیم رسید آخر  
و چه خواهد آمد بر سر ما با این دل‌های پراکنده ؟  
بنشینیم و بیندیشیم .

## سیاوش کسرابی

هول

خواب می‌بینم  
که دماوند گرانستگ از میان رفتست  
کوه ور جاوند پیروزی  
کوه پیشانی بلند آسمان آهنگ  
از میان رفتست.

خواب می‌بینم  
کثر همه موی سپید و یال سیم انود  
ریشه‌های مانده خون آلود.  
کوه زیبا از میان رفتست  
و تیهی جای عظیمش معبر بادی است پیچنده.

گرد من تا چشم می‌بیند  
سر بسر لوت بیابانست  
وندر آن جا سوگواراند  
آشایاند و یاراند  
خسته، یا افتاده، یا بشکسته جان در هم  
مردمی همچون کلخ کهنه‌اند و بیقراراند.

آسمان بستست  
آسمان بستست و همچون طاقهای ضربی مسجد  
کاشی اش را سیمهای خارداری نقش افکنده است  
بر فراز پشته‌ای از کاه بنشسته

مرد لوجهی کر فلز اعتقاد مردمان بر پایشان زنجیر می‌بندد  
وز هراسی سخت  
سخت می‌خندد .

خواب می‌بینم  
کنار یام  
دختری گردن کشیده چون نهال لاله‌ای غمگین  
دستمال آبی اش را میدهد برباد

رهگذاری پاتقی ، مشتاق  
میدود آغوش بگشوده  
در بی آن آبی ژولیده با باد پیچیده  
تا میان شهر خلوت ، شهر آسوده .

خواب می‌بینم  
در کنار بوته زاری شاعری فریاد میدارد :  
دامن گلهای یاس آبی ام هر شب  
عطر نیلی فام خود را پخش خواهد کرد  
و من از دریای تنها  
غنجه‌ی مرجان رنگارنگ خواهم چید ...

در کنار بوتزار ، اما  
سوسمار از تشگی برخاک می‌میرد .

عاشقی آنسو ترک آواز می‌خواند :  
همراه پرواز لک لک‌های وحشی از دیار ما  
مرغ شب پیما سفر کردی  
باز ، اما ، باز  
من مسیرت را بروی جادمه‌ای کوهستان تا صبح  
پاس خواهم داد

من ولی در خواب می‌بینم  
کوه کوهان از میان رفست  
خوابهای تیره می‌بینم  
من در اعماق سیاه خواب  
مردمی بی‌چهره می‌بینم .

مردم بی چهره خاموشند .  
مردم بی چهره سرتاپا سیه پوشند .

دستمال کوچک آبی ،  
از میان مردم خاموش میلغزد  
پاپتی پوینده و خواهان میان شهر میرقصد .

مردم بی چهره می جنبد  
مردم بی چهره در همتاب میرقصد .

یکنفرشان دست را در رقص وحشت میکند از تن جدا آنجا  
یکنفر سر  
یکنفر پا  
وای ...  
خواب دهشتزا ....

هر کسی دست آوریدمهای خونآلود خودرا کنده از پیکر  
می نهد برخاک  
باشد از این هدیه ها کم کم  
بر شود ویرانهی ماتم  
قد برآرد کوه یکتائی که سر میسود بر افلاک

مردم بی چهره پاکوبان و وحشتناک میرقصد  
پیش میآیند — با آهنگ طبل قلبشان — بیباک میرقصد

من بخود در خواب می تابم  
من هراسان چشم می بندم درون خواب میخوابم .

باز می بینم  
یک بیک از طاق ضربی ، کاشی گلدار میریزد  
باد ،

در مسیرش عطر نیلی فام شب از قله های شعر میروبد  
عاشقان خفته را انگشت سرد صبحام بر شیشه میکوبد .

دستمال آبی پندار  
همچو رویاهای مهتابی شبان پردار

## بر تمام کوچه‌های خواب من برواز می‌گیرد

گاه چون دریا  
دامن افshan ، بیکران ، مواج  
گاه همچون پاره‌ای از آسمان ، خوش‌نگ  
خستگی از چشمهای خسته‌ی من باز می‌گیرد  
و سرانگشتان مرد رهگذر چون خار  
از تمام شهر می‌روید  
جنگلی می‌گردد از انگشتها وز میوه‌های دوستی سرشار  
و صدای تاپ تاپ پای مرد پاپتی در شهر می‌بیچد .

می‌گشایم چشم :  
در اتاقم هستم و سرماست  
از میان نقش‌های بیخ که روی شیشه‌ها بسته  
قله پنهان در غبار مه  
قامت رعنای کوه جاودان بیداست .

۱۰-۶۸

ادبیات عالی جز محصول یک وجдан عالی، محصول چیزی دیگر  
نمی‌تواند باشد – و باز برای موقعه خود در نظر داشته باشیم که  
یک‌چنین ادبیاتی صفا و دقت و تمیزی و جدان را از ما می‌خواهد...  
مقصود بیان «مقصود» است و «بهتر» بیان کردن ، نه متصل شکل  
بیان را عوض کردن و ناخدای شکل و وزن و قافیه بودن ... ما در  
اینجا تعزیه نگرفته‌ایم که قهرمانان واقعه همدشان منظوم با هم حرف  
برزند . آنچه شایان ملاحظه است این است :

گوینده شعر چه یافته است، و چطور بیان می‌کند ؟  
شکل واسطه است ، وزن ، زبان ، کلمات و همچیز واسطه است ...  
شعر خوب باید حاکی از زندگی باشد و شعر خوبتر آنست که این «حکایت»  
را باجان‌تر بیان کند ...

نیما یوشیج

۱۰-۱۱۵

## مفتون اهینی

باد را ...

نیمی از فصل بهاران رفت  
کاخها را پر گل و فواره می بینم  
ولی افسوس  
رونقی در کشتزاران نیست

بر فراز کوه گاهی توده‌ی ابریست  
خشک و پا بر جا و در آن رنگ توفان نیست  
ماه نیسان می‌رود آرام و آبی پوش  
آه ! باران نیست ، باران نیست .

هر درختی چون صلیبی در سکوت باغ  
باگ ، گورستان صد عیسای بی‌پیغام .

دشت را قهر خدا خشکاند  
ابر تا کی بر فراز کوه خواهد ماند ؟  
باد را آواز باید داد .

باد را آواز خواهم داد  
من زبان باد را آموختم در موسوم سرگشتنگی‌ها یم  
باد را با بازویان پیغام باید داد  
باد با چشمان ما بیگانه ، اما آشنا با دستهای ماست .

باد اگر برخیزد از اقصای این سامان  
رهگذارش کوچه‌های زنده خواهد بود  
ریشه‌ها را با ره آورده تراواخیس خواهد کرد  
او برای هر دلی از سنگ یا از آب  
ضربه را تدریس خواهد کرد.

با تکان دستمالی باد می‌جنبد  
ما چرا با اهترار پرچم آنرا بر نیانگزیریم ؟  
باد را تقدیس باید کرد ! ...

۱۰۴-۱۰۵

شعر ملا آیا نتیجه‌ی دید ما و روابط واقعی بین ما و عالم خارج هست  
یا نه و ازما و دیدها حکایت نمی‌کند ؟  
سعی کنید همانطور که می‌بینید بنویسید و سعی کنید شعر شماشانی واضح‌تر  
از شما بله‌هد. وقتی که شما مثل قدمای می‌بینید و برخلاف آنچه که در  
خارج قرار دارد می‌آفرینید و آفرینش شما بکلی زندگی و طبیعت را  
فراموش کرده است؛ با کلمات همان قدمای و طرز کار آن‌ها باید شعر  
برائید.

اما اگر از بی کار تازه و کلمات تازه‌اید لحظه‌یی در خود عمیق شده،  
فکر کنید آیا چطور دیده‌اید. پس از آن عمله مسئله این هست که دید  
خود را با چه وسائل مناسب بیان کنید. جان هنر و کمال آن برای هنرمند  
اینجاست و از این کاوش است که شیوه‌ی کار قدیم و جدید از هم  
تفکیک می‌یابند.

نیما یوشیج

۲-۹۶

## محمد زهربی

### سوء ظن

به که پیغام گزارم ؟  
یه گدایین مرد ،  
راز سربسته نجوای ترا بازرسانم ؟  
به گدایین اهل درد ،  
سخن از پرده اندیشه برانم ؟

شهر در خواب خوش خرگوشی است  
غرق خاموشی است.

مرد بیداری بر نیمکت میدانی ،  
خسته و مانده و سرد ،  
منتظر مانده فقط جامی را ،  
که در آن داروی بیهوشی است ،  
نه پیامی را .  
بار سنگین رسالت را ، باد ،  
برسر شاخه نخواهد برد .  
از هر اس باران ،  
قوزه پنجه ایمان  
در پس پستوی نسیان پنهان است .  
پیک پیکان در پشت ،

کشته رنگ رفیقان است .  
با رسولان دروغین هر روز ،  
وعده بیهده رضوان است .

ای دریغا ! درد این است :  
که در این شب ،  
در این شهر دشمنگام ،  
هیچ چشمی بر در نیست ،  
هیچ دستی - حتی در خواب - بی خنجر نیست

تو نمی دانی دشمن کیست  
من نمی دانم با من کیست  
من و تو تنهاییم .

۱۰-۴۴

... اول کس که در عالم شعر گفت، آدم بود. و سبب آن بود  
که ... هابیل مظلوم را قابیل مشئوم بکشت و آدم را داغ  
غربت و ندامت تازه شد ، در مذمت دنیا و در مرثیه فرزند،  
شعر گفت.

تذكرة الشعراء

۱۰-۱

## محمد حقوقی

حکایت همچنان باقیست

همیشه همه‌هی زنگ  
همیشه زمزمه رود

دو مرد شال سپید قبا سیاه ، رسیدند  
مرا بزندان برداشتند .  
دو مرد گمشده ،  
از خویش رفته ،  
در دگری او فتاده ،  
— در معبد

دو مرد ،  
— این پدرم ، آن برادر پدرم —  
سپید شال ، آن  
قبا سیاه ، این  
دو مرد مانده در آغاز قرن هجرت اسلام ...

صدای زنگ  
صدای رود  
صدای ماشین  
صدای اعدام ...  
دو مرد شال سپید قبا سیاه گذشتند

و ... زن ،  
که ماند .

درون زندان اوراد مادرم را دیدم  
که مثل انبوهی از بخار  
حافظ من بود  
و چون دگرباران ،  
باز هم شنیدم باز :  
که  
— «فوق ... فوق»  
— و من در سکوت ، در تابوت ...

و ... زن ،  
که خواند ،  
ز شهر بند صدایها ، روان بقبر شدم ،  
و سالها ...  
— بچشم مادر خویشم آسمان —  
و سالها ...  
که گذشت  
درون سینه‌اش — این آفتاب —  
ابر شدم ...

همیشه همه‌می زنگ  
همیشه زمزمه‌ی رود  
  
به گریه ، مادر  
اینک  
به گریه ، آنک ، مادر ...  
به گریه ، آن شب ، بر تخت  
— تخت خانه‌ی ما بود

که فصل تابستان ،  
خوابگاه خانگی‌انست  
و من در آن شب ،  
بر روی تخت ،

بودم بیدار  
صدای زنگ — که در کوچه بود —  
میآمد  
صدای رود .

زمان بدایرهی ساعت  
زمان بدایرهی چرخهای گردند  
زمان بدایرهی وحشت زمین می‌گشت  
فضا معلق و برفین بود  
ستاره‌ها همه در چاهها فرو بودند  
نگاه چاهی من  
— این کبوتر آرام —

چمان  
دهانه‌ی هر چاه را غمین می‌گشت

وروی تخت :  
دو مرد در دو قبای سیاه و شال سپید  
سه زن ،  
درون سه چادر ،  
نماز می‌خوانند ...

من آن شب از سفر رودخانه ،  
آمده بودم

و ... رود :  
فرو در آیش امواج قافله بود

و ... سوت ...  
سوت ، صداهای زنگ را که شکست  
من از سواحل زاینده ،  
راه افتادم  
من از سواحل زاینده رود ،  
— تا معبد  
که آن شبان و شبان دگر ،  
مرا ، از رود  
زمان فاصله بود.

و روی محراب — آن تخت —  
دو مرد ، در دو قبای سیاه و شال سپید  
سه زن ،  
درون سه چادر ،  
نماز می خوانند

و باز ... می خوانند  
و می شنیدم من ،  
باز می شنیدم ... باز

صدای رود  
— که نزدیک بود —  
— را ، آرام  
صدای زنگ  
— که نزدیکتر —

همیشه زمزمه‌ی رود  
همیشه همه‌مدی زنگ  
صدای نبض  
صدای خون  
و گوش نبض ...  
شبان که میزند از بیم مرگ  
و گوش قلب من  
— این بر جدار سینه خموش —  
شبان که می‌تپد از وای سینه ،  
می‌شنوم  
و ... روی تخت  
— نه مردان ، که مرده‌اند —  
... سه زن

سه زن ،  
درون سه چادر  
نماز می خوانند  
و من ... که می‌شنوم  
صدای قافله را ، رود را ،  
که می‌گذرد

همیشه زنگ ،  
همیشه رود ،  
فضا معلق و برفینست  
ستاره‌ها همه در چاهها ،  
فرو رفته ... اند

زمان در آینه‌ی اضطراب ، میگذرد  
زمان ، در آینه‌ی انتظار شب تا صبح  
زمان ، در آینه‌ی روز  
زمان سبز ،

— که شادیست —

ای بهار سپید

زمان زرد ،

— که اندوه —

ای خزان سیاه

همیشه زنگ

همیشه رود

نفس حکایت زنگ است و خون

— حکایت رود

« — زمان غافل !

— آنجا نگاه کن ... آنجا

— « زمان غافل !

— آن سایه گفت ،

آن سایه :

— « مگر که غفلت من ، در خواب

— « زمان زشت !

— نگاه ... آنجا ...

— « زمان زشت !

سپیدار گفت :

— « مگر که باد خزان ،

— برگ ...

— « مگر زمستان ...

— « زمان جاوید !

— آنجا ، جنازه می‌برند

جنازه گفت :

— «مگر مرگ ...

پدر ... پدر ...  
فروغ ساکت گورتو ،

— از طبیعه خاک

پدر ...

— چه تاریک است

پدر ... پدر ...  
شکست برج صدا ،

گرسکوت قافله را

شکست قافله ، گررود را و زنجره را ، رود

شکست زنجره ، گر معبد و ترنم معبد

— شکست فاصله را

زمان خاطره را در فریب ،

آنجا ... آنجا ... نگاه کن ... آنجا

فریب خاطره را در زمان

زمان خاطره را در شکیب

اینجا ... اینجا ... نگاه کن ... اینجا

شکیب خاطره را در زمان

پدر ... پدر ....

مسافری که فرو در سکوت خود ،

رفته است

درون ماشین ،

— این سو

درازنگ بیابان را ،

در اضطراب سفر میکند ...

مسافری که فرو در سکوت خود ،

رفته است

درون ماشین ،

آن سو

درازنگ بیابان را

در اضطراب سفر میکند

زمان تردیکی

و انتظار .....  
صدا ... صدا ...  
زمان دوری  
و اضطراب .....  
'

پدر ...  
هنوز ... پدر !  
بطالتی که به روزست ،  
بطالتی که در انوار شامگاه ،  
ز خاوری که همان خاوران پیراریست  
مرا ادامهی خندهست  
و حالتی که به شب  
مرا ادامهی گریه است

پدر ...  
هنوز ... پدر !  
صدای ورد شبانگاه مادرم ،  
که شبان ...  
صدای تندر بیداری خداست ،  
— در آواست

پدر ..!  
چه میدانی ؟  
تنم ، که کاهش را هر روز  
باز می خواند  
— تنم ، ز شعلهی کبریت ،  
که در شمارش هرسیگار  
فناست —  
میداند .....  
صدای یک پشه ،  
یک پشه ، قتل تدریجی است

صدای یک پشه در گوش ،  
در سکوت شبان ،  
صدای یک پشه ،  
آری ...  
... صدا ... صدا

و زنگ ... زنگ ....  
و رود ... رود ...  
و گوش ....

گوش من

— این همزبان ساکت تو

در آن شبان دراز ، آن شبان ، که خواب نبود

— آن شبان ،

که میخواندی :

— «درخت اگر متحرک شدی ز جای بجای

پدر .... پدر !

زمان ، تحرک زیبای لاله عباسی است

پدر ..!

— که اکنون فرزند ساکن خاکی  
که خاک ، جز نفس مبهم سکون تو نیست ،  
پدر ... !

— که خون تو نیست ،  
روان در آیش آنات شب ،

— که میگذرد

— مثل آن شبان ،

— که گذشت

که با پرنده‌ی هر لحظه‌ای ،

— که باور تو

ترا بزیر پر خلسه‌ای دراز

— فرومیکشاند و میماندی

پدر ... پدر ...

اگر نه دعوت بیحاصلی است ، رجعت

— «باز آی ...

ترا چگونه توان خواند ...

در آن زمان عزیزی ،

— که آن شبان ،

— سپری بود و باز هم

— سپریست

در آن شبان ،

که ترا «نوری» تو

— در دل تو

ستاره‌ی سحری بود و این شبان

— که مرا

ستاره‌ی سحریست

پدر ... پدر ...

— نه اگر این ستاره بود مرا

— آه ... آه ...

میدانم

زمان تحرک زیبای لاله عباسی است

پدر ... پدر

من آن ترانه‌ی انبوه تخمهای سیه را

— که لحظه‌های سپیدند —

.... باز میخوانم

پدر ... پدر ....

— نه اگر این ستاره بود مرا

— آه ....

من ای ترنم افسوس گاهواره‌ی یاد

که بر فضای زمان ،

می‌روی و می‌آیی

که بر ضمیر من

— این قلخ —

که بر خمیر من

— این شور —

که بر عصاره‌ی غباره‌ی قنم

— جاوید ...

صدای آب

— که دور است دور — را

مانی

صدای زنگ

## — که تزدیک —

صدای نبض ،  
صدای خون ،  
صدای قافله را

رود را ،  
که می گذرد ...

۱۰—۳۲

... معلوم نیست در توفان این زندگی، توفان هزاران صدای انسان‌ها بی که درد می کشند، صدای ما چه چیز را بیان می کنندو به چه چیز فرمان می دهد ... هر کس پیش از صادر کردن قطعه شعر دلاویزش فکر نمی کند چرا صادر می کنم ؟ در کجا ؟ و برای چه کسانی ؟ در عالم مستی بدون چون و چرا در کار خود فقط همین طور می رود و می دود تا هر چه زودتر ساخته و پرداخته خود را با اصرار و انتماش، و چه بسا با زور و تهمت نفهمی به مردم زدن، به روی مردمک چشم‌ها بنشاند. در واقع هم که هم رونده و هم دونده است.

رو به تصنیع می روی، تو پا به پای زندگی نیامده بی. نمیدانی مردم شهر تو چه می خواهند، چون زندگی را پیش از شعر گفتن بجانمی آوری، شعر تو بی اثر می ماند ...

نیما یوشیج

۱۰—۱۱۶

## محمدعلی سپانلو

۱۳۷۹ رمان ۳۱

شهر بزرگ  
با خالی سیاه خیابان‌ها  
با خلوت غمین پیاده رو  
با غربت نهفته‌ی هر کوچه  
اینک درست — ساعت ۸ شب  
تعطیل است .

باد پلید وحشی اما  
حالی برآه لخت خیابان‌ها  
برشیشه‌های یخزده می‌کوبد ؟  
وبرگ‌های خشک هراسان را  
از سینه خیابان می‌روبد .

او شکوه دارد از دل  
با لحظه‌های سوخته‌ی عاطل  
با دگلهای بسته‌ی میدان‌ها  
بالاشی عبوس خیابان‌ها

او روزنامه‌های پریشان را  
با صفحه‌ی حوادث شهر ما  
اخبار ، آگهی‌ها ، جدول‌ها ،  
میرود از پیاده‌رو خلوت  
با خویش میبرد به شب ظلمت .

باد پلید ولگرد ..  
او در سکوت تهر عزادران  
در حسرتش سیاه ، عزادرار است ؟  
با زوزه‌های یخزده می‌راند  
بر شهر مرده ، مرتبه می‌خواند .

باد حماسه خوان سراپا درد ...  
میلرزد از شماتت او برخویش  
دندان پنجره‌ها ،  
در بیامان : شکستگی و تشویش .

اینک کنار راه خیابان  
این مرد تنک حوصله‌ی تنها  
این مرد مست شاعر روشنفکر  
از این شب گرفته چه می‌خواهد ؟  
از این شبی که آدمیان در آن  
گم گشته‌اند ؟  
با روح این شبی که در آن ، عاطل  
با دردها  
آغشته‌اند .

یک قلب مانده است  
همچون چراغ تار  
از این سفر بسی به تعجب ،  
در فکر دردمانده و حیران است .  
باد سیاه وحشی سرگردان  
باز آنچنان که بود ، عزا خوان است  
در راه تلح ، عابر ، پرتشویش  
از حرفهای باد پریشان است  
در معبر ورش  
نگرانست او  
او بی خیال دارد  
با باد گفتگو .

## سیاوش مطهری

### بازگشت به برج عاج

بگذاریدم در خویش ،  
بگذارید که کندو باشم ، خالی ...  
ونه زندان .. سرشار  
بگذارید که تنها باشم .

بگذارید که پرواز مگسها را  
در آتاقی اینسان ، دلگیر  
روز و شب ، گرم تماشا باشم

باز میگردم من  
وبه جفت غمگینم ،  
که در آیینه نشستهست و مرا می‌نگرد  
باز می‌پیوندم .

بگذارید که کندو باشم ، خالی ...  
و نه زندان ... سرشار ،  
من نمی‌خواهم خشتنی باشم  
در تن این دیوار .

## احمدرضا احمدی

### با چشم باز من از ارتفاع بهار می‌آیم

با چشم باز من از ارتفاع بهار می‌آیم  
میراث شبانه، شراب خانگی خانه‌ی ترا تنفس می‌کند  
عصاره‌ها، اکسیدهای بهار در ظرف آشپزخانه‌های زمین راه می‌بیمایند  
زمین هنوز شکل آخرین خود را نیافته است  
آب‌ها را دعا می‌کنند که در انجاماد، گرما را طنز بدانند

من بر شاخه‌ای بهار را مینشاندم  
که عطر افاقیا نام گلهای بوته‌ای را به غلط تلفظ نکند  
دو چرخه‌ها که دایره‌های بادیشان  
از نفسهای مشترک ما و عطر بهار ممکن مملو بود  
حامل پاکت‌های پیامبران ناممکن  
بر سایه‌های برخاک افتادهی مردمان بی‌نژاد  
و بی‌شناسنامه بود.

ما عطر بهار را می‌بیمودیم  
ما بهار را می‌شنیدیم  
و خزان مخفی در رگهای آبی‌مان را هجا می‌کردیم  
که ناگزیر روزی کلمه‌ای می‌شد

ما همیشه در این کوچه‌های بهار

در جاده‌ی پوست پروانه‌ها  
به دنبال چهره‌ای بودیم  
که از گوشها، از چشمها، و از سادگیهای برتر  
از رؤیاها یمان جوانتر  
گرسنه‌تر  
و ذهنی‌تر باشد.

۱۰ - ۷۳

### دوام سن من

این دست‌هاست که از عشق پینه بسته‌ست.  
این دست‌هاست که از عشق پینه بسته‌ست.  
دستم آهسته تو را می‌شناشد.

دوام سن من، دوچشم است  
رفیق است  
مرا دعوت نکرده‌اند  
ولی من چهره را می‌خواهم  
که در خفا، دریک زمان تاریک بدنیا آمد.

من دیگر می‌دانم  
نهایت در چیست،  
از تو سؤال نمی‌کنم.  
در این سفیدی  
که هدیه‌ی روزهای برهنگی است.  
می‌توان رفت  
می‌توان رفت  
راه رفت.  
و فقط یک تن می‌داند  
که سواری از دریا  
پایم را بسته‌ست.  
زنی دیگر. اسب را می‌شناشد.

دیگر شنیده‌های من، عصیان نمی‌کنند

نه بر شما  
نه بر سر بازان.  
باور کنید !  
من تیرباران را ندیده ام  
من، در باران ، فقط جسد ها را دیدم.

آه ! آه !  
دستم را آزاد بگذارید  
تا آسمان را پاک کنم.

۱۳—۱۱۳

### بودا:

شب برای بیداران بسیار دیر پاست،  
فرسنگ برای خستگان بسیار طولانیست،  
حیات بر آنها که به راز آگهی ندارند بس گران آید .  
هر گاه در راه بر تراز خودی یا چون خودی نیابی، آن بهتر که تنها به روی  
ابلهان را به همراهی نشاید گزیند .

۶—۱۰۸

# دفترهای زمانه

کتابی در شعر، نقاشی، قصه، نمایشنامه، نقد و نظر

زیر نظر و به مسؤولیت سیروس طاهباز

تهران . روزولت شمالی . خیابان پاک شماره ۴۹

تلفن ۸۲۰۸۵۷

چاپ نوشههای این دفترها در مطبوعات تهران مطلقاً ممنوع است .

DAFTARHAYE ZAMANEH  
a periodical review of literature and art  
Edited by Cyrus Tahbaz

تهران . چاپ سکه . تابستان ۵۰  
شماره ثبت در کتابخانه ملی  
۱۳۵۰ ریال ۱۷ به تاریخ ۴۴

## از نویسندهای این دفترها :

منتشر می‌شود :

حروفهای همسایه

بدایع و بدعنهای نیما یوشیج  
پاپرنه‌ها (چاپ ۲)  
منظومه‌ها  
نقدی بر روانشناسی فروید

من فقط سفیدی اسب را گرسیتم  
عموویلی

فصل خفتن  
برگزیده شعرها

خنیا و خون  
مرغان ابابیل

درباره‌ی شعر  
ارزش و نگاهی از پل / آرتور میلر

منتشر شد :

نیما یوشیج

ابراهیم گلستان

م. امید

ا. بامداد

سهراب سپهری

فیروز شیروانلو

احمدرضا احمدی

تقیزاده - صفریان

ناصر تقوایی

م. آزاد

منوچهر آتشی

اسماعیل خویی

هنرور شجاعی

حمید صدر

محمد زهرا

محمد حقوقی

سیروس طاهیان

نامه‌هایی به همسر

مدومه

مقالات‌ها، جلد اول

شکفتن در مه

حجم سبز

زبان، تفکر و شناخت

در روند تکامل اجتماعی

وقت خوب مصائب

چرخ فلك / شیتلر

تابستان همان سال

بهار زایی آهو

دیدار در فلق

زان رهروان دریا، از صدای عشق

و تتمه

فصل‌های زمستانی

شعر مقاومت در فلسطین اشغال شده